



BERNINA 770 QE PLUS

Instrukcja obsługi



Drogi Kliencie BERNINA,

Gratulujemy! Zdecydowałeś się na BERNINA, którą będziesz cieszyć się przez lata. Od ponad 100 lat, nasza rodzina kładzie najwyższy nacisk na zadowolenie Klienta. Jest to dla mnie również osobista radość, że mogę zaoferować szwajcarską precyzję wpisaną w skierowaną w przyszłość technologię szycia i haftowania a także bezkonkurencyjny system obsługi Klienta.

Seria BERNINA 7 zawiera różne, ultranowoczesne modele urządzeń, podczas projektowania których położono nacisk na zakres ich możliwości i łatwość obsługi a także na design samych urządzeń. Kładąc wysoki nacisk na nowoczesną technologię, pamiętamy również o stylistyce. Kierujemy nasze urządzenia do kreatywnych Użytkowników, takich jak Ty, którzy wymagają najwyższej jakości i nowoczesnego wyglądu.

Czerp radość z pracy z BERNINA 770 QE PLUS i odkryj szeroką gamę akcesoriów, którymi wzbogacisz jej możliwości na www.bernina.pl. Na naszej stronie znajdziesz również inspirujące projekty, możliwe do pobrania.

Zachęcamy do korzystania z oferty przeglądów Twojego urządzenia, prowadzonych przez Twojego Dystrybutora BERNINA.

Życzę przyjemności i wielu kreatywnych godzin spędzonych z nową BERNINA.

H.P. Ueltschi

Właściciel

BERNINA International AG

CH-8266 Steckborn

Spis treści

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	9		
Ważne informacje	11		
1 Moja BERNINA	13		
1.1 Wprowadzenie	13	2.5	Trzpień na nić
1.2 Kontrola jakości BERNINA	13		Obrotowy trzpień szpuli
1.3 Witamy w świecie BERNINY	13		Poziomy trzpień nici
1.4 Przegląd maszyny	15	2.6	Ząbki transportu
Przegląd przednich przycisków	15		Regulacja transportu różnicowego
Przegląd przedniego panelu maszyny	16	2.7	Stolik powiększający pole szycia
Widok z boku	17		Używanie stolika
Przegląd maszyny - Widok z tyłu	18	2.8	Stopka
1.5 Dostarczone akcesoria	18		Regulacja położenia stopki za pomocą kolanówki
Przegląd akcesoriów w maszynie	19		Ustawienie pozycji stopki z pomocą przycisku «Stopka w górę/w dół»
Przegląd stoppek	21		Wymiana stopki
Pojemnik na akcesoria	22		Zaznaczanie stopki w menu hafciarki
1.6 Przegląd menu użytkownika	23		Regulacja docisku stopki
Przegląd funkcji/wyświetlanych informacji	23	2.9	Igła i płytka ściegowa
Przegląd ustawień systemowych	23		Wymiana igły
Przegląd menu wyboru ściegów	24		Zaznaczyć wybraną igłę w menu maszyny
Obsługa oprogramowania	24		Wybór rodzaju i rozmiaru igieł
1.7 Igła, Nić, Materiał	26		Regulacja pozycji igły góra/dół
Przegląd igieł	26		Regulacja pozycji igły lewo/prawo
Przykład opisu igieł	29		Zatrzymanie igły góra/dół (permanentne)
Wybór nici	29		Wymiana płytki ściegowej
Kombinacja nici/igły	29		Zaznaczyć odpowiednią płytkę w menu maszyny
2 Przygotowanie do szycia	31	2.10	Nawlekanie
2.1 Przed pierwszym użyciem maszyny	31		Nawlekanie górnej nici
2.2 Pojemnik na akcesoria	31		Nawlekanie igły podwójnej
Stojący pojemnik na akcesoria	31		Nawlekanie potrójnej igły
Przechowywanie akcesoriów	31		Szpułowanie dolnej nici
2.3 Podłączanie i uruchamianie maszyny	32		Nawlekanie dolnej nici
Podłączanie rozrusznika nożnego	32		Stopień napełnienia dolnej szpuli
Podłączanie maszyny	32	3 Konfiguracja	49
Mocowanie dźwigni kolanówki	33	3.1	Ustawienia szycia
Naprawianie pióra do ekranu dotykowego	33		Regulacja naprężenia górnej nici
Włączanie maszyny	33		Regulacja maksymalnej prędkości szycia
2.4 Rozrusznik nożny	33		Programowanie Zabezpieczanie ściegów
Kontrola prędkości szycia za pomocą rozrusznika nożnego	33		Regulacja pozycji pomocniczej stopki
Włączanie/wyłączanie dodatkowych funkcji	34		Programowanie przycisku «Koniec wzoru»
			Programowanie przycisku «Obcinanie nici»
			Regulacja pozycji stopki przy igle wbitej w materiał
			Programowanie przycisku «Szycie wstecz»
			Programowanie przycisku „Zabezpieczanie”
			Programowanie rozrusznika nożnego
		3.2	Ustawienia haftowania
			Regulacja naprężenia górnej nici
			Regulacja maksymalnej prędkości haftowania

Centrowanie lub otwieranie wzorów haftu w oryginalnej pozycji	52	Odbicia lustrzane ściegów	66
Kalibrowanie tamborka	53	Edycja długości ściegu	66
Wprowadź grubość tkaniny	53	Programowanie funkcji licznika ściegów	66
Włączanie/wyłączanie funkcji wyciągania nici	53	Wzory ściegów do szycia ściegiem potrójnym	66
Programowanie ściegów zabezpieczających	54	Szybkie szycie wsteczne	67
Programowanie automatycznego obcinania nici	54	Ciągłe Szycie wstecz	67
Zmiana jednostki miary	55	Cofanie po ściegach	67
3.3 Wybór własnych ustawień	55	5.6 Łączenie wzorów ściegów	67
3.4 Funkcje monitorowania	56	Przegląd Trybu łączenia	67
Aktywacja czujnika górnej nici	56	Tworzenie kombinacji ściegów	67
Aktywacja czujnika dolnej nici	56	Zapisywanie kombinacji wzorów ściegów	68
3.5 Aktywacja komunikatów dźwiękowych	56	Wczytywanie kombinacji ściegów	68
3.6 Ustawienia maszyny	56	Nadpisywanie kombinacji wzorów ściegów	68
Wybór języka	56	Kasowanie kombinacji ściegów	68
Regulacja jasności ekranu	57	Edycja pojedynczego wzoru ściegu	69
Regulacja jasności oświetlenia maszyny	57	Kasowanie pojedynczego ściegu	69
Kalibracja ekranu	57	Dodawanie pojedynczego ściegu	69
Powrót do ustawień wyjściowych	58	Zmiana długości i szerokości ściegu	70
Kasowanie ustawień użytkownika	58	Odbicie lustrzane kombinacji ściegów	71
Usuwanie projektów z pamięci USB BERNINA	58	Podziel kombinację wzorów ściegów	71
Kalibrowanie automatu do dziurek #3A	58	Przerwij kombinację wzorów ściegów	71
Pakowanie modułu haftującego	59	Zabezpieczanie kombinacji ściegów	72
Sprawdzanie ilości wykonanych ściegów	59	Programowanie powtarzania ściegów	72
Zapisane dane Dystrybutora	59	5.7 Zarządzanie wzorami ściegów	72
Zapisywanie danych serwisowych	60	Zapisywanie ustawień ściegów	72
4 Ustawienia systemowe	61	Wywołanie wcześniej uszytych wzorów ściegów	72
4.1 Uruchamianie samouczka	61	Zapisywanie ściegów w pamięci osobistej	72
4.2 Włączanie kreatywnego konsultanta	61	Nadpisywanie ściegów w pamięci osobistej	73
4.3 Przywoływanie pomocy	61	Wczytywanie ściegów z pamięci osobistej	73
4.4 Używanie trybu eco	61	Kasowanie ściegów z pamięci osobistej	73
4.5 Anulowanie zmian przyciskiem «clr»	61	Zapisywanie wzorów ściegów na pamięci USB BERNINA	73
5 Szycie kreatywne	62	Przesyłanie wzoru ściegu z pamięci USB BERNINA	74
5.1 Przegląd menu wyboru ściegów	62	Usuwanie wzorów ściegów z pamięci USB BERNINA	74
Wybór ściegu	62	5.8 Ściegi zabezpieczające	74
5.2 BERNINA Dual Feed - górny transport	62	Zabezpieczenie ściegu przyciskiem «Zabezpieczenie» ..	74
Włączanie/wyłączanie podwójnego transportu BERNINA	63	Zabezpieczanie za pomocą przycisku «Koniec wzoru» ..	74
5.3 Regulacja prędkości	63	5.9 Kompensacja wysokości nierównych warstw	74
5.4 Regulacja naprężenia górnej nici	64	5.10 Szycie narożników	75
5.5 Edycja wzorów ściegów	64	6 Ściegi użytkowe	76
Zmiana szerokości ściegu	64	6.1 Przegląd Ściegów użytkowych	76
Zmiana długości ściegu	65	6.2 Szycie ściegiem prostym	79
Regulacja balansu ściegu	65	6.3 Zabezpieczanie ściegu za pomocą funkcji automatycznego zabezpieczania ściegów	79
Programowanie powtarzania ściegów	65	6.4 Wszywanie zamków	80
Programowanie długiego ściegu	66	6.5 Wszywanie zamków z obu stron od dołu do góry ..	80
		6.6 Szycie ściegiem potrójnym, prostym	81
		6.7 Szycie ściegiem potrójnym, zygzak	82

6.8	Manualne cerowanie	82	9.8	Ustalanie długości dziurki za pomocą automatu do dziurek #3A	104
6.9	Automatyczne cerowanie	84	9.9	Ustalanie długości dziurki dla stopki #3C	105
6.10	Automatyczne, wzmacnione cerowanie	84	9.10	Wykonywanie automatycznej dziurki	106
6.11	Wzmocnione cerowanie	85	9.11	Programowanie dziurki na guziki	106
6.12	Wykańczanie krawędzi	86	9.12	Wykonywanie dziurki manualnej w 7 cyklach za pomocą stopki do dziurek #3C	107
6.13	Szycie ścięciem podwójnym, overlokowym	86	9.13	Wykonywanie dziurki manualnej w 5 cyklach za pomocą stopki do dziurek #3C	107
6.14	Szycie blisko krawędzi	87	9.14	Rozcinanie dziurki za pomocą przecinaka krawieckiego	108
6.15	Szycie w oddaleniu od krawędzi	87	9.15	Rozcinanie dziurki za pomocą rozcinacza (akcesoria opcjonalne)	109
6.16	Szycie wzdłuż krawędzi z wykorzystaniem przewodnika	87	9.16	Naszywanie guzika	109
6.17	Wykonywanie podwinięć	88	9.17	Szycie oczek	110
6.18	Wykonywanie krytych podwinięć	88	10	Pikowanie	111
6.19	Wykonywanie widocznych podwinięć	89	10.1	Przegląd Ściegów do patchworku/Quiltingu	111
6.20	Wykonywanie płaskich szwów łączących	90	10.2	Pikowanie, program zabezpieczania	112
6.21	Wykonywanie fastrygi	90	10.3	Wykonywanie ściegów imitujących ręczne pikowanie	112
7	Ściegi dekoracyjne	91	10.4	Delikatnie prowadzić materiał pod stopką dwiema rękami	113
7.1	Przegląd ściegów dekoracyjnych	91	11	BERNINA Stitch Regulator (BSR)	114
7.2	Naszywanie bębenkiem	92	11.1	BSR Tryb 1	114
7.3	Regulacja gęstości ściegu	92	11.2	BSR Tryb 2	114
7.4	Wykonywanie ściegów krzyżkowych	93	11.3	BSR Tryb 3	114
7.5	Bizowanie	94	11.4	Funkcja BSR ze ściegiem prostym nr 1	114
	Bizowanie	94	11.5	Funkcja BSR ściegiem zygzak nr 2	114
	Przegląd stopek do bizowania	94	11.6	Przygotowanie do pikowania	114
	Praca z kordonkiem	95		Mocowanie Stopki BSR	114
	Wyszywanie biz	96		Wymiana stopki	115
8	Alfabety	97	11.7	Używanie trybu BSR	115
8.1	Przegląd alfabetów	97	11.8	Ściegi zabezpieczające	116
8.2	Tworzenie napisów	97		Zabezpieczanie ściegu w Trybie BSR1 z użyciem przycisku «Start/Stop»	116
8.3	Zmiana wielkości czcionki	98		Zabezpieczanie ściegu w Trybie BSR2	116
9	Dziurki	99	11.9	Używanie funkcji uruchamiania piętą	117
9.1	Przegląd dziurek	99	12	Mój haft BERNINA	118
9.2	Korzystanie z narzędzia do kompensacji wysokości	100	12.1	Przegląd Modułu haftującego	118
9.3	Korzystanie z płytki kompensacyjnej	101	12.2	Dostarczone akcesoria Modułu haftujący	118
9.4	Zaznaczanie dziurek	101		Przegląd dostarczonych akcesoriów	118
9.5	Kordonek	102			
	Kordonek ze stopką do dziurek #3A	102			
	Używanie kordonka ze stopką do dziurek #3	103			
9.6	Wykonywanie próbnego szycia	104			
9.7	Określanie szerokości szczeliny dziurki na guzik	104			

12.3	Przegląd menu użytkownika	120			
	Przegląd funkcji/informacje wizualne	120			
	Przegląd ustawień systemowych	120			
	Przegląd menu haftowania	121			
12.4	Ważne informacje na temat haftowania	121			
	Górna nić	121			
	Dolna nić	121			
	Wybór wzoru haftu	122			
	Wybór formatu plików haftu	122			
	Haft próbny	122			
	Rozmiar wzorów haftu	122			
	Wzory haftów od dostawców zewnętrznych	122			
	Podszycie haftu (underlay)	123			
	Ścieg satynowy lub liściasty	123			
	Ścieg wypełniający (step)	123			
	Przeskoki, ściegi łączące (Jump stitches)	124			
13	Przygotowanie do haftowania	125			
13.1	Mocowanie modułu haftującego	125			
13.2	Przygotowanie maszyny	125			
	Opuszczanie ząbków transportu	125			
	Wybrać wzoru haftu	126			
13.3	Stopka do haftowania	126			
	Mocowanie stopki do haftowania	126			
	Wybieranie płytki ściegowej w menu hafciarki	126			
13.4	Igła i płytka ściegowa	127			
	Mocowanie igły do haftu	127			
	Wybór igieł do haftu w Menu hafciarki	127			
	Wybór rodzaju i rozmiaru igieł	128			
	Mocowanie płytki ściegowej	128			
	Zaznaczyć odpowiednią płytkę w menu maszyny	129			
	Komenda wyciągnięcia dolnej nici	129			
13.5	Tamborki do haftu	130			
	Przegląd menu wyboru tamborka	130			
	Wybór tamborka	130			
	Stabilizatory wrywane	130			
	Stabilizatory wycinane	130			
	Używanie kleju w sprayu	130			
	Używanie Krochmalu w sprayu	131			
	Korzystanie z podszewki termoprzylepnej	131			
	Flizeliny samoprzylepne	131			
	Stosowanie stabilizatora rozpuszczalnego w wodzie	131			
	Przygotowanie tamborka	131			
	Mocowanie tamborka	132			
	Przegląd funkcji haftowania	133			
	Centrowanie tamborka do igły	133			
	Przesunięcie tamborka w tył	133			
	Przemieszczanie modułu do trybu szycia	134			
	Włączanie/wyłączanie siatki	134			
	Lokalizowanie środka haftu	134			
	Wirtualne pozycjonowanie tamborka	134			
14	Konfiguracja	135			
14.1	Regulacja ustawień haftowania w Programie ustawień	135			
15	Kreatywne haftowanie	136			
15.1	Przegląd haftowania	136			
15.2	Wybieranie i zmiana wzorów haftu	136			
15.3	Sprawdzanie czasu haftowania i wielkości wzoru ...	136			
15.4	Regulacja prędkości	136			
15.5	Edycja wzoru haftu	137			
	Przegląd funkcji edytowania wzoru	137			
	Skalowanie przybliżenia podglądu wzoru haftu	137			
	Zmniejszenie rozmiaru podglądu haftu	137			
	Przemieszczanie podglądu	137			
	Przemieszczanie wzoru haftu w zwiększonym podglądzie	138			
	Przemieszczanie wzoru haftu	138			
	Obracanie haftu	138			
	Proporcjonalna zmiana rozmiaru haftu	139			
	Nieproporcjonalna zmiana rozmiaru haftu	139			
	Odbicie lustrzane wzorów haftów	140			
	Zmiana rodzaju ściegu	140			
	Zmiana gęstości ściegu	140			
	Sprawdzanie rozmiaru i pozycji wzoru haftu	141			
	Usuwanie wzoru haftu	141			
	Zmiana sekwencji w ramach kombinacji wzorów haftu	142			
	Grupowanie wzorów haftu	142			
15.6	Dokładne umieszczanie	143			
	Pozycjonowanie za pomocą punktów na szablonie	143			
	Pozycjonowanie za pomocą dowolnych punktów	144			
15.7	Łączenie wzorów haftów	145			
	Łączenie wzorów haftów	145			
	Usuwanie pojedynczego wzoru haftu	145			
	Duplikowanie wzoru haftu	146			
	Duplikowanie kombinacji	146			
15.8	Tworzenie napisów	147			
	Przegląd dostępnych alfabetów	147			
	Tworzenie napisów	147			
	Edycja napisu	148			
15.9	Zmiana kolorów haftu	148			
	Przegląd zmiany koloru	148			
	Zmiana kolorów	148			
	Zmiana marki nici	148			
15.10	Haftowanie projektu haftu	149			
	Przegląd Menu haftowania	149			
	Dodawanie fastrygi	149			
	Przesuwanie tamborka	149			

SPIIS TREŚCI

Kontrola sekwencji haftowania po zerwaniu nici	149	Ściegi dekoracyjne	173
Odcinanie nici łączących	150	Ściegi pikowania	176
Redukcja ilości zmian kolorów	150	21.2 Przegląd wzorów haftów	177
Włączanie/wyłączanie haftu w jednym kolorze	150	Edycja wzoru haftu	177
Wskaźnik koloru	150	Wzory do Quiltingu	177
15.11 Haftowanie na wolnym ramieniu	150	Pikowanie w tamborku	182
15.12 Zarządzanie wzorami haftu	151	Projekty	184
Zarządzanie wzorami haftu	151	Dzieci	185
Zapisywanie wzorów haftów w pamięci osobistej	151	Zwierzęta	188
Zapisywanie wzoru haftu na pamięci USB BERNINA	152	Ramki	189
Nadpisywanie wzoru haftu w pamięci osobistej	152	Sport i hobby	191
Nadpisywanie wzoru haftu na pamięci USB BERNINA ..	152	Ozdabianie	192
Importowanie wzorów ściegów	152	Ramki i koronki	195
Ładowanie wzoru haftu z pamięci osobistej	153	Sezonowe	197
Wczytywanie wzorów haftu z pamięci USB	153	Kwiaty	200
Usuwanie wzoru haftu z pamięci osobistej	153	DesignWorks	202
Usuwanie projektu haftu z pamięci USB BERNINA	153	Indeks	205
16 Haftowanie	155		
16.1 Haftowanie za pomocą przycisku «Start/Stop»	155		
16.2 Zwiększanie prędkości haftowania	155		
16.3 Regulacja naprężenia górnej nici	155		
16.4 Haftowanie za pomocą rozrusznika nożnego	156		
17 Konserwacja	157		
17.1 Oprogramowanie	157		
Sprawdzanie wersji oprogramowania	157		
Aktualizacja oprogramowania	157		
Przywracanie zapisanych danych	157		
17.2 Maszyna	158		
Czyszczenie ekranu	158		
Czyszczenie ząbków transportu	158		
Czyszczenie chwytacza	158		
Oliwienie chwytacza	159		
Czyszczenie chwytacza nici	161		
18 Błędy i usterki	162		
18.1 Komunikaty o błędach	162		
18.2 Rozwiązywanie problemów	167		
19 Przechowywanie oraz utylizacja	171		
19.1 Przechowywanie maszyny	171		
19.2 Utylizacja maszyny	171		
20 Parametry techniczne	172		
21 Przegląd wzorów ściegów	173		
21.1 Przegląd wzorów ściegów	173		
Ściegi użytkowe	173		
Dziurki	173		

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy stosować się do poniższych, podstawowych instrukcji bezpieczeństwa podczas użytkowania maszyny. Przed rozpoczęciem pracy, należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, należy przestrzegać poniższych zasad:

- Nie pozostawiać maszyny bez nadzoru, gdy jest podłączona do prądu.

Zawsze odłączać urządzenie od źródła zasilania po zakończeniu pracy lub przed rozpoczęciem konserwacji.

Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, należy przestrzegać poniższych zasad:

- Nie spoglądać w źródło światła za pomocą narzędzi optycznych (np. szkła powiększające).

Jeżeli lampa LED jest uszkodzona lub wadliwa, należy ją sprawdzić lub naprawić u lokalnego autoryzowanego dealera BERNINA.

- Wyłączyć maszynę przed rozpoczęciem prac w pobliżu igły.
- Przed uruchomieniem maszyny, zamknąć wszystkie obudowy.

OSTRZEŻENIE

Aby zabezpieczyć użytkownika przed poparzeniem, ogniem, porażeniem elektrycznym lub zranieniem, należy przestrzegać poniższych zasad:

Ogólne fakty

- Maszyna może być użytkowana wyłącznie w celach opisanych w tej instrukcji obsługi.

Środowisko pracy

- Nie używać maszyny na zewnątrz pomieszczeń.
- Używać maszynę w suchych pomieszczeniach.
- Nie używać maszyny w wilgotnych pomieszczeniach lub w wilgotnym środowisku.
- Nie używać maszyny w pomieszczeniach, w których są używane aerozole (spreje).
- Nie używać maszyny blisko źródeł tlenu.

Stan techniczny

- Nie używać maszyny, jeśli jest wilgotna.
 - Nie używać maszyny, jeśli działa nieprawidłowo.
 - Nie używać maszyny jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
 - Nie używać maszyny jeśli spadła, została uszkodzona lub zalana wodą.
 - Jeśli maszyna jest uszkodzona lub nie działa prawidłowo, zleć jej sprawdzenie lub naprawę lokalnemu autoryzowanemu dealerowi BERNINA.
 - Utrzymywać otwory wentylacyjne i rozrusznik nożny w czystości i na bieżąco usuwać resztki nici, kurzu i materiału.
- Nie używać maszyny z zablokowanymi otworami wentylacyjnymi.

Akcesoria i dodatki

- Używać wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta.
- Zawsze używać oryginalną BERNINA płytkę ścigową.
Niewłaściwa płytka ścikowa może powodować łamanie igieł.
- Używać wyłącznie prostych igieł dobrej jakości.
Krzywe lub uszkodzone igły mogą powodować łamanie igieł.
- To urządzenie jest podwójnie izolowane (z wyjątkiem USA, Kanady i Japonii).
Używaj wyłącznie identycznych części za-

miennych. Należy przeczytać instrukcję serwisowania produktów o podwójnej izolacji.

- Do oliwienia maszyny używać wyłącznie olej zalecany przez BERNINA.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Podczas pracy z maszyną, wszystkie elementy zabezpieczające muszą być zamontowane i wszystkie obudowy muszą być zamknięte.

Właściwe użytkowanie

- Maszyna może być używana, czyszczona i konserwowana przez dzieci powyżej 8 lat lub przez osoby z obniżoną sprawnością umysłową, czuciową lub ruchową lub przez osoby niedoświadczone pod warunkiem, że znajdują się pod opieką osoby udzielającej rad i wskazówek oraz dbającej o ich bezpieczeństwo.

Dodatkowo, osoby te muszą być nadzorowane podczas pracy z maszyną i muszą być zapoznane z zasadami bezpieczeństwa i świadome zagrożeń.

- Dzieci nie mogą używać maszyny jako zabawki.

Zwracać szczególną uwagę, gdy maszyna jest używana w pobliżu dzieci.

- Używać maszynę wyłącznie z dostarczonym przewodem zasilającym.

Tylko USA i Kanada: Nie podłączaj wtyczki zasilania NEMA 1-15 do obwodów o napięciu przekraczającym 150 V względem masy.

- Używać maszynę wyłącznie z dostarczonym rozrusznikiem nożnym LV-1.
- Nie wkładać niczego w otwory maszyny.
- Nie kłaść niczego na rozruszniku nożnym.
- Podczas szycia, delikatnie prowadzić materiał.
Popychanie lub ciągnięcie materiału może powodować łamanie igieł.

- Trzymać palce z dala od ruchomych części maszyny.

Zwrócić szczególną uwagę w okolicach igły.

- Dokonując regulacji w pobliżu igły – takich jak nawlekanie, wymiana igły, nawlekanie chwytacza lub wymiana stopki – wyłączyć maszynę.

Aby wyłączyć maszynę, przestawić przełącznik zasilania na pozycję «0».

- Jeśli musza być zdjęte obudowy maszyny, podczas dokonywania czyszczenia i konserwacji w sposób opisany w tej instrukcji, wyłączyć maszynę i odłączyć przewód od źródła zasilania.
- Odłączać wtyczkę od gniazda zasilania trzymając na wtyczkę. Nie ciągnąć za kabel.

Znaki bezpieczeństwa na maszynie

Znaki bezpieczeństwa	Przeznaczenie
	Uwaga; ruchome części. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych wyłącz maszynę.

Ważne informacje

Dostępność instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi jest dostarczana wraz z urządzeniem.



- Instrukcję należy przechowywać w pobliżu urządzenia, w łatwo dostępnym miejscu, aby szybko znaleźć potrzebne wskazówki.
- Przekazując urządzenie innym osobom, należy przekazać również instrukcję obsługi.
- Najnowszą wersję instrukcji można znaleźć na www.bernina.com

Właściwe użytkowanie

Twoja maszyna BERNINA jest przeznaczona do użytku domowego. Maszynę można wykorzystywać do szycia, haftowania i patchworku w sposób opisany w tej instrukcji. Każde inne zastosowanie maszyny uznawane jest za niewłaściwe. BERNINA nie bierze odpowiedzialności za konsekwencje niewłaściwego użytkowania urządzenia.

Akcesoria na wyposażeniu

Przykładowe obrazy zostały użyte w niniejszej instrukcji w celach ilustracyjnych. Maszyna i akcesoria wskazywane na ilustracjach, mogą się różnić wyglądem lub ilością od dostarczanych w rzeczywistości. Akcesoria znajdujące się na wyposażeniu mogą być różne w zależności od kraju. Akcesoria wspomniane lub pokazane w tej instrukcji obsługi, których nie ma na wyposażeniu standardowym, można zamówić u Dystrybutora BERNINA. Więcej akcesoriów można znaleźć na www.bernina.com.

Ze względów technicznych oraz w związku z wprowadzanymi ulepszeniami, zmiany dotyczące wyposażenia maszyny, mogą być dokonywane w dowolnej chwili bez wcześniejszego powiadamiania.

Serwisowanie produktów podwójnie izolowanych

W produktach podwójnie izolowanych, zastosowano dwa systemy izolacji zamiast uziemienia. Brak uziemienia pozwala korzystać z maszyny również z gniazd zasilających bez uziemienia. Serwisowanie urządzeń podwójnie izolowanych wiąże się z koniecznością zachowania szczególnej ostrożności i powinno się odbywać wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Części wymieniane w urządzeniach podwójnie izolowanych muszą być wymieniane na oryginalne, identyczne części zamienne. Produkty podwójnie izolowane są oznaczane słowami: «Podwójna izolacja» lub «podwójnie zaizolowany».



Symbol może być również umieszczony na produkcie.

Ochrona środowiska

BERNINA International AG angażuje się w ochronę środowiska. Staramy się ograniczać wpływ naszych produktów na środowisko zmieniając nasze produkty i procesy ich wytwarzania.



Maszyna jest oznaczona symbolem przekreślonego odpadu. Oznacza to, że nie wolno wyrzucać maszyny łącznie z domowymi odpadami. Niewłaściwa utylizacja może spowodować przedostanie się niebezpiecznych substancji do wód gruntowych, a tym samym do naszego łańcucha pokarmowego, powodując uszkodzenie naszego zdrowia.

Maszynę należy bezpłatnie oddać do pobliskiego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub do punktu zbiórki w celu ponownego przetworzenia maszyny. Informacje na temat punktów zbiórki można uzyskać od lokalnej administracji. Kupując nową maszynę, sprzedawca jest zobowiązany odebrać starą maszynę bezpłatnie i zutylizować ją w odpowiedni sposób.

Jeśli maszyna zawiera Twoje dane, należy je usunąć przed oddaniem maszyny.

Objaśnienia symboli



Oznacza zagrożenie o wysokim ryzyku, które może prowadzić do poważnych obrażeń lub nawet śmierci, jeśli nie podejmie się działań zapobiegawczych.



Oznaczenie średniego zagrożenia utraty życia lub poważnego zranienia, jeśli nie podejmie się działań zapobiegawczych.



Oznaczenie niskiego lub średniego zagrożenia zranienia, jeśli nie podejmie się działań zapobiegawczych.

UWAGA

Oznaczenie zagrożenia, które może spowodować uszkodzenie mienia, jeśli nie podejmie się działań zapobiegawczych.



Tips odpowiedzi opracowane przez **ekspertów szycia** BERNINA, można znaleźć obok tych znaków.

1 Moja BERNINA

1.1 Wprowadzenie

Celem Twojej BERNINA 770 QE PLUS jest szycie, haftowanie i pikowanie. Delikatny jedwab lub satyny a także ciężkie płótna, flanela lub jeans mogą być ozdobione haftem bez problemu. Szeroki wybór ściegów użytkowych i dekoracyjnych, dziurek i wzorów haftu są do Twojej dyspozycji.

Dodatkowo do tej instrukcji obsługi, dostępne są trzy programy pomocy, oferujące informacje na temat obsługi Twojej BERNINA 770 QE PLUS.

Samouczek zawiera informacje i wyjaśnienia dotyczące różnych aspektów szycia i haftowania, a także różnych ściegów.

Konsultant Kreatywny udziela wsparcia decyzyjnego w zakresie projektów krawieckich. Po wprowadzeniu wyboru materiału i zamierzonego projektu szycia wyświetlają się sugestie dotyczące odpowiedniej igły lub odpowiedniej stopki.

Program Help zawiera informacje na temat poszczególnych wzorów ściegu, wzorów haftu oraz funkcji zawartych w menu użytkownika.

Dalsze informacje



Oprócz niniejszej instrukcji obsługi BERNINA 770 QE PLUS w pudełku znajdziesz inne broszury informacyjne.

Najnowszą wersję instrukcji obsługi oraz wiele innych informacji na temat maszyny i akcesoriów można znaleźć na stronie <https://www.bernina.com>

1.2 Kontrola jakości BERNINA

Wszystkie maszyny BERNINA są montowane z najwyższą troską o jakość ich wykonania i są dokładnie testowane przed opuszczeniem fabryki. Wbudowane liczniki w maszynie pokazują więc pewną liczbę ściegów, wykonanych wyłącznie do celów testowych. Następujące później czyszczenie maszyny nie wyklucza możliwości pozostawienia resztek nici w maszynach.

1.3 Witamy w świecie BERNINY

Stworzona, by tworzyć – to motto marki BERNINA. Nie tylko naszymi maszynami wspieramy Cię w realizacji Twoich pomysłów. Oprócz ofert wymienionych poniżej, oferujemy Państwu wiele sugestii i wskazówek dotyczących przyszłych projektów, a także możliwość wymiany pomysłów z innymi pasjonatami szycia, pikowania i haftu. Życzymy Ci dużo przyjemności z szycia.

Kanał BERNINA YouTube



Na YouTube oferujemy szeroką gamę filmów instruktażowych oraz wsparcie dotyczące najważniejszych funkcji naszych maszyn. Można to również znaleźć wyjaśnienia na temat zastosowania stopek, oraz odpowiedzi ułatwiające osiągnięcie pożądanego efektu.

www.youtube.com/BerninaInternational

Dostępne w języku angielskim i niemieckim.

«inspiration» - Kreatywny Magazyn Szycia i sklep internetowy z wykrojami



Szukasz pomysłów, wykrojów i instrukcji na świetne projekty krawieckie? W takim razie magazyn BERNINA «inspiration» jest właśnie dla Ciebie. Trzy razy w roku, inspiration oferuje fantastyczne pomysły ze świata szycia i haftowania. Od sezonowych trendów w modzie, przez modne dodatki i praktyczne wskazówki, aż po oryginalne dekoracje do Twojego domu lub urocze pomysły na krawiectwo dla dzieci.

Magazyn jest dostępny w języku angielskim, niemieckim, holenderskim i francuskim.

W naszym sklepie internetowym możesz kupić „inspiration” w formie e-magazynu lub w wersji drukowanej, jako pojedyncze wydania lub w prenumeracie. Co więcej, znajdziesz tam wiele indywidualnych wzorów cięcia do pobrania! Zajrzyj na inspiration.bernina.com i śledź nas na Instagramie ([inspiration.sewing.magazin](https://www.instagram.com/inspiration.sewing.magazin)).

Blog BERNINA



Dopracowane instrukcje, dowolne wykroje i projekty haftów oraz wiele nowych pomysłów: Wszystko to znajdziesz na cotygodniowym blogu BERNINY. Nasi eksperci udzielają przydatnych wskazówek i wyjaśniają krok po kroku, jak osiągnąć pożądany efekt. W społeczności możesz przysyłać własne projekty oraz wymieniać się doświadczeniami i pomysłami z innymi pasjonatami szycia i haftowania.

www.bernina.com/blog

Dostępne w języku angielskim, niemieckim, holenderskim i francuskim.

Media społecznościowe BERNINA



Szukaj nas w mediach społecznościowych, aby dowiedzieć się więcej na temat aktualnych wydarzeń, trwających projektów oraz podpowiedzi na temat szycia i haftowania. Będziemy Cię informować na temat aktualności ze świata BERNINA.

www.bernina.com/social-media

Aplikacja BERNINA



Pobierz aplikację BERNINA z App Store na swój smartfon i ciesz się dostępem do wszystkich informacji o produkcie. Organizator na akcesoria zapewnia przegląd Twoich akcesoriów oraz tych, które chciałbyś mieć. Ponadto masz bezpośredni dostęp do portalu klienta, bloga i sklepu internetowego „inspiration” oraz możesz wyszukać autoryzowanego dealera w swojej okolicy. Aplikacja jest dostępna w Apple App Store i Google Play Store. Bezpośrednie linki znajdziesz pod adresem: www.bernina.com/app

1.4 Przegląd maszyny

Przegląd przednich przycisków



- | | | | |
|---|----------------------------------|----|----------------------------------|
| 1 | «Szybkie szycie wsteczne» | 7 | «Początek wzoru» |
| 2 | «Obcinacz nici» | 8 | «Pozycja igły góra/dół» |
| 3 | «Podnoszenie/opuszczanie stopki» | 9 | «Górne pokrętko wielofunkcyjne» |
| 4 | «Przycisk Start/Stop» | 10 | «Dolne pokrętko wielofunkcyjne» |
| 5 | «Koniec wzoru» | 11 | «Pozycjonowanie igły lewo/prawo» |
| 6 | «Ściegi zabezpieczające» | | |

Przegląd przedniego panelu maszyny



- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | Port podłączenia modułu haftującego | 7 | Suwak regulacji prędkości szycia |
| 2 | Ośłona szpulki | 8 | Ośłona podciągacza |
| 3 | Port mocowania akcesoriów (akcesoria opcjonalne) | 9 | Podciągacz nici |
| 4 | Stopka | 10 | Śruba mocująca |
| 5 | Nawlekacz igły | 11 | Trzpień mocowania stołu powiększającego pole szycia |
| 6 | Oświetlenie | 12 | Gniazdo podłączenia kolanówki |

Widok z boku



- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Port podłączenia rozrusznika nożnego | 7 | Przełącznik zasilania |
| 2 | Port podłączenia komputera | 8 | Port podłączenia przewodu zasilającego |
| 3 | Trzpień na nić | 9 | Magnetyczny uchwyt na pióro do ekranów dotykowych |
| 4 | Przełącznik jednostki szpulki z obcinaczem nici | 10 | Otwory wentylacyjne |
| 5 | Obrotowy trzpień szpulki | 11 | Port USB |
| 6 | Koło zamachowe | 12 | Podnoszenie/opuszczanie ząbków transportu |

Przegląd maszyny - Widok z tyłu



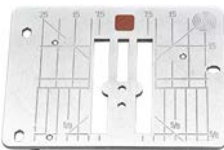
- | | | | |
|---|---|----|---------------------------------|
| 1 | Trzpień mocowania stołu powiększającego pole szycia | 8 | Rączka do przenoszenia |
| 2 | Port podłączenia tamborka do cerowania | 9 | Naprężacz szpulownika |
| 3 | Port podłączenia BSR | 10 | Prowadnik nici |
| 4 | Port podłączenia akcesoriów | 11 | BDF – wbudowany górny transport |
| 5 | Otwory wentylacyjne | 12 | Obcinacz nici |
| 6 | Prowadnik nici | 13 | Ząbki transportu |
| 7 | Szpulownik | 14 | Płytkę ściegowa |

1.5 Dostarczone akcesoria



Dalsze informacje i wskazówki dotyczące stosowania dostarczonych i opcjonalnych akcesoriów znajdziesz pod adresem: <https://www.bernina.com/770qe-plus#!accessories>

Przegląd akcesoriów w maszynie

Ilustracja	Nazwa	Przeznaczenie
	Pokrowiec na maszynę	Aby chronić maszynę przed kurzem i zanieczyszczeniami.
	Pudełko na akcesoria BERNINA	Do przechowywania dostarczonych i opcjonalnych akcesoriów.
	Kolanówka/ System wolnej ręki (FHS)	Do podnoszenia i opuszczania stopki.
	Stolik powiększający pole szycia	Stół ułatwia rozłożenie większej ilości materiału.
	Płytką ściegowa do ściegów prostych/cutwork	Do wykonywania prostych przeszyć i CutWork.
	Blokada szpulki	Blokady ułatwiają równe rozwijanie się nici ze szpulki.
	Szpulka do chwytacza B9 hook Zestaw 5 sztuk	Do nawijania dolnej nici.
	Podkładka pod szpulkę 2 sztuki	Podkładka pod szpulkę zapobiega zsuwaniu się nici i blokowaniu wokół trzpienia na nić lub zrywaniu.
	Pióro do ekranu dotykowego	Do precyzyjnej obsługi ekranu dotykowego.

Ilustracja	Nazwa	Przeznaczenie
	Rozcinacz ściegu	Pozwala na prucie zbędnych ściegów lub na rozcinanie dziurek.
	Narzędzie do kompensacji wysokości	Pozwala wyrównać kąt pracy stopki dociskowej podczas przechodzenia przez grube szwy.
	Asortyment igieł	Do wielu zastosowań.
	Prowadnica prawego ściegu	Aby wykonać równe odległości między szwami.
	Szary klucz torx	Szary klucz torx służy do wymiany igieł.
	Śrubokręt	Do obracania śrubami regulacyjnymi.
	Klucz kątowy Torx	Aby otworzyć pokrywę głowicy.
	Pędzelek/Narzędzie do mocowania igły	Do czyszczenia ząbków transportu i okolic chwytacza.
	Olej maszynowy	Do oliwienia maszyny.
	Przewód zasilający	Aby podłączyć maszynę do źródła zasilania.
	Rozrusznik nożny	Aby uruchamiać i zatrzymywać pracę maszyny. Aby kontrolować prędkość pracy.

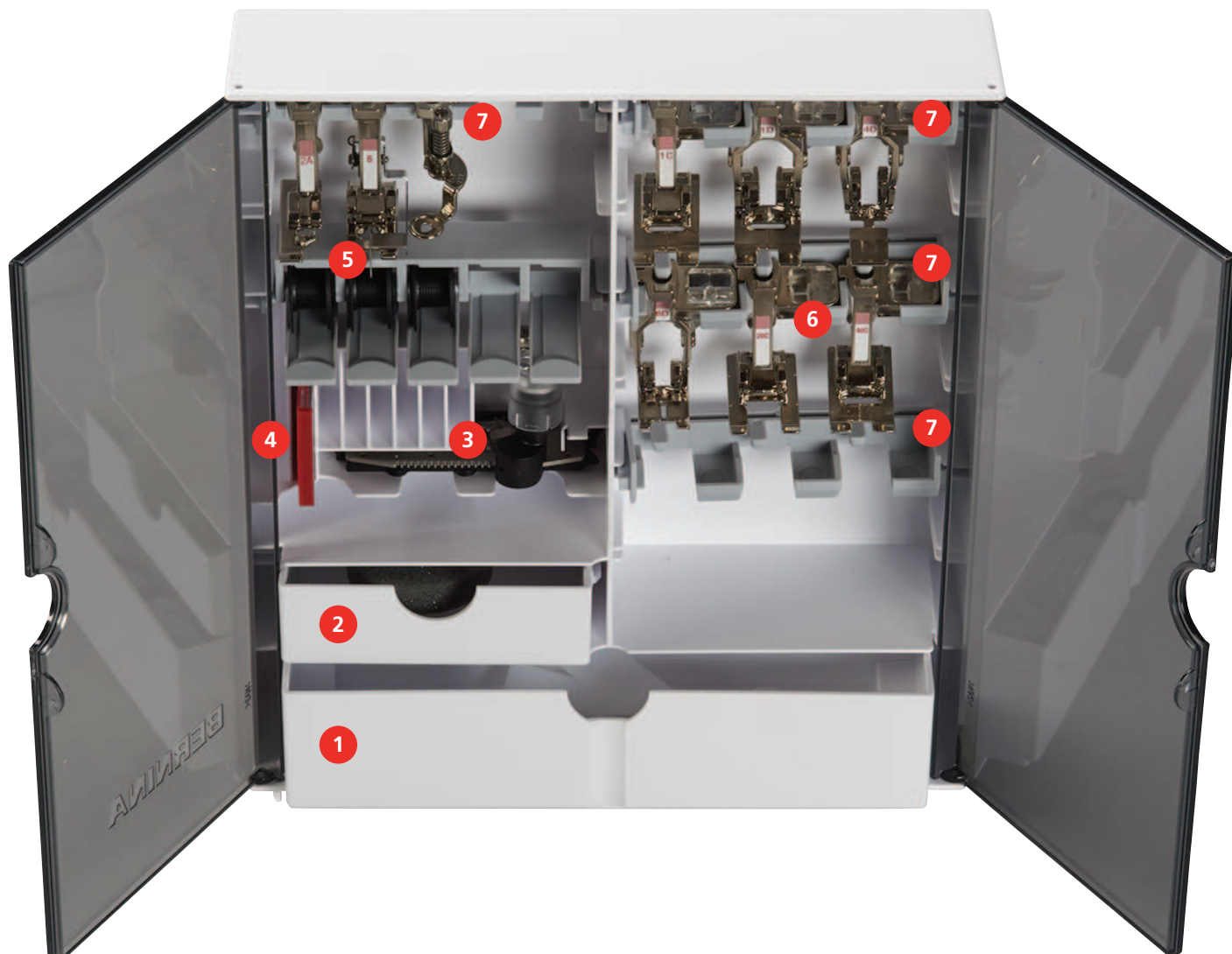
Przegląd stopek

Stopki na wyposażeniu standardowym

Ilustracja	Numer	Nazwa	Przeznaczenie	Przykład
	#1C	Stopka podstawowa	Do szycia ściegami użytkowymi lub dekoracyjnymi. Do szycia do przodu i do tyłu.	
	#1D	Stopka podstawowa	Do szycia ściegami użytkowymi lub dekoracyjnymi. Do szycia do przodu i do tyłu.	
	#3A	Automat do dziurek	Do wykonywania dziurek automatycznych.	
	#4D	Stopka do zamków	Do wszywania zamków.	
	#20C	Otwarta stopka do ściegów dekoracyjnych	Do szycia aplikacji i wzorów dekoracyjnych.	
	#42	BERNINA Stitch Regulator (BSR)	Pikowanie z wolnej ręki z regularną długością ściegu.	
	#97D	Stopka do patchworku	Do patchworku i innych precyzyjnych prac, do pracy z wbudowanym górnym transportem BERNINA.	

Pojemnik na akcesoria

W pojemniku na akcesoria, akcesoria można rozmieścić w specjalnych przegródkach, szufladach lub na wieszakach.



- | | | | |
|---|--------------------|---|--------------------------------------|
| 1 | Duża szuflada | 5 | Trzpień na nić |
| 2 | Mała szuflada | 6 | Stopki |
| 3 | Automat do dziurek | 7 | Uchwyty na stopki 5,5 mm oraz 9,0 mm |
| 4 | Zapassowe igły | | |

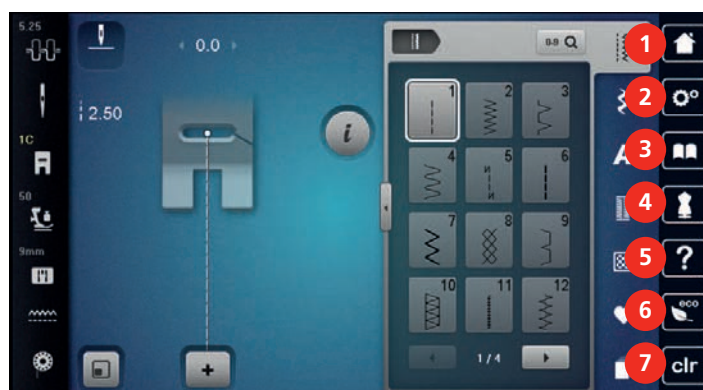
1.6 Przegląd menu użytkownika

Przegląd funkcji/wyświetlanych informacji



- | | |
|--|--------------------------------|
| 1 «Napężenie górnej nici» | 5 «Wybór płytki ściegowej» |
| 2 «Wybór igły» | 6 «Wskaźnik ząbków transportu» |
| 3 «Wskaźnik stopki / menu wyboru stopki» | 7 «Dolna nić» |
| 4 «Docisk stopki» | |

Przegląd ustawień systemowych



- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1 «Początek» | 5 «Pomoc» |
| 2 «Konfiguracja» | 6 «Tryb eco» |
| 3 «Samouczek» | 7 «Czyszczenie ustawień» |
| 4 «Kreatywny konsultant» | |

Przegląd menu wyboru ściegów



- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1 «Ściegi użytkowe» | 5 «Ściegi pikowania» |
| 2 «Ściegi dekoracyjne» | 6 «Pamięć osobista» |
| 3 «Alfabety» | 7 «Ściegi historyczne» |
| 4 «Dziurki» | |

Obsługa oprogramowania

Wyświetlacz dotykowy można obsługiwać palcem lub rysikiem.

Dotknij: Krótkie dotknięcie elementu.

Przesuwanie: Dotknij element i szybko przesunij palcem po wyświetlaczu.

Rysuj: Dotknij wyświetlacza i powoli poruszaj się w jednym kierunku, np. do przewijania w górę i w dół.

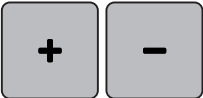
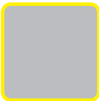
Nawigacja

Ilustracja	Nazwa	Przeznaczenie
	«Początek»	Pokaż ekran główny.
	Ścieżka nawigacji	Pokazuje poprzedni poziom menu.
	«Zamknij»	Zamknąć okno.
	Więcej	Pokazuje więcej funkcji lub informacji.
	Kontynuacja	Przewija do następnego ekranu.
	Powrót	Przewija do poprzedniego ekranu.

Aktywuj/Dezaktywuj funkcje

Ilustracja	Element	Status
	Przełącznik	Funkcja jest aktywna.
		Funkcja jest wyłączona.
	Ikona	Funkcja jest wyłączona.
		Funkcja jest aktywna.

Dostosowywanie wartości

Ilustracja	Nazwa	Przeznaczenie
	Suwak	Ustawić wartość za pomocą suwaka. Przywrócić wartość wyjściową naciskając małą kulkę.
	Pole «Plus» / «Minus»	«Plus» zwiększenie, «Minus» zmniejszenie wartości.
	Żółta ramka	Wskazuje, że parametry zostały zmienione i są inne od wyjściowych. Nacisnąć ikonę w żółtej ramce, aby przywrócić parametr do wartości wyjściowych.

Wprowadź tekst i liczby

Do wpisywania tekstu lub liczb, służy pojawiająca się klawiatura.



Ilustracja	Nazwa	Przeznaczenie
	Pole wpisywania	Wyświetla wpisany tekst. Nacisnąć, aby usunąć wpisane znaki.
	«Kasowanie»	Usuwa ostatni znak.

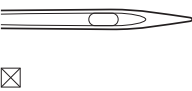
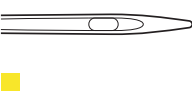
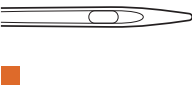
Ilustracja	Nazwa	Przeznaczenie
	«Małe litery»	Pokazuje dostępne małe litery alfabetu.
	«Duże litery»	Pokazuje dostępne duże litery alfabetu.
	«Liczby i znaki matematyczne»	Pokazuje dostępne liczby i znaki matematyczne.
	«Znaki specjalne»	Pokazuje dostępne znaki specjalne.
	«Zatwierdź»	Zatwierdza wybór i zamyka podmenu.
	«Anuluj»	Anuluje wpis i zamyka okno.

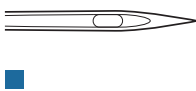
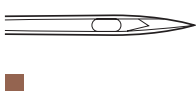
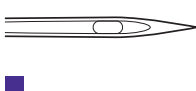
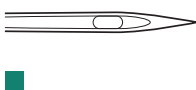
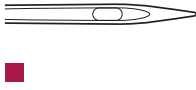
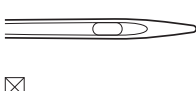
1.7 Igła, Nić, Materiał

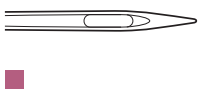
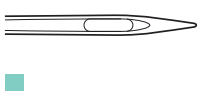
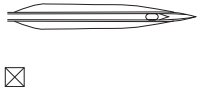
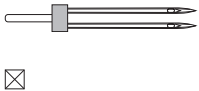
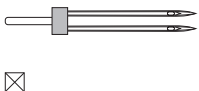
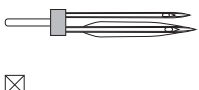
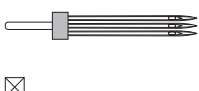
Igły tępią się podczas pracy. Dlatego igła powinna być regularnie wymieniana. Tylko dobrej jakości igły pozwalają uzyskać odpowiednią jakość ściegu. Ogólna zasada: im cieńszy materiał tym cieńsza igła. Przedstawione na ilustracjach igły stanowią wyposażenie standardowe lub opcjonalne, w zależności od maszyny.

- Rozmiary igieł 70, 75: do lekkich materiałów.
- Rozmiary igieł 80, 90: do średnich materiałów.
- Rozmiary igieł 100, 110 oraz 120: do ciężkich materiałów.

Przegląd igieł

Ilustracja	Nazwa igły	Opis igły	Przeznaczenie
	Igły uniwersalne 130/705 H 60/8 – 120/19	Z lekko zaokrąglonym czubkiem.	Do tkanin (lekkich, średnich i ciężkich), dzianin, skóry, plastików, jeansu. Do tkanin naturalnych i syntetycznych. Do szycia ogólnego, przyszywania guzików i dziurek, zamków błyskawicznych, podwinięć i stebnowania, szycia ozdobnego, haftu, patchworku, pikowania.
	Igła do stretchu 130/705 H-S 75/11 – 90/14	Ze średnim czubkiem.	Do dzianin (jersey, trykot, dzianina i materiał elastyczny). Do szycia ogólnego, przyszywania guzików i dziurek, zamków błyskawicznych, obszywania i stebnowania, szycia ozdobnego, haftu.
	Igła do dżerseju/ haftu 130/705 H SUK 80/12	Ze średnim czubkiem.	Do tkanin tkanych (lekkich, średnich, ciężkich), dzianin, winylu. Do szycia ogólnego, przyszywania guzików i dziurek, zamków błyskawicznych, obszywania i stebnowania, szycia ozdobnego, haftu.

Ilustracja	Nazwa igły	Opis igły	Przeznaczenie
	Igła do dżinsów 130/705 H-J 80/12 – 110/18	Ze smukłym, szczególnie ostrym czubkiem.	Tkaniny (lekkie, średnie, grube), skóra, dżins/denim. Do szycia ogólnego, przyszywania guzików i dziurek, zamków błyskawicznych, podwinięć i stebnowania, szycia ozdobnego, haftu, patchworku, pikowania.
	Igła do skóry 130/705 H LR 90/14, 100/16	Z ostrzem tnącym (LR = specjalna końcówka do szycia skóry).	Do skóry, imitacji skóry i podobnych materiałów. Do zamków błyskawicznych, podwinięć i stebnowania, materiałów, które mają tendencję do przyklejania się.
	Ostra igła Microtex 130/705 H-M 60/8 – 110/18	Ze szczególnie spiczastą i smukłą końcówką.	Do tkanin (lekkich, średnich, ciężkich), materiałów sztucznych i materiałów trudnych w obróbce. Do jedwabiu, tkanin z mikrofibry, folii, materiałów powlekanych i trudno ślizgowych. Do szycia ogólnego, przyszywania guzików i dziurek, zamków błyskawicznych, przeszyć, obszywania oraz szycia dekoracyjnego. Do ściągów prostych przy przeszywaniu krawędzi.
	Igła do pikowania 130/705 H-Q 75/11 – 90/14	Z bardzo smukłym, lekko zaokrąglonym czubkiem.	Do tkanin (lekkich, średnich i ciężkich). Szycie ozdobne, patchwork, pikowanie. Do stebnowania przy pikowaniu i patchworku.
	Igła do haftowania 130/705 H-E 75/11 – 90/14	Z małym czubkiem i szczególnie szerokim oczkiem oraz szerokim rowkiem.	Do tkanin (lekkich, średnich, ciężkich), dzianin. Do wełny i grubych nici. Do szycia ogólnego, przyszywania guzików i dziurek, zamków błyskawicznych, obszywania i stebnowania, szycia ozdobnego, haftu.
	Igła do cienkich tkanin 130/705 H SES 70/10 – 90/14	Z cienkim czubkiem.	Do delikatnych, delikatnych materiałów, takich jak aksamit. Do szycia ogólnego, przyszywania guzików i dziurek, zamków błyskawicznych, podwinięć i stebnowania, szycia ozdobnego, haftu, patchworku, pikowania.

Ilustracja	Nazwa igły	Opis igły	Przeznaczenie
	Igła Metafil 130/705 H METAFIL 80/12	Ze średnim czubkiem i długim oczkiem (2 mm).	Do tkanin (lekkich, średnich, ciężkich), dzianin. Do szycia efektami specjalnymi i niciami ozdobnymi, zwłaszcza niciami metalicznymi. Do haftowania metaliczną nicią. Do obszywania, stebnowania, szycia ozdobnego i haftu.
	Igła do szycia 130/705 H-N 80/12 – 100/16	Ze średnim czubkiem i długim oczkiem (2 mm).	Do tkanin (lekkich, średnich i ciężkich). Do obszywania, stebnowania, szycia ozdobnego i haftu. Do prac dekoracyjnych i pikowania kilkoma niciami do szycia, a także do haftu.
	Igła do filcowania PUNCH	Z małymi kolcami.	Do tkanin (lekkich, średnich, ciężkich), dżinsów/denim. Do filcowania różnych przędz i nici w materiałach bazowych.
	Igła do mreżki 130/705 H WING 100/16, 120/20	Ze „skrzydełkami” po obu stronach igły.	Do tkanin (lekkich, średnich i ciężkich). Do specjalnej dekoracji przy brzegach materiału.
	Uniwersalna podwójna igła 130/705 H ZWI 70-100	Odległość igły: 1,0/1,6/2,0/2,5/3,0/4,0/6,0/8,0	Widoczne szwy na materiałach elastycznych, bizowanie, szycie dekoracyjne.
	Podwójna igła do stretchu 130/705 H-S ZWI 75	Odległość igły: 2,5/4,0	Widoczne szwy na materiałach elastycznych, bizowanie, szycie dekoracyjne.
	Podwójna igła do mreżki 130/705 H ZWIHO 100	Odległość igły: 2,5	Do specjalnej dekoracji przy brzegach materiału.
	Uniwersalna potrójna igła 130/705 H DRI 80	Odległość igły: 3,0	Widoczny ścieg trójigłowy na materiałach elastycznych, szycie dekoracyjne.

Przykład opisu igieł

System igieł 130/705 jest najczęściej stosowanym systemem w maszynach domowych. Poniżej znajduje się opis igły Jersey/Stretch.

	130/705 H-S/70 130 = Długość trzonka (1) 705 = Płaski uchwyt (2) H = Przewężenie igły z tyłu, nad oczkiem (3) S = Ostrze igły (w tym przykładzie średnie ostrze kulkowe) (4) 70 = Grubość igły 0,7 mm (5)
---	---

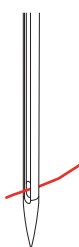
Wybór nici

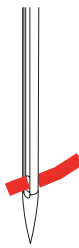
Aby uzyskać doskonały efekt szycia, ważną rolę odgrywa jakość nici i materiału.

Aby uzyskać dobre rezultaty szycia, zalecamy zakup nici wysokiej jakości.

- Nici bawełniane mają tę zaletę, że są włóknem naturalnym i dlatego szczególnie nadają się do szycia tkanin bawełnianych.
- Nici bawełniane merceryzowane mają delikatny połysk, który nie zanika podczas prania.
- Nici poliestrowe mają wysoką wytrzymałość na rozciąganie i są szczególnie trwałe w kolorze.
- Nici poliestrowe są bardziej elastyczne i zalecane są tam, gdzie wymagany jest mocny i elastyczny szew.
- Nici wiskozowe są produkowane z naturalnych włókien i posiadają jasny połysk.
- Nici wiskozowe są odpowiednie do prac dekoracyjnych i dają ładne efekty.

Kombinacja nici/igły

	Kombinacja igły i nici jest właściwa, gdy nić pasuje do rowka na igle i swobodnie przemieszcza się przez oczko igły. Nicią można optymalnie szyc.
	Zbyt cienka nić lub zbyt gruba igła. Nić ma zbyt duży odstęp od długiego rowka. Może to spowodować przepuszczanie ściągów i niszczenie nici.

	Zbyt gruba nić lub zbyt cienka igła. Nić może być blokowana w rowku. Może powodować zrywanie nici.
---	---

2 Przygotowanie do szycia

2.1 Przed pierwszym użyciem maszyny



BERNINA zaleca oliwienia chwytacza przed pierwszym uruchomieniem lub po dłuższym przestoju maszyny. (patrz strona 157)

Oliwienie maszyny zapewnia cichą pracę maszyny, zwłaszcza chwytacza.

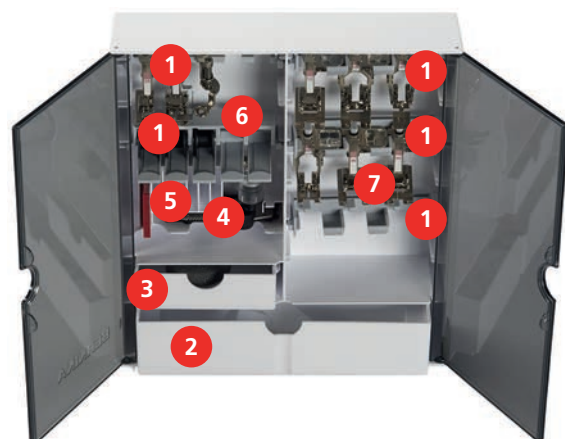
2.2 Pojemnik na akcesoria

Stojący pojemnik na akcesoria

- > Na dnie pojemnika znajdują się dwie podpórki, które należy rozłożyć, aż zaskoczą w prawidłowym położeniu.



Przechowywanie akcesoriów



- > Zamocować uchwyt na szpulki (1), stopki i igły w pojemniku na akcesoria.
- > Przechowywać stopki na uchwytach (7) (5,5 mm lub 9,0 mm).
- > Przechowywać małe elementy (np. dyski blokujące) w szufladach (2) i (3).
- > Automat do dziurek #3A w przegródce (4).
- > Umieścić zapasowe igły w przegródkach na igły (5).

UWAGA

Uszkodzona srebrna powierzchnia na szpulkach

Błąd odczytu ilości dolnej nici. Jeśli srebrna warstwa na szpulkach jest brudna lub uszkodzona, czujnik dolnej nici może działać nieprawidłowo.

> Zawsze mocować szpulki w uchwycie srebrną warstwą skierowaną w prawo.

> Umieścić szpulki w uchwytach (6) srebrną warstwą skierowaną w prawo.

> Aby wyjąć szpulkę, wcisnąć w dół blokadę szpulki.

2.3 Podłączanie i uruchamianie maszyny

Podłączanie rozrusznika nożnego

Przewód rozrusznika nożnego jest zwinięty pod jego dolną częścią.

> Rozwinąć przewód o potrzebnej długości i zamocować go w uchwytach rozrusznika.



> Podłączyć wtyczkę rozrusznika do odpowiedniego gniazda w maszynie.



> Umieścić rozrusznik nożny pod stołem.

> Jeśli przewód jest zbyt długi, zwinąć nadmiar i ponownie zamocować przewód w uchwytach rozrusznika.

Podłączanie maszyny

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie maszyny, należy korzystać wyłącznie z dostarczonego przewodu zasilającego. Dostarczony przewód jest odpowiedni do źródła zasilania w Twoim kraju. Jeżeli urządzenie ma być używane w kraju innym niż kraj pochodzenia, należy nabyć kabel zasilający odpowiedni dla tego kraju u autoryzowanego sprzedawcy BERNINA.

Kabel zasilający dla USA i Kanady posiada spolaryzowaną wtyczkę zasilającą (jeden styk jest szerszy od drugiego). Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, wtyczkę można włożyć do gniazdka tylko w jeden sposób. Jeżeli wtyczka zasilania nie pasuje do gniazdka, odwróć ją i włóż wtyczkę. Jeżeli odwrócona wtyczka zasilania nadal nie pasuje, elektryk musi zainstalować odpowiednie gniazdko. Nie modyfikuj w żaden sposób wtyczki zasilania.

- > Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda zasilania w maszynie.



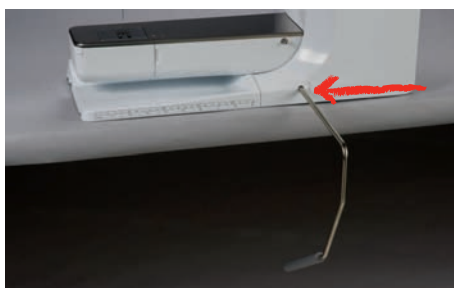
- > Podłączyć drugą wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda zasilania w ścianie.

Mocowanie dźwigni kolanówki



W razie potrzeby boczne położenie dźwigni można wyregulować u lokalnego dealera BERNINA.

- > Włożyć podnośnik kolanowy do otworu z przodu maszyny.
- > Wyregulować wysokość krzesła tak, aby łatwo było podnosić stopkę kolanem.



Naprawianie pióra do ekranu dotykowego

- > Wskaźnik dotykowy można przechowywać w uchwycie magnetycznym.



Włączanie maszyny

- > Przetawić przełącznik zasilania na «I».



2.4 Rozrusznik nożny

Kontrola prędkości szycia za pomocą rozrusznika nożnego

Prędkość pracy zależy od nacisku stopą na rozrusznik nożny.

- > Nacisnąć na rozrusznik nożny, aby uruchomić maszynę.
- > Aby szyć szybciej, mocniej nacisnąć na rozrusznik nożny.
- > Zwolnić rozrusznik nożny, aby zatrzymać maszynę.



Włączanie/wyłączanie dodatkowych funkcji

Rozrusznikowi nożnemu można zaprogramować dodatkową funkcję uruchamianą i wyłączaną przez naciśnięcie pięty. Fabrycznie, naciśnięcie pięty uruchamia «Pozycjonowanie igły góra/dół».

- > Aby podnieść lub opuścić igłę należy nacisnąć na rozrusznik nożny piętą.



Funkcję aktywowaną piętą można zaprogramować samodzielnie. (patrz strona 51)

2.5 Trzpień na nić

Obrotowy trzpień szpuli

Montaż uchwyty szpuli



W przypadku nici metalizowanych lub specjalnych zaleca się stosowanie obrotowego trzpienia szpuli.

Obrotowy uchwyt szpuli jest niezbędny w przypadku szycia wieloma nićmi, można go również używać do nawijania szpuli w trakcie szycia.

- > Obrócić uchwyt szpuli tak wysoko, jak to możliwe.



Mocowanie podkładki pod szpulkę i szpulki z nicią

Podkładka piankowa zapobiega zaczepianiu się nici o obrotowy uchwyt szpulki.

- > Umieścić podkładkę piankową na obrotowym uchwycie szpuli.
- > Umieścić szpulkę z nicią na trzpieniu na nić.



Poziomy trzpień nici

Mocowanie podkładki pod szpulkę, szpulki z nicią i blokady szpulki

Blokada szpulki utrzymują szpulkę w miejscu, umożliwiając prawidłowe odwijanie nici ze szpulki. Blokady szpulki są mocowane wyłącznie na poziomy trzpień na nić.

- > Umieścić szpulkę z nicią na podkładce.
- > Umieścić szpulkę z nitką na poziomym trzpieniu na nić.
- > Zamocować odpowiedniej wielkości blokadę szpulki, aby nie było odstępu pomiędzy szpulką z nicią z blokadą szpulki.



Używanie siatek na nici

Siatka na szpulce zapobiega plątaniu się lub zrywaniu nici. Siatkę na nitkę stosuje się wyłącznie na poziomym trzpieniu na nić.

- > Umieścić siatkę na nić na szpulce nici. Należy przy tym uważać, aby siatka szpulki nie ześlizgnęła się ze szpulki z nicią, np. nałożyć siatkę dwukrotnie na szpulki z nicią lub włożyć część siatki do szpulki z nicią z tyłu.



2.6 Ząbki transportu

Regulacja transportu różnicowego

- > Aby opuścić ząbki transportu, nacisnąć przycisk «Podnoszenie/opuszczanie ząbków transportu».



- > Aby podnieść ząbki transportu, nacisnąć przycisk «Podnoszenie/opuszczanie ząbków transportu» ponownie.

2.7 Stolik powiększający pole szycia

Używanie stolika

Nasuwany stół powiększający pole szycia mocuje się na wolnym ramieniu maszyny, aby uzyskać większą powierzchnię pracy.

- > Podnieść igłę.
- > Podnieść stopkę.
- > Wyłączyć maszynę.
- > Przesunąć stół wzdłuż wolnego ramienia od lewej do strony w prawo, aż zostanie zablokowany w uchwycie.



- > Aby zdjąć stół wysuwany z wolnym ramieniem, nacisnąć przycisk na stoliku w dół i pociągnij stół nad wolnym ramieniem w lewo.

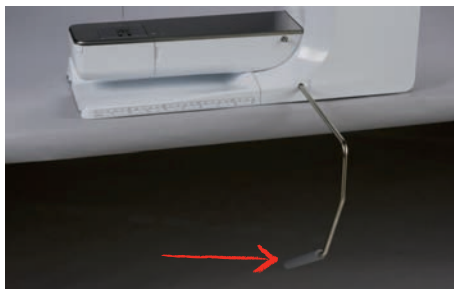


2.8 Stopka

Regulacja położenia stopki za pomocą kolanówki

- > Wyregulować wysokość siedzenia, aby łatwo operować dźwignią kolanówki.

- > Popchnąć kolanem dźwignie kolanówki w prawo, aby podnieść stopkę.



- Jednocześnie opuszczany jest transport i zwalniane jest naprężenie nici.
- > Powoli zwolnić dźwignię kolanówki, aby opuścić stopkę.

Ustawienie pozycji stopki z pomocą przycisku «Stopka w górze/w dole»



- > Aby podnieść stopkę, nacisnąć przycisk «Podnoszenie/opuszczanie stopki».
- > Aby opuścić stopkę, nacisnąć przycisk «Podnoszenie/opuszczanie stopki» ponownie.

Wymiana stopki

- > Podnieść igłę.
- > Podnieść stopkę.
- > Wyłączyć maszynę.
- > Podnieść dźwignię mocującą stopkę.



- > Wyjąć stopkę.
- > Nałożyć stopkę od dołu, mocując ją na trzpieniu.
- > Opuścić dźwignię mocowania stopki.

Zaznaczanie stopki w menu hafciarki

Po zmianie stopki, można sprawdzić czy wybrana stopka jest odpowiednia do wykonywania wybranego ściegu. Dodatkowo, wyświetlane są alternatywne stopki, odpowiednie do wybranego ściegu.

- > Włączyć maszynę.
- > Wybrać ścieg.
- > Dotknąć «Wskaźnik stopki / menu wyboru stopki».





> Aby wyświetlić wszystkie, odpowiednie stopki, dotknąć «Opcjonalne stopki».



> Wybrać zamocowaną stopkę.

- Jeśli wybrana stopka jest odpowiednia, można rozpocząć szycie.
- Jeśli wybrana stopka nie jest odpowiednia do wybranego ściegu, można ją zaznaczyć, ale maszyna nie pozwoli się uruchomić. Pojawia się komunikat o błędzie. Jeśli wybrano niewłaściwą stopkę, na ekranie maszyny ścieg jest wyświetlany na czerwono.



Regulacja docisku stopki



Docisk stopki ma na celu optymalne dopasowanie nacisku stopki do grubości tkaniny. Podczas pracy z grubymi materiałami zaleca się zmniejszenie docisku stopki. Ma to tę zaletę, że tkaninę można łatwiej przesuwac. Gdy docisk stopki jest ustawiony poniżej 0, stopka unosi się, zapewniając więcej miejsca dla grubego materiału. Podczas pracy z cienkimi tkaninami zaleca się zwiększenie docisku stopki. Ma to tę zaletę, że tkaniny nie można zbyt łatwo przesuwac pod stopką.



- > Dotknąć «Docisk stopki».
- > Wyregulować docisk stopki.

2.9 Igła i płytka ściegowa

Wymiana igły

- > Podnieść igłę.
- > Wyłączyć maszynę.
- > Wyjąć stopkę.

- > Odkręcić śrubę mocującą igłę za pomocą śrubokręta (Torx, szary).



- > Pociągnąć igłę w dół.
- > Trzymać nową igłę, płaską stroną w tył.
- > Wsunąć igłę maksymalnie do góry.
- > Dokręcić śrubę mocującą igłę za pomocą śrubokręta.

Zaznaczyć wybraną igłę w menu maszyny

Po wymianie igły, można sprawdzić, czy może być ona używana z wybraną płytką ściegową.



- > Dotknąć «Wybór igły».
- > Wybrać zamocowaną igłę.



- Jeśli wybrana igła jest odpowiednia do pracy z daną stopką i płytką ściegową, można zacząć szyc. Jeśli wybrana igła nie jest odpowiednia do pracy z daną stopką lub płytką ściegową, pojawi się komunikat o błędzie i maszyna nie pozwoli się uruchomić.

Wybór rodzaju i rozmiaru igieł

Wygodna funkcja pamięci: Aby nie stracić ważnych informacji, rodzaj i rozmiar igieł można zapisać w pamięci hafciarki. Zapisany rozmiar i rodzaj igły można sprawdzić w dowolnym momencie.



- > Dotknąć «Wybór igły».



- > Dotknąć «Informacja na temat igieł».
- > Wybrać rodzaj (1) zamocowanej igły.

- > Wybrać rodzaj (2) zamocowanej igły.



Regulacja pozycji igły góra/dół

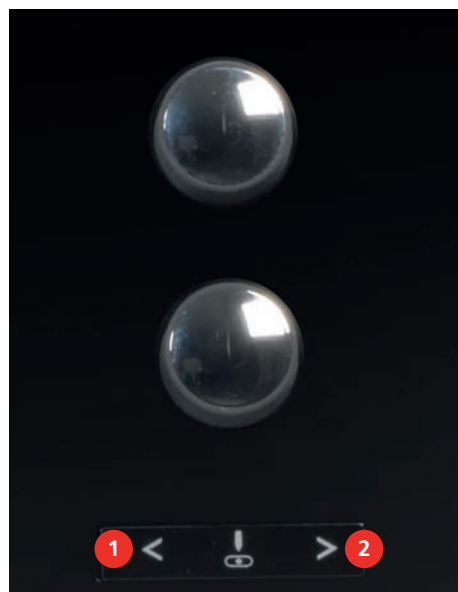


- > Aby opuścić igłę, nacisnąć przycisk «Pozycja igły góra/dół».
- > Aby podnieść igłę, nacisnąć przycisk «Pozycja igły góra/dół» ponownie.

Regulacja pozycji igły lewo/prawo

Dostępnych jest 11 pozycji igły. Pozycja igły jest oznaczona numerem na ekranie.

- > Aby przesunąć igłę w lewo, nacisnąć przycisk «Pozycja igły w lewo» (1).
- > Aby przesunąć igłę w prawo, nacisnąć przycisk «Pozycja igły w prawo» (2).



Zatrzymanie igły góra/dół (permanentne)



- > Aby ustawić stałą pozycję zatrzymywania igły, dotknąć «Pozycjonowanie igły góra/dół».
 - Maszyna zatrzyma się z igłą wbitą w materiał, po zwolnieniu rozrusznika nożnego lub po naciśnięciu przycisku «Przycisk Start/Stop».
- > Dotknąć «Pozycjonowanie igły góra/dół» ponownie.
 - Maszyna zatrzyma się z igłą podniesioną do góry, po zwolnieniu rozrusznika nożnego lub po naciśnięciu przycisku «Przycisk Start/Stop».

Wymiana płytki ścięgowej

Płytki ścięgowej posiada pionowe, poziome i skośne oznaczenia w milimetrach (mm) oraz calach (inch). Oznaczenia te są pomocne podczas precyzyjnego szycia.

Warunek:

- Opuścić ząbki transportu.

- Wyłączyć maszynę.
 - Zdjąć stopkę i wyjąć igłę.
- > Wcisnąć w dół płytkę ściegową na oznaczeniu w prawym, górnym rogu, aż płytka podniesie się do góry.



- > Zdjąć płytkę ściegową.
- > Umieścić otwarcia w płytce ściegowej (do PunchWork, Akcesoria opcjonalne) nad odpowiednimi trzpieniami prowadzącymi i wcisnąć ją w dół, aż "wskoczy" na swoje miejsce.

Zaznaczyć odpowiednią płytkę w menu maszyny

Po wymianie płytki ściegowej, można sprawdzić, czy może ona być stosowana łącznie w wybraną igłą.



- > Dotknąć «Wybór płytki ściegowej».
- > Wybrać zamocowaną płytkę ściegową.



- Jeśli płytka jest odpowiednia do pracy z wybraną igłą, można rozpocząć szycie.
- Jeśli wybrana płytka nie jest odpowiednia do pracy z daną wybraną igłą, uruchomienie maszyny nie będzie możliwe.

2.10 Nawlekanie

Nawlekanie górnej nici

Warunek:

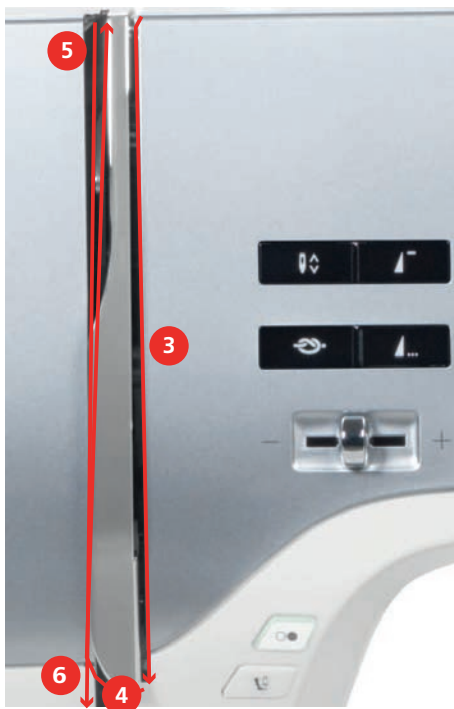
- Igła i stopka są podniesione.
 - Wyłączyć maszynę.
- > Umieścić szpulkę z nicią na podkładce.
- > Umieścić szpulkę z nicią na trzpieniu w taki sposób, aby nić rozwijała się zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara.
- > Założyć odpowiednią nakładkę na szpulę.
- > Prowadzić nić w kierunku strzałek i pod tylną, metalową przelotką (1) następnie przeciągnąć nić w dół, aby weszła w mechanizm naprężacza.

PRZYGOTOWANIE DO SZYCIA

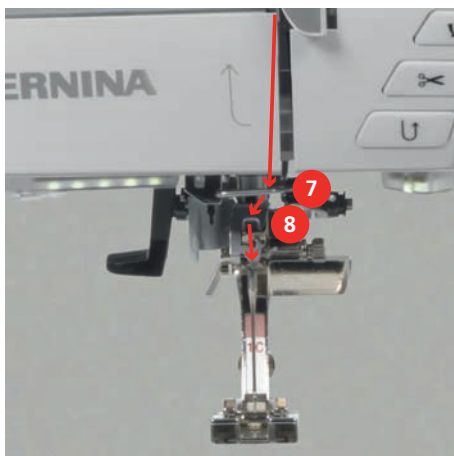
- > Wprowadzić nić w naprężacz (2).



- > Przeciągnąć nić w dół (3) i zawinąć ją w lewą stronę, do góry, wokół osłony podciągacza (4).
- > Przeciągnąć nić do góry i wprowadzić ją w oczko podciągacza (5).
- > Przeciągnąć nić w dół (6).

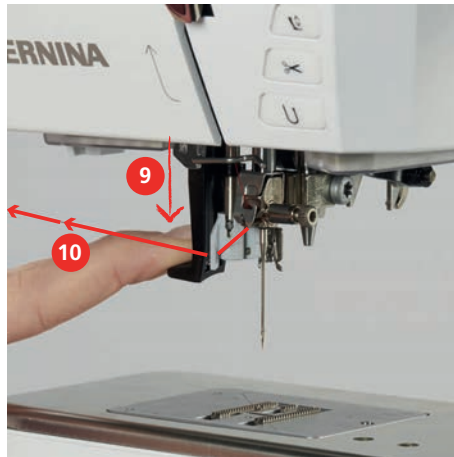


- > Przeprowadzić nić przez przewodniki (7/8) znajdujące się nad stopką.

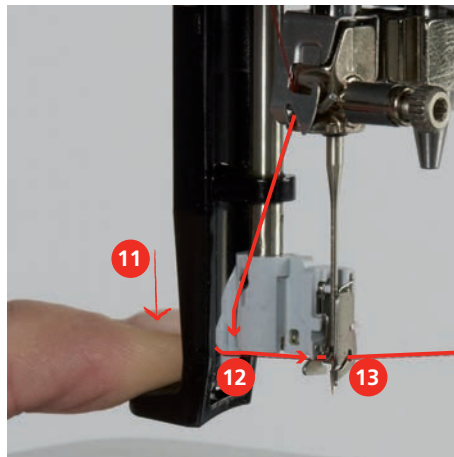


- > Włączyć maszynę.

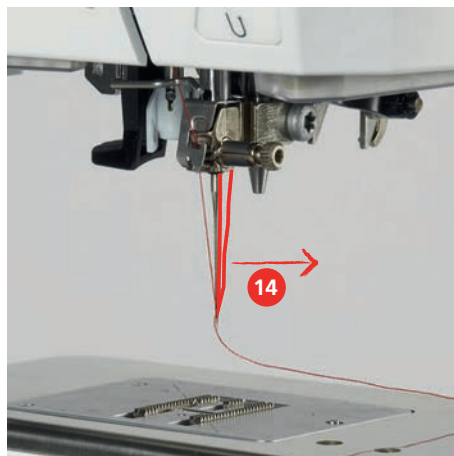
- > Nacisnąć lekko dźwignię nawlekacza półautomatycznego (9) w dół, przytrzymać ją i pociągnąć nić w lewo pod szarym palcem/haczykiem nawlekacza (10).



- > Przeciągnąć nitkę w prawą stronę (12).
- > Opuścić nawlekacz maksymalnie w dół (11) a następnie podłożyć nitkę w nacięcie nawlekacza (12) aby nitka zaczęła się na metalowym haczyku, który przeszedł przez oczko igły (13).



- > Delikatnie zwolnić nić trzymaną w prawej ręce i powoli podnieść dźwignię nawlekacza.
- > Wyciągnąć pętelkę nici za oczko igły (14).



- > Przeciągnąć nić do tyłu, pod stopką a następnie od tyłu do przodu przez obcinacz znajdujący się z lewej strony obudowy maszyny (15), aby odciąć nadmiar nici.



Nawlekanie igły podwójnej

Warunek:

- Założono podwójną igłę.
- > Przeprowadzić pierwszą nić zgodnie ze strzałkami a następnie z prawej strony naprężacza (1).
- > Przeprowadzić pierwszą nić zgodnie ze strzałkami a następnie z lewej strony naprężacza (1).



- > Przeprowadzić obie nici przez prowadnik nad igłą.
- > Ręcznie nawlec prawą igłę.
- > Ręcznie nawlec lewą igłę.

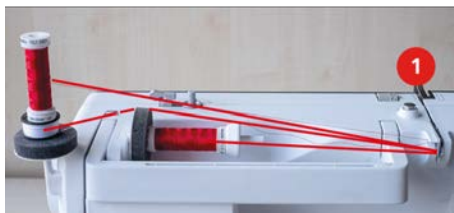


Nawlekanie potrójnej igły

Warunek:

- Zamocować potrójną igłę.
- > Zamocować podkładkę piankową, szpulkę z nicią i odpowiednią nasadkę szpulki na poziomym trzpieniu szpulki.
- > Umieścić szpulkę z nicią na podkładce.
- > Założyć napełnioną szpulkę na pionowy trzpień szpulki tak, aby srebrna warstwa była skierowana w dół.
- > Zamocuj szpulkę nici w kierunku przeciwnym do szpulki.

- > Przeciągnąć trzy nici przez prowadnik z tyłu maszyny.



- > Przeprowadzić 2 nitki (pionowy trzpień szpulki) na lewo od talerzyków naprężacza nici (1) oraz przez przelotkę nad igłą.
- > Przeprowadzić 1 nitkę na prawo od talerzyka naprężacza nici (1) oraz przez przelotkę nad igłą.
- > Nawlec ręcznie 1 nitkę pionowego trzpienia szpulki na lewą i prawą igłę.
- > Ręcznie nawlec nić poziomego trzpienia szpulki na igłę środkową.

Szpulowanie dolnej nici



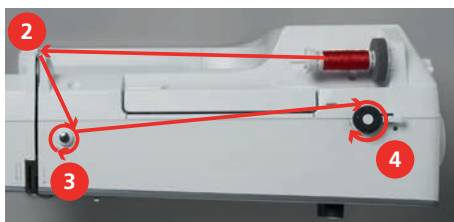
Niść dolną można nawijać podczas haftowania, jeżeli do nawijania używa się obrotowego uchwytu szpulki.

Warunek:

- Zamocować podkładkę pod szpulkę, dodatkowy stojak na nić i właściwą blokadę szpulki.
- > Umieścić pustą szpulkę na szpulowniku (1) w taki sposób, aby srebrna warstwa była skierowana w dół.



- > Poprowadzić nitkę w lewo do tylnego prowadnika nici (2).
- > Przeciągnąć nić wokół naprężacza szpulownika, zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara (3).
- > Nawinąć nitkę wokół szpulki 2-3 razy, zgodnie z ruchem wskazówek zegara, wokół pustej szpulki (4).



- > Nadmiar nici obciąć na obcinaczu w przełączniku szpulownika (5).



PRZYGOTOWANIE DO SZYCIA

- > Przenieść przełącznik szpulownika (6) w kierunku szpulki.

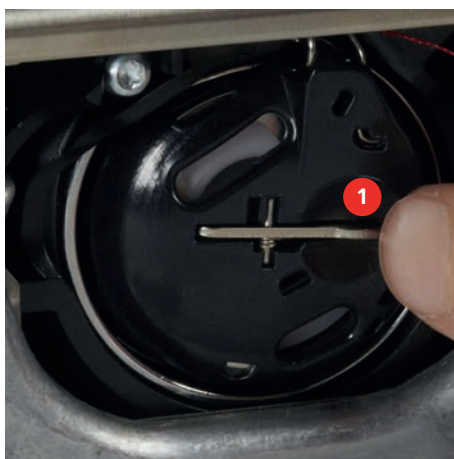


- Maszyna zaczyna nawijać nić i pojawia się okno szpulowania nici.
- > Ustawić prędkość szpulowania.
- > Aby zakończyć szpulowanie, przestawić dźwignię szpulownika w prawo.
- > Popchnąć ponownie dźwignię nawijacza w kierunku szpulki, aby kontynuować nawijanie nici.
 - Po napełnieniu szpulki, maszyna zatrzymuje się automatycznie.
- > Zdjąć szpulkę i odciąć nić na obcinaczu znajdującym się na dźwigni szpulownika.

Nawlekanie dolnej nici

Warunek:

- Podnieść igłę.
- Wyłączyć maszynę i otworzyć pokrywę chwytacza.
- > Nacisnąć dźwignię zwalniającą na bębnie maszyny (1).



- > Wyjąć bębenek.
- > Wyjąć szpulkę z bębna.
- > Włożyć nową szpulkę z nicią do bębna, srebrną powierzchnią skierowaną do tyłu bębna.



- > Przeciągnąć nić przez przelotkę (2) od lewej strony.



- > Przeciągnij nić w prawo pod sprężyną (3), następnie przełóż ją pod dwoma prowadnikami nici (4) i pociągnij do góry.

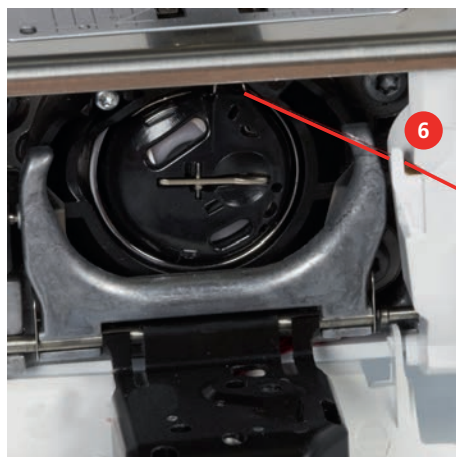


- > Aby włożyć bębenek do maszyny, przytrzymaj go tak, aby prowadnik nici (5) był skierowany do góry.



- > Zamocować bębenek.
- > Nacisnąć na środek bębna, aż zaskoczy w prawidłowej pozycji.

- > Przeciągnąć nić przez obcinacz (6) i odciąć nadmiar nici.



- > Zamknąć pokrywę chwytaczy.

Stopień napełnienia dolnej szpulki

Gdy na dolnej szpulce nić zacznie się kończyć, pojawi się animacja «Dolna nić» wskazująca, że należy uzupełnić nić dolną.



- > Aby nawlec dolną nić, zgodnie z animacją, dotknąć «Dolna nić».

3 Konfiguracja

3.1 Ustawienia szycia

Regulacja naprężenia górnej nici

Zmiany górnego naprężenia nici w Programie ustawień, wpływają na wszystkie ściegi. Zmiany dokonane w Programie ustawień, pozostają aktywne również po wyłączeniu maszyny.



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia szycia».



> Dotknąć «Regulacja naprężenia górnej nici».
> Wyregulować naprężenie górnej nici.

Regulacja maksymalnej prędkości szycia

Dzięki tej funkcji można zmniejszyć prędkość maksymalną.



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia szycia».



> Dotknąć «Maksymalna prędkość szycia».
> Ustawić maksymalną prędkość szycia.

Programowanie Zabezpieczanie ściegów

Jeżeli funkcja jest włączona, po obcięciu nitki na początku wzoru zostaną automatycznie wykonane 4 ściegi zabezpieczające.



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia szycia».



> Wyłączyć lub włączyć opcję «Zabezpieczanie ściegów na początku wzoru».

Regulacja pozycji pomocniczej stopki

Regulacja pomocniczej wysokości stopki może być regulowana w zależności od grubości materiału w zakresie od 0 do maksymalnie 7 mm.

Ustawienie wysokości pomocniczej = grubość materiału + wymagany odstęp pomiędzy stopką a materiałem.



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia szycia».



> Dotknąć «Programowanie przycisków i ikon».



> Dotknąć «Regulacja pozycji pomocniczej stopki».
> Wyregulować odległość pomiędzy tkaniną a stopką.

Programowanie przycisku «Koniec wzoru»

Można ustawić pozycję stopki, obcięcie nici oraz automatyczne zabezpieczanie ściegu.



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia szycia».



> Dotknąć «Programowanie przycisków i ikon».



> Dotknąć «Programowanie przycisku Koniec wzoru».



> Aby aktywować automatyczne zabezpieczenie, dotknąć «Ściegi zabezpieczające».
> Aby wyłączyć automatyczne zabezpieczanie, dotknąć ponownie «Ściegi zabezpieczające».



> Aby zaprogramować następujące po sobie ściegi zabezpieczające, dotknąć «Ściegi zabezpieczające w bliskiej odległości».



> Aby zaprogramować ilość nakładających się ściegów zabezpieczających, dotknąć «Plus» lub «Minus».
> Aby wykonać 4 ściegi zabezpieczające w miejscu, dotknąć «Szycie w miejscu».



> Aby wyłączyć obcinanie nici po wykonaniu zabezpieczenia, dotknąć «Automatyczne nożyczki».
> Aby włączyć obcinanie nici po wykonaniu zabezpieczenia, dotknąć «Automatyczne nożyczki» ponownie.



> Aby zatrzymać stopkę w pozycji opuszczonej, dotknąć «Podnoszenie stopki».
> Aby podnieść stopkę po zabezpieczeniu ściegu, dotknąć «Podnoszenie stopki» ponownie.

Programowanie przycisku «Obcinanie nici»

Automatyczne zabezpieczanie można zaprogramować przed obcięciem nici.



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia szycia».



> Dotknąć «Programowanie przycisków i ikon».



> Dotknąć «Programowanie przycisku Automatyczne nożyczki».



> Aby aktywować automatyczne zabezpieczenie, dotknąć «Ściegi zabezpieczające».
> Aby wyłączyć automatyczne zabezpieczanie, dotknąć ponownie «Ściegi zabezpieczające».



> Aby zaprogramować następujące po sobie ściegi zabezpieczające, dotknąć «Ściegi zabezpieczające w bliskiej odległości».



> Aby zaprogramować ilość ściegów zabezpieczających, dotknąć «Minus» lub «Plus».
> Aby wykonać 4 ściegi zabezpieczające w miejscu, dotknąć «Szycie w miejscu».

Regulacja pozycji stopki przy igle wbitej w materiał

Przy opuszczonej igle można wybrać 3 różne pozycje stopki: stopka zostaje opuszczona, stopka zostaje podniesiona do pozycji zawisu, a następnie stopka zostaje podniesiona na maksymalną wysokość.



> Dotknąć «Konfiguracja».

-  > Dotknąć «Ustawienia szycia».
-  > Dotknąć «Programowanie przycisków i ikon».
-  > Dotknąć «Pozycja stopki z igłą wbitą w materiał».
-  > Wybrać potrzebną pozycję stopki.

Programowanie przycisku «Szycie wstecz»

Można wybrać pomiędzy funkcjami «Szycie wstecz» lub «Cofanie po ściegach».

-  > Dotknąć «Konfiguracja».
-  > Dotknąć «Ustawienia szycia».
-  > Dotknąć «Programowanie przycisków i ikon».
-  > Dotknąć «Programowanie przycisku Szycie wstecz».
-  > Aby wybrać precyzyjne szycie wstecz, dotknąć «Cofanie po ściegach».
-  > Aby ustawić szycie wsteczne, dotknij «Szybkie szycie wsteczne».

Programowanie przycisku „Zabezpieczanie”

Można zaprogramować liczbę i rodzaj ściegów zabezpieczających.

-  > Dotknąć «Konfiguracja».
-  > Dotknąć «Ustawienia szycia».
-  > Dotknąć «Programowanie przycisków i ikon».
-  > Dotknąć «Programowanie przycisku zabezpieczającego».
-  > Aby zaprogramować następujące po sobie ściegi zabezpieczające, dotknąć «Ściegi zabezpieczające w bliskiej odległości».
-  > Aby zaprogramować liczbę ściegów zabezpieczających, dotknąć «Minus» lub «Plus».
-  > Aby wykonać 4 ściegi zabezpieczające w miejscu, dotknąć «Szycie w miejscu».

Programowanie rozrusznika nożnego

Jeśli opcja «Pozycjonowanie igły góra/dół» jest aktywna, igła jest podnoszona lub opuszczana za piętę na rozruszniku nożnym. Opcjonalnie, można ustawić pozycjonowanie stopki, obcięcie nici i automatyczne mocowanie ściegu.

-  > Dotknąć «Konfiguracja».

-  > Dotknąć «Ustawienia szycia».
-  > Dotknąć «Programowanie rozrusznika nożnego».
- 
 - «Pozycjonowanie igły góra/dół» jest aktywowane standardowo.
 - Naciśnięcie piętą na rozrusznik nożny powoduje podnoszenie lub obniżanie igły.
-  > Aby zaprogramować funkcję aktywowaną naciśnięciem piętą, dotknąć «Programowanie naciśnięcia piętą».
-  > Aby wyłączyć automatyczne mocowanie ściegu po naciśnięciu piętą, dotknąć «Ściegi zabezpieczające».
-  > Aby włączyć automatyczne mocowanie ściegu po naciśnięciu piętą, dotknąć «Ściegi zabezpieczające» ponownie.
-  > Aby zaprogramować następujące po sobie ściegi zabezpieczające, dotknąć «Ściegi zabezpieczające w bliskiej odległości».
-  > Aby zaprogramować liczbę ściegów zabezpieczających, dotknąć «Minus» lub «Plus».
-  > Aby wykonać 4 ściegi zabezpieczające w miejscu, dotknąć «Szycie w miejscu».
- 
 - > Aby wyłączyć automatyczne obcinanie nici po naciśnięciu piętą, dotknąć «Automatyczne nożyczki».
 - > Aby włączyć automatyczne obcinanie nici po naciśnięciu piętą, dotknąć «Automatyczne nożyczki» ponownie.
- 
 - > Aby zachować igłę wbitą w materiał po naciśnięciu piętą, dotknąć «Podnoszenie stopki».
 - > Aby otrzymać igłę podniesioną do góry po naciśnięciu piętą, dotknąć «Podnoszenie stopki» ponownie.

3.2 Ustawienia haftowania

Regulacja naprężenia górnej nici

Zmiany naprężenia górnej nici w programie konfiguracyjnym mają wpływ na wszystkie projekty haftów.

-  > Dotknąć «Konfiguracja».
-  > Dotknąć «Ustawienia haftowania».
- 
 - > Dotknąć «Regulacja naprężenia górnej nici».
 - > Wyregulować naprężenie górnej nici.

Regulacja maksymalnej prędkości haftowania

Dzięki tej funkcji można zmniejszyć prędkość maksymalną.

-  > Dotknąć «Konfiguracja».
-  > Dotknąć «Ustawienia haftowania».
- 
 - > Dotknąć «Maksymalna prędkość haftowania».
 - > Ustawić maksymalną prędkość szycia.

Centrowanie lub otwieranie wzorów haftu w oryginalnej pozycji

Podczas otwierania wzorów haftu na maszynie, są one zawsze wyśrodkowane w tamborku. Aby otworzyć wzory haftu w oryginalnej pozycji (określonej przez oprogramowanie do haftu BERNINA), należy aktywować funkcję «Centrowanie projektu haftu».

-  > Dotknąć «Konfiguracja».

-  > Dotknąć «Ustawienia haftowania».
-  > Dotknąć «Centrowanie projektu haftu».
-  > Dotknąć przełącznik.
 - Wcześniej przesunięty wzór haftu, który został zapisany w nowej pozycji, zostaje otwarty w zapisanej pozycji po dokonaniu wyboru.
-  > Nacisnąć ponownie przełącznik.
 - Wzór haftu jest wyśrodkowany na tamborku.

Kalibrowanie tamborka

Kalibrowanie tamborka polega na ustawieniu igły nad środkiem tamborka.

Warunek:

- Moduł haftu jest podłączony oraz jest zamontowany tamborek z odpowiednim szablonem haftu.

-  > Dotknąć «Konfiguracja».
-  > Dotknąć «Ustawienia haftowania».
-  > Dotknąć «Kalibrowanie tamborka».
-  > Aby usunąć aktualną kalibrację, dotknąć «Usuwanie» (1).
- > Wyśrodkować igłę za pomocą strzałek na ekranie.



Wprowadź grubość tkaniny

Jeśli grubość materiału jest większa niż 4 mm, np. na ręcznikach, zaleca się przestawienie parametru na 7,5 mm lub 10 mm. Im grubszy materiał, tym niższa prędkość haftowania. Po wyłączeniu maszyny, parametr jest przywracany do 4 mm.

-  > Dotknąć «Konfiguracja».
-  > Dotknąć «Ustawienia haftowania».
-  > Dotknąć «Wybór grubości materiału».
- > Wybrać grubość materiału.

Włączanie/wyłączanie funkcji wyciągania nici

Aby wyjąć z materiału końce nici po ich odcięciu, funkcja musi być aktywna. Dla haftów z długimi ściegami zaleca się wyłączenie funkcji wyciągania nici. Jeśli odległość między tamborkiem a stopką jest zbyt mała, funkcja nie zostanie wykonana.



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia haftowania».



> Dotknąć «Wyciąganie nici».



> Aktywowanie/wyłączanie funkcji wyciągania nici.

Programowanie ściegów zabezpieczających

Wzory haftu mogą być zaprojektowane z lub bez ściegów zabezpieczających. Jeśli wzór posiada ściegi zabezpieczające, zostaną one wykonane. Jeśli wzór posiada ściegi zabezpieczające, można je usunąć w programie do haftu BERNINA.

Maszyna rozpoznaje brak ściegów zabezpieczających i dodaje je. Jeśli nie chcemy ściegów zabezpieczających, można je wyłączyć.



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia haftowania».



> Dotknąć «Ściegi zabezpieczające».



> Aby wyłączyć ściegi zabezpieczające na początku haftu, wyłączyć przełącznik w górnej części.
– Jeśli wzór haftu nie miał zaprogramowanych ściegów zabezpieczających, nie będą one wykonane.



> Włączyć przełącznik w górnej części, aby włączyć ściegi zabezpieczające na początku haftu.
– Jeśli wzór haftu nie miał zaprogramowanych ściegów zabezpieczających, będą one dodane i wykonane.



> Wyłączyć przełącznik w dolnej części, aby wyłączyć zabezpieczenie ściegu na końcu haftu.
– Jeśli wzór haftu nie miał zaprogramowanych ściegów zabezpieczających, nie będą one wykonane.



> Włączyć przełącznik w dolnej części, aby włączyć ściegi zabezpieczające na końcu haftu.
– Jeśli wzór haftu nie miał zaprogramowanych ściegów zabezpieczających, będą one dodane i wykonane.

Programowanie automatycznego obcinania nici

Ustawienia obcinania nici można zmieniać. Deaktywować obcinanie nici po zmianie koloru (1) lub wyregulować długość ściegów łączących (3). Maszyna obcina nici łączące o zadanej długości. Najpierw, ustawić długość po przekroczeniu której nici łączące będą wycinane, a następnie wybrać wzór haftu.



Długość nici łączącej można regulować w zakresie od 1 mm do 15 mm, ustawienie domyślne to 6 mm. Oznacza to, że wszystkie ściegi łączące dłuższe niż 6 mm są wycinane automatycznie. Jeśli wartość jest zmniejszona do 1 mm, wykonywanych jest więcej cięć nici, haftowanie trwa dłużej i więcej luźnych nici jest widocznych na lewej stronie materiału, zwłaszcza, gdy aktywna jest funkcja 'Wyciągania nici'. Na prawej stronie materiału praktycznie nie będzie ściegów łączących lub będą bardzo krótkie, polepszając wygląd haftu. Zmniejszenie długości do 1 mm jest przydatne podczas haftowania tekstu, gdzie często jest dużo nici łączących. Gdy widoczne są obie strony haftu, warto rozważyć wybranie pośredniej wartości długości nici łączących, aby na lewej stronie materiału nie było zbyt dużo luźnych nici. Luźne nici są często zaszywane i są trudne do usunięcia.



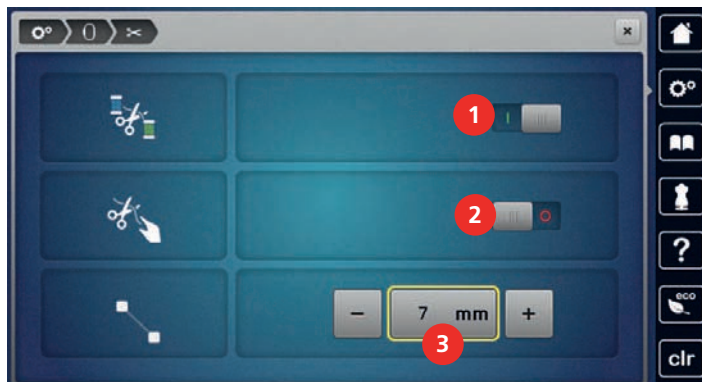
> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia haftowania».



- > Dotknąć «Ustawienia obcinania nici».



- > Aby wyłączyć obcinanie nici przez zmianę koloru, dotknąć przełącznik w górnej części ekranu (1).
- > Aby włączyć obcinanie nici przez zmianą koloru, dotknąć przełącznik w górnej części ekranu (1) ponownie.
- > Dotknąć przełącznik w środkowej części ekranu (2), aby maszyna zatrzymywała się po wykonaniu około 7 ściegów do samodzielnego odcięcia nadmiaru nici.
- > Dotknąć przełącznik w środkowej części ekranu (2) ponownie a maszyna nie będzie zatrzymywać się na obcięcie nici.
- > Aby ustawić długość obcinanych łączników nici, dotknąć «Minus» lub «Plus» (3).

Zmiana jednostki miary

Jednostki miary podczas haftowania można zmienić z mm na cale (inch). Wyściowo ustawione są mm.



- > Dotknąć «Konfiguracja».



- > Dotknąć «Ustawienia haftowania».



- > Dotknąć «Jednostki miary».
- > Aby zmienić tryb wyświetlania w trybie haftowania na cale, dotknąć «cale».
- > Aby zmienić tryb wyświetlania w trybie haftowania na mm, dotknąć «mm».

3.3 Wybór własnych ustawień



- > Dotknąć «Konfiguracja».



- > Dotknąć «Własne ustawienia».
- > Wybrać kolor ekranu oraz tła.
- > Dotknąć pole tekstowe na ustawieniem kolorów.
- > Wpisać i potwierdzić tekst powitalny.

3.4 Funkcje monitorowania

Aktywacja czujnika górnej nici



- > Dotknąć «Konfiguracja».



- > Dotknąć «Funkcje monitorowania».



- > Dotknąć przełącznik w górnej części ekranu, aby wyłączyć czujnik górnej nitki.
- > Dotknąć przełącznik ponownie, aby aktywować czujnik górnej nitki.

Aktywacja czujnika dolnej nici



- > Dotknąć «Konfiguracja».

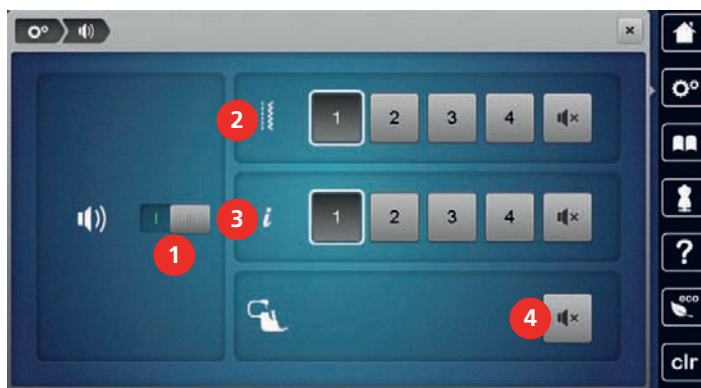


- > Dotknąć «Funkcje monitorowania».



- > Dotknąć przełącznik w dolnej części ekranu, aby wyłączyć czujnik dolnej nici.
- > Dotknąć przełącznik ponownie, aby aktywować czujnik dolnej nici.

3.5 Aktywacja komunikatów dźwiękowych



- > Dotknąć «Konfiguracja».



- > Dotknąć «Ustawianie dźwięku».
- > Aby włączyć lub wyłączyć wszystkie komunikaty dźwiękowe, dotknąć (1).



- > Aby wyłączyć dźwięk podczas wybierania wzoru ściegu, dotknąć odpowiedniego «Włączanie/wyłączanie dźwięku» w obszarze (2).



- > Aby włączyć dźwięk potwierdzający wybór ściegu, dotknąć symbol (2) «1 – 4».



- > Aby wyłączyć dźwięk wybierania funkcji, dotknąć odpowiedniego «Włączanie/wyłączanie dźwięku» w obszarze (3).

- > Aby włączyć dźwięk dla wybranej funkcji, dotknąć symbol w polu (3) «1 – 4».

- > Aby wyłączyć komunikat dźwiękowy podczas pracy w trybie BSR, dotknąć «Włączanie/wyłączanie dźwięku» w polu (4).

3.6 Ustawienia maszyny

Wybór języka

W ustawieniach maszyny można wybrać język, w którym będą wyświetlane informacje i komunikaty. Dodatkowe języki można uzyskać poprzez aktualizację oprogramowania maszyny.



- > Dotknąć «Konfiguracja».



- > Dotknąć «Ustawienia maszyny».



- > Dotknąć «Wybór języka».
- > Wybrać język.

Regulacja jasności ekranu

Jasność ekranu można dopasować do swoich potrzeb.



- > Dotknąć «Konfiguracja».



- > Dotknąć «Ustawienia maszyny».



- > Dotknąć «Ustawienia wyświetlacza».
- > Wyregulować jasność ekranu w jego górnej części.

Regulacja jasności oświetlenia maszyny

Jasność światła do szycia można regulować zgodnie z osobistymi preferencjami.



- > Dotknąć «Konfiguracja».



- > Dotknąć «Ustawienia maszyny».



- > Dotknąć «Ustawienia wyświetlacza».
- > Wyregulować jasność oświetlenia w dolnej części ekranu.



- > Dotknąć przełącznik, aby wyłączyć oświetlenie maszyny.
- > Dotknąć przełącznik ponownie, aby włączyć oświetlenie.

Kalibracja ekranu

Więcej informacji na ten temat znajdziesz w rozdziale „Rozwiązywanie problemów”. (patrz strona 162)



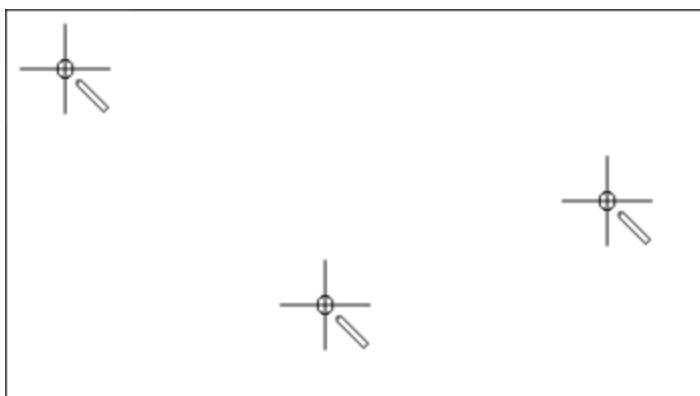
- > Dotknąć «Konfiguracja».



- > Dotknąć «Ustawienia maszyny».



- > Dotknąć «Kalibracja ekranu».
- > Za pomocą rysika, po kolei dotykać środki krzyżyków, pojawiające się na ekranie.



Powrót do ustawień wyjściowych

UWAGA: Użycie tej funkcji usunie wszystkie, samodzielnie zmienione ustawienia.



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć «Ustawienia fabryczne».



> Aby przywrócić ustawienia dla szycia do fabrycznych, dotknąć «Wyjściowe ustawienia dla szycia» i zatwierdzić.



> Aby przywrócić ustawienia dla haftowania do fabrycznych, dotknąć «Wyjściowe ustawienia dla haftowania» i zatwierdzić.



> Aby przywrócić wszystkie ustawienia do fabrycznych, dotknąć «Fabryczne ustawienia maszyny», zatwierdzić i uruchomić ponownie maszynę.

Kasowanie ustawień użytkownika



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć «Ustawienia fabryczne».



> Aby usunąć wszystkie dane z Pamięci osobistej, dotknąć «Usuwanie danych z własnej pamięci» i zatwierdzić.



> Aby usunąć wszystkie hafty z pamięci osobistej, dotknąć «Usuwanie własnych haftów» i potwierdzić.

Usuwanie projektów z pamięci USB BERNINA



> Podłączyć Pamięć USB do portu maszyny.

> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć «Ustawienia fabryczne».



> Dotknąć «Usuwanie danych z Pamięci USB» i potwierdzić.

Kalibrowanie automatu do dziurek #3A

Automat do dziurek #3A jest kalibrowana do konkretnej maszyny i tylko z nią powinna być używana.

Warunek:

- Zamocować Automat do dziurek #3A.
- Nie nawlekać igły.



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć «Konservacja/aktualizacja».



> Dotknąć «Kalibrowanie automatu do dziurek #3A».



> Aby rozpocząć kalibrację, nacisnąć przycisk «Przycisk Start/Stop».
– Po zakończeniu kalibracji wynik zostanie pokazany na wyświetlaczu.

Pakowanie modułu haftującego

Aby spakować moduł haftujący w oryginalne opakowanie, bez konieczności samodzielnego przesuwania ramienia modułu haftującego, należy uruchomić funkcję pozycji pakunkowej.

Warunek:

- Podłączyć moduł haftujący do maszyny.



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć «Konserwacja/aktualizacja».



> Dotknąć «Pozycja pakunkowa».
> Kontynuować, zgodnie z instrukcjami na ekranie.

Sprawdzanie ilości wykonanych ściegów

Na ekranie dostępna jest informacja na temat ilości wykonanych ściegów od ostatniego przeglądu w serwisie BERNINA.



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć «Informacja».



> Dotknąć «Dane maszyny».

Zapisane dane Dystrybutora

Do pamięci maszyny można wpisać dane kontaktowe Dystrybutora BERNINA.



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć «Informacja».



> Aby wpisać dane Dystrybutora BERNINA, dotknąć «Dane Dystrybutora».



> Aby wpisać nazwę Dystrybutora BERNINA, dotknąć «Nazwa».



> Aby wpisać adres Dystrybutora BERNINA, dotknąć «Adres».



> Aby wpisać telefon Dystrybutora BERNINA, dotknąć «Numer telefonu».



> Aby wpisać stronę i e-mail Dystrybutora BERNINA, dotknąć «Adres E-mail».

Zapisywanie danych serwisowych

Informacje serwisowe dotyczące aktualnego stanu maszyny mogą zostać wyeksportowane do Pamięci USB a następnie przekazane serwisowi BERNINA.

> Podłączyć pamięć USB z wystarczającą pojemnością do portu USB maszyny.

> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć «Informacja».



> Dotknąć «Dane serwisowe».

> Dotknąć «Eksport danych serwisowych».

– Ikona «Eksport danych serwisowych» jest obramowana na białą.

> Jeśli biała ramka przestanie być wyświetlana, odłączyć pamięć USB.

4 Ustawienia systemowe

4.1 Uruchamianie samouczka

Samouczek zawiera informacje i wyjaśnienia dotyczące różnych aspektów szycia, haftowania i różnych ściegów.



- > Dotknąć «Samouczek».
- > Wybrać temat, na który chcemy wyświetlić informacje.

4.2 Włączanie kreatywnego konsultanta

Konsultant Kreatywny udziela wsparcia decyzyjnego w zakresie projektów krawieckich. Po wybraniu rodzaju materiału i techniki szycia wybranego projektu, maszyna podpowiada zalecane igły, rodzaj płytki ściegowej oraz stopkę.



- > Dotknąć «Kreatywny konsultant».
- > Wybrać rodzaj materiału na jakim będziemy pracować.
- > Wybrać rodzaj projektu do wykonania.



- > Dotknąć «Zatwierdź».
- Ustawienia zostały dostosowane.

4.3 Przywoływanie pomocy



- > Dotknąć okno na ekranie, do którego potrzebna jest pomoc.
- > Aby otworzyć tryb pomocy, dotknąć «Pomoc» dwa razy.
- > Dotknąć ikonę na ekranie, do której potrzebna jest pomoc.

4.4 Używanie trybu eco

Podczas dłuższej przerwy w pracy, maszynę można przełączyć w tryb oszczędzania energii. Tryb oszczędzania energii służy również jako zabezpieczenie przed dziećmi. Nie można wybrać funkcji na ekranie oraz uruchomić maszyny.



- > Aby aktywować tryb oszczędzania energii «Tryb eco».
- Ekran jest wygaszany. Pobór prądu jest ograniczany a światło jest wyłączane.
- > Aby wyłączyć tryb oszczędzania energii, dotknąć «Tryb eco» ponownie.

4.5 Anulowanie zmian przyciskiem «clr»

Wszystkie zmiany danego wzoru są przywracane do parametrów wyjściowych. Wyjątkiem są zapisane projekty, które zostały zapisane w pamięci osobistej i funkcjach monitorowania.



- > Dotknąć «Czyszczenie ustawień».

5 Szycie kreatywne

5.1 Przegląd menu wyboru ściegów



- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1 «Ściegi użytkowe» | 5 «Ściegi pikowania» |
| 2 «Ściegi dekoracyjne» | 6 «Pamięć osobista» |
| 3 «Alfabet» | 7 «Ściegi historyczne» |
| 4 «Dziurki» | |

Wybór ściegu

- > Wybrać ścieg, literę lub dziurkę.
- > Aby przybliżyć podgląd, dotknąć «Zwiększanie/zmniejszanie stopnia przybliżenia na ekranie» (1).



- > Aby oddalić podgląd, dotknąć «Zwiększanie/zmniejszanie stopnia przybliżenia na ekranie» ponownie.
- > Aby wybrać ścieg przez wybór jego numeru, dotknąć «Wybór ściegu przez wpisanie jego numeru».

5.2 BERNINA Dual Feed - górny transport

Wbudowany górny transport BERNINA umożliwia jednocześnie podawanie materiału z dołu i z góry. Umożliwia to równe i precyzyjne prowadzenie zarówno ciężkich jak i lekkich materiałów. Wykrojone wcześniej elementy mogą być dzięki temu rozwiązaniu równo połączone ze sobą.

Zaleca się stosowanie górnego transportu BERNINA Dual Feed w następujących projektach:

- Szycie: Wszelkie prace związane z szyciem trudnych materiałów, np. szwy, zamki.
- Patchwork: Do zszywania drobnych elementów lub bloków oraz podczas szycia ściegami ozdobnymi do 9 mm.
- Aplikacje: Naszywanie wstążek i wszywanie lamówek.

Materiałami trudnymi są:

- Jedwab.
- Ręczniki.
- Jersey, zwłaszcza szyty poprzecznie do splotu.
- Sztuczne futra lub powleczone sztuczne futra.

- Materiały śliskie.
- Materiały z ocieplaczem.
- Paski i zaszewki.
- Zasłony z powtarzającym się wzorem.

Materiałami «Przywierającymi» są:

- Sztuczna skóra, materiały ocieplane (zalecamy pracować opcjonalną stopką: Stopka teflonowa do ściegu zygzak #52D).

Włączanie/wyłączanie podwójnego transportu BERNINA

Używaj wyłącznie stoppek do podwójnego transportu z wycięciem pośrodku z tyłu i oznaczeniem «D».

Aktywacja podwójnego transportu BERNINA

- > Podnieść stopkę.
- > Zamocować stopkę z oznaczeniem «D».
- > Pociągnąć znajdujący się z tyłu górny transport w dół, aż zostanie zamocowany.



Dezaktywacja podwójnego transportu BERNINA

- > Podnieść stopkę.
- > Trzymając górny transport dwoma palcami, pociągnąć go w dół a następnie delikatnie pociągnąć w tył i pozwolić mu się podnieść do pozycji spoczynkowej.



5.3 Regulacja prędkości

Prędkość szycia można dowolnie regulować za pomocą suwaka regulacji prędkości.

- > Przesunąć suwak w lewo, aby zmniejszyć prędkość szycia.
- > Przesunąć suwak w prawo, aby zwiększyć prędkość szycia.

5.4 Regulacja naprężenia górnej nici

Domyślne ustawienie naprężenia górnej nici jest ustawiane automatycznie po wybraniu wzoru ściegu lub wzoru haftu.

Naprężenie górnej nici jest ustawiane wstępnie w fabryce BERNINA do wartości optymalnej. Do nici górnej i dolnej używa się nici Metrosene/Seralon o rozmiarze 100/2 (Mettler, Szwajcaria).

W przypadku stosowania różnych rodzajów nici do szycia lub haftowania, naprężenie górnej nici może się różnić. Dlatego może zaistnieć konieczność indywidualnego dostosowania naprężenia górnej nici w zależności od projektu szycia lub haftowania oraz pożądanego wzoru ściegu lub wzoru haftu.

Im wyższe jest ustawione naprężenie górnej nici, tym mocniejsze jest naprężenie górnej nici, a nić dolna jest wciągana głębiej w materiał. Kiedy naprężenie górnej nici jest niskie, górna nić jest mniej naprężona, a nić dolna jest mniej wciągana w materiał.

Zmiany naprężenia górnej nici mają wpływ na aktualnie wybrany wzór ściegu i wszystkie projekty haftu. (patrz strona 49) Trwałą zmianę naprężenia górnej nici dla trybu szycia można dokonać w Programie ustawień oraz dla trybu haftowania (patrz strona 52) również można dokonać w Programie ustawień.

Warunek:

- Wartość naprężenia górnej nici została zmieniona w Programie ustawień.



- > Dotknąć «Naprężenie górnej nici».
- > Wyregulować naprężenie górnej nici.



- > Dotknąć ikonę w żółtej ramce po prawej stronie, aby przywrócić zmieniony parametr do wartości wyjściowych.
- > Dotknąć ikonę w żółtej ramce po lewej stronie, aby przywrócić naprężenie do wartości wyjściowej w **Programie Ustawień**.

5.5 Edycja wzorów ściegów

Zmiana szerokości ściegu

- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo, aby ustawić węższy ścieg.
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w prawo, aby ustawić szerszy ścieg.
- > Aby wywołać inne opcje, dotknąć ikonę «Szerokość ściegu» (1).



Zmiana długości ściegu

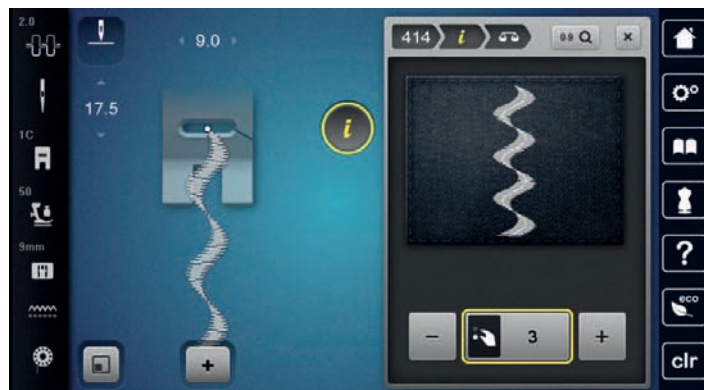
- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo, aby skrócić ścieg.
- > Obrócić «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w prawo, aby wydłużyć ścieg.
- > Aby wywołać inne opcje, dotknąć ikonę «Długość ściegu» (1).



Regulacja balansu ściegu

Różne rodzaje materiału, nici lub stabilizatora mogą powodować zniekształcenie wykonywanych ściegów. Elektroniczna funkcja korygowania balansu ściegu umożliwia korygowanie odchyłań wyglądu ściegu do stanu optymalnego dla danego materiału.

- > Wybrać ścieg lub literę.
 - > Wykonać próbkę ściegu.
 - > Dotknąć «Ikona "i"».
-
- > Dotknąć «Balans».
 - Wyświetlany jest podgląd ściegu.



- > Aby wyrównać wygląd ściegu w kierunku góra-dół, obracać «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» aż podgląd ściegu na ekranie będzie identyczny ze ściegiem otrzymanym na materiale.
- > Zmieniona wartość balansu dla poszczególnych ściegów może zostać zapisana w «Pamięć osobista».
- > Zmieniona wartość balansu pozostaje aktywna do naciśnięcia «Czyszczenie ustawień» lub do wyłączenia maszyny.



Programowanie powtarzania ściegów

Wzory ściegów można powtarzać do 99 razy.

- > Wybrać ścieg lub literę.
 - > Dotknąć «Ikona "i"».
-
- > Dotknąć «Powtarzanie wzoru».
 - > Wpisać potrzebną liczbę ściegów.
-
- > Dotknąć «Zatwierdź».





- > Aby wyłączyć powtarzanie ściegu, dotknąć i przytrzymać «Powtarzanie wzoru».

Programowanie długiego ściegu

Maksymalną długością ściegu jest 12 mm - maszyna wyszywa wtedy co drugi ścieg.



- > Wybrać ścieg.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Długie ściegi».

Odbicia lustrzane ściegów



- > Wybrać ścieg lub literę.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Aby odbić lustrzanie ścieg w kierunku prawo-lewo, dotknąć «Odbicia lustrzane prawo/lewo».



- > Aby odzwierciedlić wzór ściegu w kierunku szycia, dotknij «Odbicia lustrzane góra/dół».

Edycja długości ściegu

Ścieg można wydłużyć lub skrócić.



- > Wybrać ścieg lub literę.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Edycja długości ściegu».
- > Wyregulować długość ściegu.

Programowanie funkcji licznika ściegów

Licznik ściegów nie działa ze wszystkimi ściegami. Jeśli na przykład zostanie wybrana opcja Plaster miodu nr 8, nie będzie można użyć funkcji licznika ściegów.



- > Wybrać ścieg.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Programowanie długości dziurki przez licznik ściegów».
- > Wykonać przeszycie na potrzebnej długości.



- > Nacisnąć przycisk «Szybkie szycie wsteczne».
 - Na ekranie pojawi się symbol «Auto» a nowa długość ściegu zostanie zapisana do czasu wyłączenia maszyny.

Wzory ściegów do szycia ściegiem potrójnym

Ścieg można wykonać trzy razy dla lepszego efektu. Nie wszystkie ściegi można wykonać ściegiem potrójnym.



- > Wybrać ścieg.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Ścieg potrójny».

Szybkie szycie wsteczne

- > Wybrać ścieg lub literę.
- > Aby przełączyć się natychmiast do szycia wstecz po naciśnięciu przycisku «Szybkie szycie wsteczne», ustawić trwale Pozycjonowanie igły w dół.
- > Ustawić Pozycjonowanie igły w górę, aby wykonać jeszcze jeden ścieg do przodu przed przełączeniem do szycia wstecz.



- > Nacisnąć i przytrzymać przycisk «Szybkie szycie wsteczne».

Ciągłe Szycie wstecz

- > Wybrać ścieg lub literę.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Aby ustawić ciągłe szycie wstecz, dotknąć «Szybkie szycie wsteczne».
– Maszyna szyje wstecz, aż do ponownego naciśnięcia przycisku «Szybkie szycie wsteczne».

Cofanie po ściegach

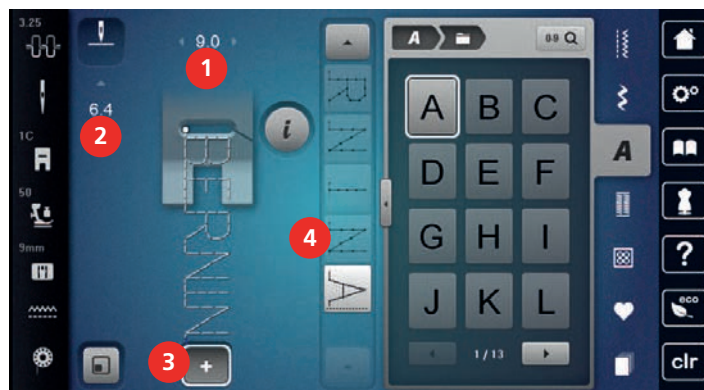
- > Wybrać ścieg lub literę.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Aby cofnąć ostatnio wykonane 200 ściegów, dotknąć «Cofanie po ściegach».

5.6 Łączenie wzorów ściegów

Przegląd Trybu łączenia



- | | |
|----------------------|-----------------------------------|
| 1 «Szerokość ściegu» | 3 «Tryb łączenia/Tryb pojedynczy» |
| 2 «Długość ściegu» | 4 Pojedynczy ścieg w kombinacji |

Tworzenie kombinacji ściegów

W trybie łączenia można łączyć ściegi lub litery alfabetów. Łącząc dowolne litery alfabetu można stworzyć napis np. BERNINA.



- > Dotknąć «Tryb łączenia/Tryb pojedynczy».

> Wybrać potrzebne ściegi.



> Powrócić do trybu pojedynczego, dotykając «Tryb łączenia/Tryb pojedynczy» ponownie.

Zapisywanie kombinacji wzorów ściegów

Aby ponownie użyć stworzonej kombinacji ściegów, można je zapisać w folderze «Pamięć osobista».

Warunek:

- Stworzyć kombinację ściegów.



> Dotknąć «Pamięć osobista».



> Dotknąć «Zapis ściegu».



> Aby zapisać kombinację ściegów, dotknąć «Zatwierdź».

Wczytywanie kombinacji ściegów



> Dotknąć «Tryb łączenia/Tryb pojedynczy».



> Dotknąć «Pamięć osobista».



> Dotknąć «Wczytywanie kombinacji ściegów».

> Wybrać kombinację ściegów.

Nadpisywanie kombinacji wzorów ściegów

Warunek:

- Stworzyć kombinację ściegów.



> Dotknąć «Pamięć osobista».



> Dotknąć «Zapis ściegu».

> Wybrać kombinację ściegów, która ma być nadpisana.



> Aby nadpisać kombinację ściegów, dotknąć «Zatwierdź».

Kasowanie kombinacji ściegów

Warunek:

- Stworzyć kombinację ściegów.



> Dotknąć «Ikona "i"».

-  > Dotknąć «Edycja całej kombinacji ściegów».
-  > Dotknąć «Usuwanie».
-  > Dotknąć «Zatwierdź».

Edycja pojedynczego wzoru ściegu

Warunek:

- Stworzyć kombinację ściegów.
- > Aby zaznaczyć pojedynczy ścieg, dotknąć wybraną pozycję (1) w kombinacji ściegów.



-  > Aby poddać edycji pojedynczy ścieg, dotknąć «Ikona "i"».

Kasowanie pojedynczego ściegu

Warunek:

- Stworzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć wybraną pozycję (1) w kombinacji ściegów.



-  > Dotknąć «Ikona "i"».
-  > Dotknąć «Usuwanie».

Dodawanie pojedynczego ściegu

Nowy ścieg jest zawsze dodawany po zaznaczonym ściegu.

Warunek:

- Stworzyć kombinację ściegów.

- > Aby zaznaczyć pojedynczy ścieg, dotknąć wybraną pozycję (1) w kombinacji ściegów.



- > Wybrać nowy ścieg.

Zmiana długości i szerokości ściegu

Długość i szerokość ściegów w kombinacji ściegów można zmienić do najszerszego i najdłuższego w kombinacji.

Warunek:

- Stworzyć kombinację ściegów.



- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Edycja całej kombinacji ściegów».
- > Dotknąć «Całkowita długość wzoru» (1).



- > Dotknąć «Regulacja długości wewnątrz kombinacji ściegów» (2).
 - Długości ściegów w kombinacji są dopasowywane do najdłuższego ściegu w kombinacji
- > Dotknąć «Szerokość ściegu» (3).



- > Dotknąć «Regulacja szerokości wewnątrz kombinacji ściegów» (4).
 - Szerokości ściegów w kombinacji są dopasowywane do najszerszego ściegu w kombinacji

Dodatkowo, długości i szerokości ściegów w kombinacji są zwiększane lub zmniejszane proporcjonalnie.

- > Aby proporcjonalnie zmniejszyć szerokość kombinacji wzorów ściegów, obróć «Górne pokrętło wielofunkcyjne» w lewo.
- > Aby proporcjonalnie zwiększyć szerokość kombinacji wzorów ściegów, obróć «Górne pokrętło wielofunkcyjne» w prawo.
- > Aby proporcjonalnie zmniejszyć długość kombinacji wzorów ściegów, obróć «Dolne pokrętło wielofunkcyjne» w lewo.
- > Aby proporcjonalnie zwiększyć długość kombinacji wzorów ściegów, obróć «Dolne pokrętło wielofunkcyjne» w prawo.

Odbicie lustrzane kombinacji ściegów

Warunek:

- Stworzyć kombinację ściegów.



- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Edycja całej kombinacji ściegów».



- > Aby odbić lustrzanie ścieg prawo/lewo, dotknąć «Odbicia lustrzane prawo/lewo».
- > Aby skasować wykonane zmiany i powrócić do ustawień wyjściowych, dotknąć «Odbicia lustrzane prawo/lewo».

Podziel kombinację wzorów ściegów

Kombinację ściegów można podzielić na kilka części. Podział zostanie wstawiony pod kursorem. Wyszyta zostanie tylko sekcja, w której znajduje się kursor. Aby uszyć następną sekcję, kursor musi znajdować się w tej sekcji.

Warunek:

- Stworzyć kombinację ściegów.
- > Wybrać wybraną pozycję w kombinacji ściegów w miejscu której ma nastąpić podział kombinacji.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Edycja kombinacji w pozycji kursora».



- > Dotknąć «Podział kombinacji».

Przerwij kombinację wzorów ściegów

Kombinacja ściegów może zostać przzerwana w wielu miejscach. Przerwanie zostanie wstawione pod kursorem.

Warunek:

- Stworzyć kombinację ściegów.
- > Wybrać wybraną pozycję w kombinacji ściegów w miejscu której ma nastąpić przerwa.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Edycja kombinacji w pozycji kursora».



- > Dotknąć «Podział kombinacji».
- > Przeszyj kombinację ściegów aż do przzerwania i zmień położenie materiału.

Zabezpieczanie kombinacji ściegów

Warunek:

- Stworzyć kombinację ściegów.
- > Zaznaczyć wybraną pozycję w kombinacji ściegów w miejscu której, ma być wykonane zabezpieczenie.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Edycja kombinacji w pozycji kursora».
- > Dotknąć «Ściegi zabezpieczające».
- Każdy, pojedynczy ścieg w kombinacji może być zabezpieczony na początku i końcu.

Programowanie powtarzania ściegów

Warunek:

- Stworzyć kombinację ściegów.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Edycja całej kombinacji ściegów».
- > Aby powtórzyć kombinację ściegów, dotknąć «Powtarzanie wzoru» 1x.
- > Aby powtórzyć kombinację ściegów do 9x, dotknąć «Powtarzanie wzoru» ponownie.
- > Aby wyłączyć powtarzanie kombinacji, dotknąć i przytrzymać «Powtarzanie wzoru» lub dotknąć «Czyszczenie ustawień».

5.7 Zarządzanie wzorami ściegów

Zapisywanie ustawień ściegów

- > Wybrać ścieg, literę lub dziurkę.
- > Dotknąć «Ikona "i"».
- > Poddać edycji ścieg, literę lub dziurkę.
- > Aby na stałe zapisać dokonane zmiany, dotknąć «Zapisywanie ustawień ściegów».
- > Aby anulować zmiany, dotknąć «Przywracanie ustawień ściegów».



Wywołanie wcześniej uszytych wzorów ściegów

15 ostatnio wykonywanych ściegów jest zapamiętywanych automatycznie i można do nich szybko powrócić.



- > Aby wyświetlić ostatnio wykonywane ściegi, dotknąć «Ściegi historyczne».
- > Wybrać ścieg.

Zapisywanie ściegów w pamięci osobistej

W folderze «Pamięć osobista» można zapisać dowolny, również samodzielnie zmieniony ścieg.

- > Wybrać ścieg, literę lub dziurkę.
- > Poddać wzór edycji.
- > Dotknąć «Pamięć osobista».



- > Dotknąć «Zapis ściegu».
- > Wybrać folder, w którym wzór ma być zapisany.
- > Dotknąć «Zatwierdź».

Nadpisywanie ściegów w pamięci osobistej

Warunek:

- Ścieg został zapisany w pamięci osobistej.

- > Wybrać ścieg, literę lub dziurkę.
- > Poddać wzór edycji.
- > Dotknąć «Pamięć osobista».



- > Dotknąć «Zapis ściegu».
- > Wybrać folder, w którym zapisano ścieg do nadpisania.
- > Wybrać ścieg, który ma być nadpisany.
- > Dotknąć «Zatwierdź».



Wczytywanie ściegów z pamięci osobistej

Warunek:

- Ścieg został zapisany w pamięci osobistej.

- > Dotknąć «Pamięć osobista».



- > Dotknąć «Załaduj wzór ściegu».
- > Wybrać katalog w którym ścieg został zapisany.
- > Wybrać ścieg.

Kasowanie ściegów z pamięci osobistej

Warunek:

- Ścieg został zapisany w pamięci osobistej.

- > Dotknąć «Pamięć osobista».



- > Dotknąć «Usuwanie».
- > Wybrać katalog w którym ścieg został zapisany.
- > Wybrać ścieg.
- > Aby usunąć ścieg, dotknąć «Zatwierdź».



Zapisywanie wzorów ściegów na pamięci USB BERNINA

W pamięci BERNINA USB można zapisywać ściegi, również te samodzielnie zmienione.

- > Wybrać ścieg lub literę.
- > Edytowanie ściegów.
- > Dotknąć «Pamięć osobista».



- > Dotknąć «Zapis ściegu».
- > Podłączyć Pamięć USB do portu maszyny.



- > Dotknąć «Pamięć USB».



- > Dotknąć «Zatwierdź».

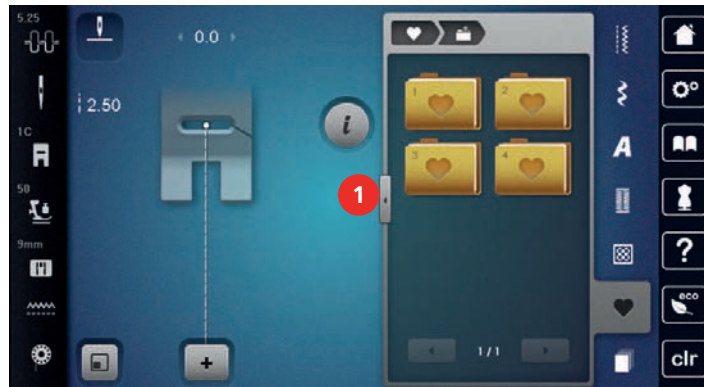
Przesyłanie wzoru ściegu z pamięci USB BERNINA

> Dotknąć «Pamięć osobista».



> Dotknąć «Załaduj wzór ściegu».

> Dotknąć «Zwiększanie/zmniejszanie stopnia przybliżenia na ekranie» (1).



> Podłączyć Pamięć USB do portu maszyny.

> Dotknąć «Pamięć USB».

> Wybrać potrzebny ścieg.

Usuwanie wzorów ściegów z pamięci USB BERNINA

> Dotknąć «Pamięć osobista».



> Dotknąć «Usuwanie».

> Podłączyć Pamięć USB do portu maszyny.

> Wybrać ścieg, który ma być usunięty.



> Dotknąć «Zatwierdź».

5.8 Ściegi zabezpieczające**Zabezpieczenie ściegu przyciskiem «Zabezpieczenie»**

Przycisk «Ściegi zabezpieczające» można zaprogramować kilkoma rodzajami ściegów zabezpieczających.



> Naciśnięcie przycisku «Ściegi zabezpieczające» przed rozpoczęciem szycia.

– Wzór ściegu lub jego kombinacja jest zabezpieczona liczbą zaprogramowanych ściegów po rozpoczęciu szycia.

> Naciśnięcie przycisku «Ściegi zabezpieczające» podczas szycia.

– Maszyna natychmiast się zatrzymuje i zabezpiecza zaprogramowaną liczbą ściegów.

Zabezpieczanie za pomocą przycisku «Koniec wzoru»

Przycisk «Koniec wzoru» można zaprogramować kilkoma rodzajami ściegów zabezpieczających.



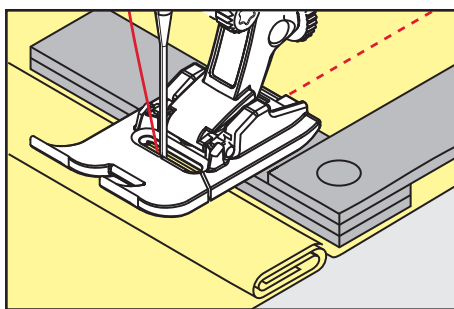
> Naciśnięcie przycisku «Koniec wzoru» przed rozpoczęciem szycia lub podczas szycia.

– Podczas szycia, ikona stop oznacza, że funkcja została aktywowana a ścieg lub kombinacja ściegów zostaną zabezpieczone na końcu, zaprogramowaną ilość ściegów.

5.9 Kompensacja wysokości nierównych warstw

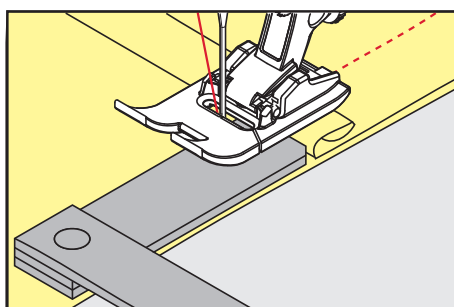
Jeśli stopka jest ustawiona pod kątem podczas szycia nad grubym szwem, ząbki transportera mogą nie uchwycić materiału i projekt może nie zostać prawidłowo uszyty.

- > W razie potrzeby umieścić 1 – 3 płytki wyrównujące z tyłu stopki blisko igły, aby wyrównać warstwę materiału.



- Stopka jest wypoziomowana zgodnie z projektem szycia.

- > W razie potrzeby umieścić 1 – 3 płytki wyrównujące z przodu stopki blisko igły, aby wyrównać warstwę materiału.



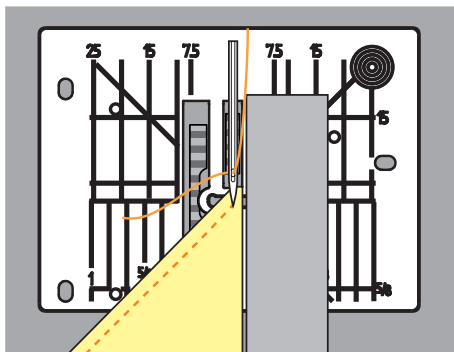
- Stopka jest wypoziomowana zgodnie z projektem szycia.

- > Szyć, aż cała stopka przejdzie przez gruby szew.
- > Zdjąć płytki kompensacji wysokości.

5.10 Szycie narożników

Podczas szycia narożników na ząbkach transportu znajduje się w rzeczywistości tylko niewielka część materiału. Dlatego nie może dobrze chwycić tkaniny. Dzięki kompensacji wysokości tkanina może być transportowana równomiernie.

- > Po osiągnięciu krawędzi materiału, należy zatrzymać proces szycia z igłą skierowaną w dół.
- > Podnieść stopkę.
- > Obrócić tkaninę i umieścić ją w żądanej pozycji.
- > Umieścić 1 – 3 płytki kompensacyjne, według potrzeb, po prawej stronie stopki, blisko projektu szycia.
- > Opuścić stopkę.



- > Kontynuować szycie, aż projekt szycia ponownie znajdzie się na ząbkach.

6 Ściegi użytkowe

6.1 Przegląd Ściegów użytkowych



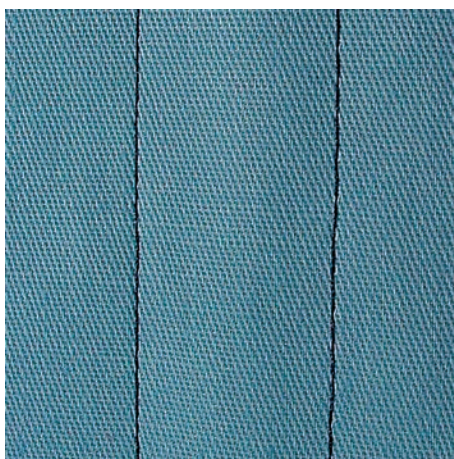
Wzory ściegów	Numer ściegu	Nazwa	Opis
	1	Ścieg prosty	Do łączenia ściegów, stebnowania i fastrygowania.
	2	Zygzak	Do wykańczania, szycia dzianiny, wszywania koronkowych wstawek i gumek.
	3	Ścieg overlokowy	Zszywanie i zabezpieczanie brzegów na materiałach elastycznych.
	4	Trójkok	Do cerowania i wzmacniania krawędzi tkanin, mocowania koronki lub elastycznej taśmy.
	5	Program zabezpieczeń	Zabezpieczanie szwu na jego początku i końcu, ściegiem prostym do przodu i wstecz.
	6	Potrójny ścieg prosty	Tworzenie wzmocnionych szwów na ciężkich materiałach, widocznych szwów dekoracyjnych.
	7	Potrójny zygzak	Tworzenie wzmocnionych szwów na ciężkich materiałach, widocznych szwów dekoracyjnych.
	8	Plaster miodu	Do pracy z materiałami elastycznymi i podwinięciami. Używany również do naszywania elastycznych nici w bębenku.
	9	Ścieg kryty	Kryte podwinięcia, tworzenie tuneli na lekkich i elastycznych materiałach, szwy dekoracyjne.
	10	Podwójny ścieg overlokowy	Zszywanie i zabezpieczanie brzegów na materiałach elastycznych.

Wzory ściegów	Numer ściegu	Nazwa	Opis
	11	Ścieg super elastyczny	Do bardzo rozciągliwych, otwartych ściegów.
	12	Ścieg marszczący	Marszczenie materiału za pomocą nici gumowych oraz tworzenie płaskich szwów, łączących na średniej grubości materiałach.
	13	Ścieg overlokowy, elastyczny	Zszywanie i zabezpieczanie brzegów na materiałach elastycznych, tworzenie płaskich szwów, łączących.
	14	Ścieg do trykotu	Do jersey'u; widoczne szwy i podwinięcia na bieliźnie, swetrach lub podczas cerowania jersey'u.
	15	Ścieg uniwersalny	Do płaskich ściegów łączących, widocznych podwinięć i szwów ozdobnych w ciężkich materiałach, takich jak filc i skóra, oraz do mocowania elastycznej taśmy.
	16	Zygzak	Do wykańczania i wzmacniania krawędzi tkanin, do szycia na taśmie elastycznej oraz do ściegów ozdobnych.
	17	Ścieg do lajkry	Szwy płaskie łączące, widoczne podwinięcia na materiałach typu lajkra, wzmacnianie szwów na bieliźnie.
	18	Ścieg elastyczny	Do elastycznych szwów i podwinięć na tkaninach i dzianinach.
	19	Wzmocniony ścieg overlokowy	Do wykańczania i szwów płaskich, łączących na średniej grubości dzianinach i ręcznikach.
	20	Ścieg overlokowy do dzianin	Do elastycznych szwów i podwinięć na tkaninach i dzianinach, do szycia i wykańczania.
	21	Fastrygowanie	Do podszywania, obszyć i pikowania.
	22	Program cerowania	Do automatycznego cerowania delikatnych i grubych tkanin.
	23	Wzmocniony program cerowania	Do automatycznego cerowania w ciężkich materiałach.
	24	Program ryglowania	Wzmacnianie kieszeni koszul, dziurek, szycie szlufek.

ŚCIEGI UŻYTKOWE

Wzory ściegów	Numer ściegu	Nazwa	Opis
	25	Program ryglowania	Wzmacnianie kieszeni koszul, dziurek, szycie szlufek, zabezpieczanie końców ściegu.
	26	Trójkątny rygiel	Wzmacnianie otwarcia kieszeni, zamków i szczelin w średniej grubości i grubych materiałach.
	27	Mały trójkątny rygiel	Wzmacnianie otwarcia kieszeni, zamków i szczelin w średniej grubości i lekkich materiałach.
	29	Wąski ścieg kryty	Do ściegów krytych na delikatnych materiałach.
	31	Ścieg potrójny, prosty z funkcją długie ściegi	Wzmocnione szwy na ciężkich materiałach, widoczne szwy dekoracyjne.
	32	Pojedynczy ścieg prosty	Jako ścieg łączący w kombinacji jednego ściegu prostego.
	33	Trzy pojedyncze, proste ściegi	Jako ściegi łączące w kombinacji trzech pojedynczych ściegów prostych.
	34	Ścieg do cerowania	Do cerowania razem z funkcją „Szybkie odwrócenie”.
	35	Otwarty ścieg overlokowy	Do jednoczesnego zszywania i zabezpieczania krawędzi materiałów elastycznych oraz wzmacniania krawędzi.
	36	Ścieg overlokowy	Do dzianin o średniej grubości.
	37	Wzmocniony ścieg overlokowy	Do jednoczesnego zszywania i zabezpieczania krawędzi i wzmacniania materiałów elastycznych.
	38	Ścieg łańcuszkowy	Do dekorowania i wzmacniania ściegów na większości tkanin.
	39	Imitacja ściegu drabinkowego	Do szycia ozdobnych ściegów i podwinięć grubych tkanin dzianinowych i tkanych.
	40	Imitacja ściegu drabinkowego	Do szycia ozdobnych ściegów i podwinięć grubych tkanin dzianinowych i tkanych.

6.2 Szycie ściegiem prostym



Dostosuj długość ściegu do projektu szycia, np. długi ścieg do dżinsu (ok. 3–4 mm), a krótki ścieg do delikatnych tkanin (ok. 2–2,5 mm). Dostosuj długość ściegu w zależności od grubości nici, np.: długi ścieg (ok. 3 – 5 mm) do szycia wierzchniego z lamówką.

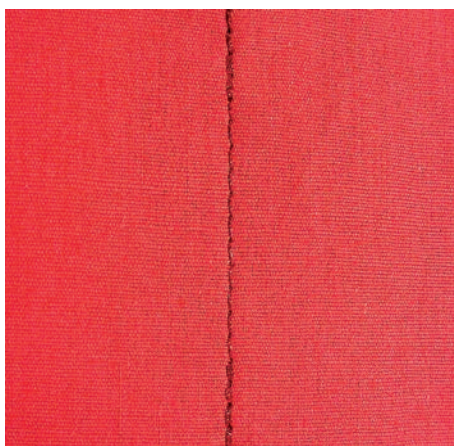
Warunek:

- Zamocować Stopka podstawowa #1C/1D.



- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Ścieg prosty nr 1.

6.3 Zabezpieczanie ściegu za pomocą funkcji automatycznego zabezpieczania ściegów



Dzięki zaprogramowanym 6 ściegom do przodu i 6 ściegom wstecz, zabezpieczenie jest równe.

Warunek:

- Zamocować Stopka podstawowa #1C.

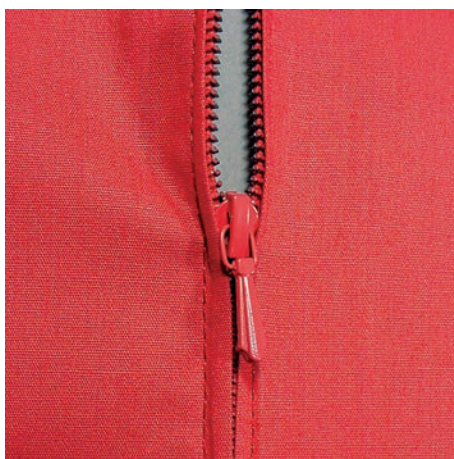


- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Program zabezpieczeń nr 5.
- > Nacisnąć na rozrusznik nożny.
 - Maszyna mocuje ścieg automatycznie.
- > Uszyć ścieg na żadaną długość.



- > Nacisnąć przycisk «Szybkie szycie wsteczne».
 - Maszyna mocuje ścieg automatycznie i zatrzymuje się po zakończeniu zabezpieczania.

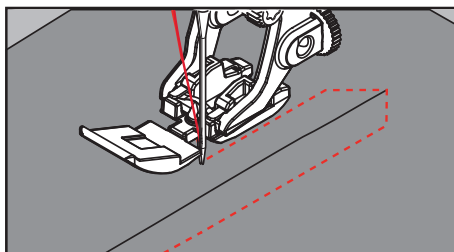
6.4 Wszywanie zamków



Ponieważ transport materiału może być utrudniony na początku szycia, zaleca się mocne trzymanie nici lub lekkie pociągnięcie materiału do tyłu w celu wykonania kilku ściegów lub wykonanie najpierw 1 – 2 cm szycia wstecz.



- > Zamocować Stopka podstawowa #1C.
- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Ścieg prosty nr 1.
- > Wykonać szew w górę do początku zamka.
- > Wykonać zabezpieczenie ściegu.
- > Wykonać fastrygę brzegu materiału.
- > Wykończyć naddatki szwu.
- > Wyprasować szew.
- > Otworzyć zamek.
- > Przyfastrygować zamek pod materiałem w taki sposób, aby złożone krawędzie materiału spotykały się nad środkiem zamka.
- > Otworzyć kilka centymetrów zamka.
- > Zamocować Stopka do zamków #4D.
- > Przesunąć igłę do prawej pozycji.
- > Użyć kolanówkę, aby podnieść stopkę i prawidłowo umieścić materiał pod stopką.
- > Rozpocząć z lewej, górnej strony.
- > Prowadzić stopkę tak, aby igła wbijała się wzdłuż ząbków zamka.
- > Zatrzymać się na początku zamka z igłą wbitą w materiał.
- > Podnieść stopkę.
- > Zamknąć zamek.
- > Kontynuować szycie i zatrzymać się na początku zamka z igłą wbitą w dół.
- > Podnieść stopkę i obrócić projekt.
- > Wykonać szew w poprzek zamka, przechodząc na drugą stronę, zatrzymać się z igłą w materiale.
- > Podnieść stopkę i obrócić projekt.
- > Wykonać szew z drugiej strony od dołu do góry.



6.5 Wszywanie zamków z obu stron od dołu do góry

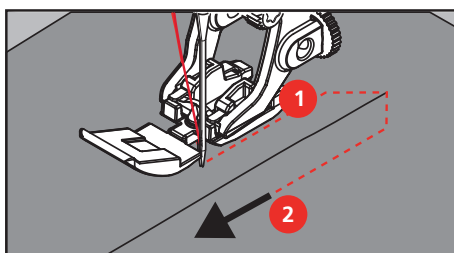
Do materiałów z włosem, takich jak jedwab, zalecane jest wszywanie zamka z obu stron od dołu do góry.



Jeżeli tkanina jest twarda lub gęsto tkana, zaleca się użycie igły o rozmiarze 90 – 100. Dzięki temu ścieg jest równy.



- > Zamocować Stopka podstawowa #1C.
- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Ścieg prosty nr 1.
- > Wykonać szew w górę do początku zamka.
- > Wykonać zabezpieczenie ściegu.
- > Wykonać fastrygę brzegu materiału.
- > Wykończyć naddatki szwu.
- > Wyprasować szew.
- > Otworzyć zamek.
- > Przyfastrygować zamek pod materiałem w taki sposób, aby złożone krawędzie materiału spotykały się nad środkiem zamka.
- > Zamocować Stopka do zamków #4D.
- > Przesunąć igłę do prawej pozycji.
- > Użyć kolanówkę, aby podnieść stopkę i prawidłowo umieścić materiał pod stopką.
- > Rozpocząć szycie na środku szwu, na końcu zamka.
- > Szyć po przekątnej od początku zamka do początku ząbków.
- > Przyszyć pierwszą stronę zamka (1) z góry w dół.
- > Zatrzymać się na początku zamka z igłą wbity w materiał.
- > Podnieść stopkę.
- > Przesunąć suwak zamka za stopkę.
- > Opuścić stopkę i kontynuować szycie.
- > Przetawić pozycję igły na lewą.
- > Przyszyć drugą stronę zamka (2) w ten sam sposób, od dołu do góry.



6.6 Szycie ściegiem potrójnym, prostym



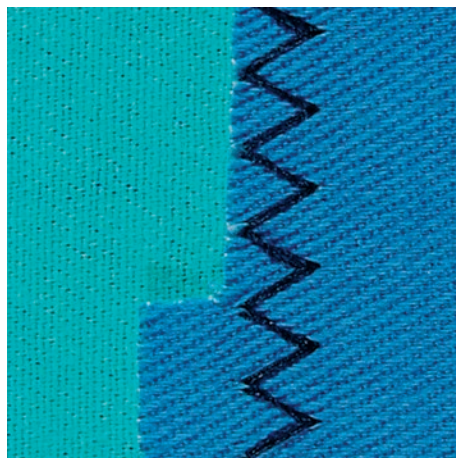
Ścieg potrójny, prosty służy do wykonywania wytrzymałych szwów na gęstych tkaninach, takich jak: jeans lub kordura. W przypadku twardych lub gęsto tkanych materiałów zaleca się założenie stopki do džinsów #8. Ułatwia ona szycie na jeansie lub płótnach. Podczas szycia dekoracyjnego, można wydłużyć ścieg.

- > Zamocować Stopka podstawowa #1C/1D.



- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Potrójny ścieg prosty nr 6.

6.7 Szycie ściegiem potrójnym, zygzak

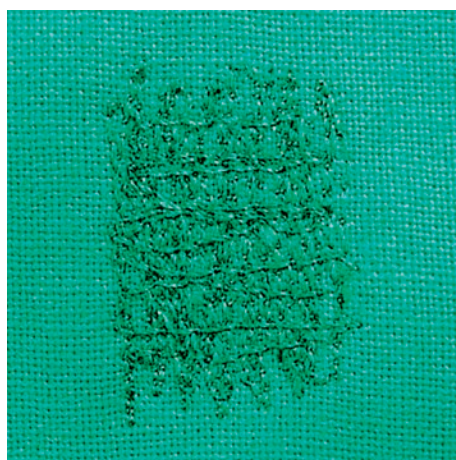


Do szycia twardych materiałów, takich jak jeans, pokrowce leżaków, markizy. Podwinięcia na często pranych przedmiotach. Najpierw zabezpieczyć krawędzie materiału.



- > Zamocować Stopka podstawowa #1C/1D.
- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Potrójny zygzak nr 7.

6.8 Manualne cerowanie



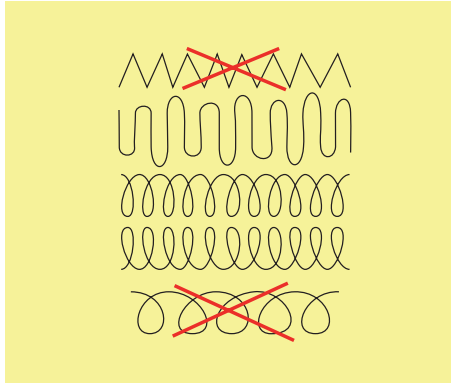
Używane jest podczas cerowania dziur lub przetarć na wszystkich rodzajach materiałów.

Jeśli nić odstaje od wierzchniej części materiału lub jakość ściegu jest niska, zmniejszyć prędkość przemieszczania materiału. Jeśli pojawiają się pętle na lewej stronie materiału, przemieszczać materiał szybciej. Jeśli nici są zrywane, prowadzić materiał ze stałą prędkością.

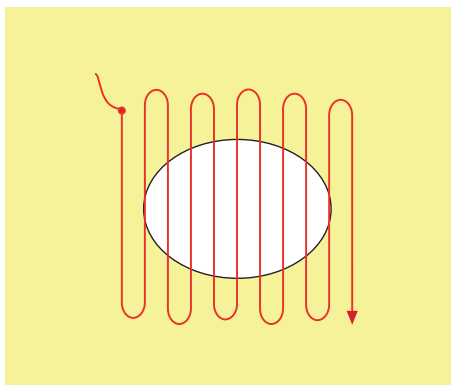


- > Zamocować Stopka do cerowania #9.
- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Ścieg prosty nr 1.
- > Opuścić ząbki transportu.
- > Zamocować stół powiększający pole szycia.
- > Upiąć materiał w okrągłym tamborku (akcesoria opcjonalne).
 - Miejsce cerowania musi być naprężone i nie może być zniekształcone.
- > Szyć od lewej do prawej, prowadzić materiał równo, nie dociskając go rękami.
- > Zmieniać kierunek szycia łukiem, aby nie stworzyć dziury lub nie zerwać nici.

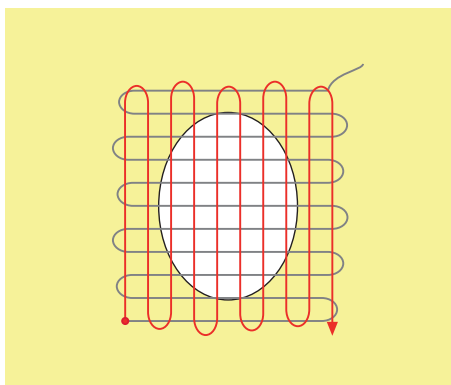
- > Tworzyć rzędy przeszyc w nieregularnych długościach, aby lepiej rozprowadzić nici na materiale.



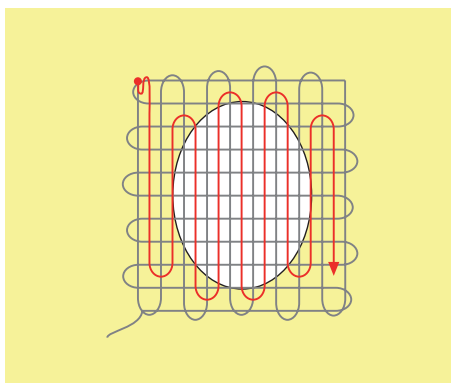
- > Wyszywać pierwsze rzędy przeszyc niezbyt blisko siebie i niezbyt daleko od przetartego miejsca.
- > Tworzyć rzędy przeszyc w nieregularnych długościach.



- > Obrócić materiał o 90°.
- > Wyszywać pierwsze rzędy przeszyc niezbyt blisko siebie .



- > Obrócić materiał o 180°.
- > Wszyć kolejny luźny rząd ściegów.



6.9 Automatyczne cerowanie



Program prostego cerowania nr 22 jest szczególnie odpowiedni do szybkiego cerowania zniszczonych miejsc lub rozdarć. Zalecamy wzmocnić lekkie materiały dodatkową warstwą tkaniny lub podszewką od spodu. Program prostego cerowania nr 22 zastępuje nitki podłużne we wszystkich tkaninach. Jeśli cerowanie jest przesunięte, użyć funkcję balansu.



- > Zamocować Stopka podstawowa #1C lub Automat do dziurek #3A.
- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Program cerowania nr 22.
- > Upiąć w tamborku do cerowania (akcesoria opcjonalne) lekki materiał.
 - Miejsce cerowania musi być naprężone i nie może być zniekształcone.
- > Rozpocząć szycie w górnym, lewym rogu.
- > Wykonać pierwszy rząd ściegów.
- > Zatrzymać maszynę.
-  > Nacisnąć przycisk «Szybkie szycie wsteczne».
 - Długość została zaprogramowana.
- > Wykonać dalszą część programu cerowania.
 - Maszyna zatrzymuje się automatycznie.

6.10 Automatyczne, wzmocnione cerowanie



Program Wzmocnionego Cerowania nr 23 jest szczególnie odpowiedni do szybkiego cerowania zniszczonych miejsc lub rozdarć. Program Wzmocnionego Cerowania nr 23 zastępuje podłużne nici we wszystkich tkaninach.



Jeżeli program cerowania nie obejmuje całego zużytego lub uszkodzonego obszaru, zaleca się zmianę położenia pracy i ponowne wykonanie programu cerowania. Długość jest programowana i można ją powtarzać dowolną ilość razy.

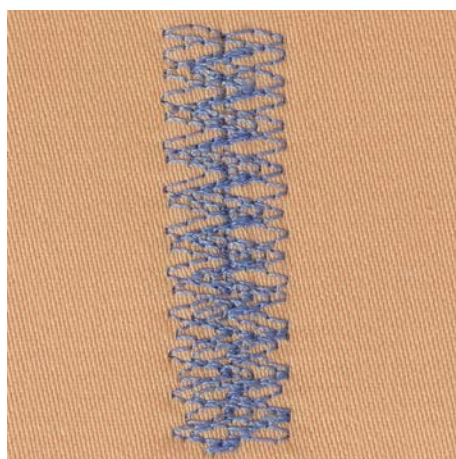


- > Zamocować Automat do dziurek #3A.
- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Wzmocniony program cerowania nr 23.
- > Upiąć w tamborku do cerowania (akcesoria opcjonalne) lekki materiał.
 - Miejsce cerowania musi być naprężone i nie może być zniekształcone.
- > Rozpocząć szycie w górnym, lewym rogu.
- > Wykonać pierwszy rząd ściegów.
- > Zatrzymać maszynę.



- > Nacisnąć przycisk «Szybkie szycie wsteczne».
 - Długość została zaprogramowana.
- > Wykonać dalszą część programu cerowania.
 - Maszyna zatrzymuje się automatycznie.

6.11 Wzmocnione cerowanie



Ścieg do cerowania nr 34 szczególnie nadaje się do uszkodzonych obszarów ciężkich lub mocnych tkanin, np. dzinsy i ubrania robocze.



- > Zamocować Stopka podstawowa #1C.
- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Ścieg do cerowania nr 34.
- > Wykonać pierwszy rząd ściegów. Zacząć od lewego górnego rogu.



- > Po osiągnięciu żądanej długości nacisnąć przycisk «Szybkie szycie wsteczne».
 - Maszyna szyje wstecz.



- > Po osiągnięciu żądanej długości ponownie nacisnąć przycisk «Szybkie szycie wsteczne».
- > Powtarzaj proces, aż do wypełnienia żądanej szerokości.

6.12 Wykańczanie krawędzi



Zygzak nr 2 jest odpowiedni do wszystkich rodzajów materiału. Można go stosować do ściegów elastycznych, a także do prac dekoracyjnych. Użyć nici do cerowania na delikatnych materiałach. Przy szyciu ściegiem satynowym zaleca się ustawienie krótkiego, gęstego zygza o długości ściegu 0,3 – 0,7 mm. Ścieg satynowy służy do naszywania aplikacji lub do dekorowania.

Warunek:

- Krawędź materiału powinna układać się płasko i nie rolować się.
- > Zamocować Stopka podstawowa #1C.
- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Zygzak nr 2 lub Ścieg satynowy nr 1315.
- > Nie ustawiać zbyt długiego lub zbyt szerokiego ściegu.
- > Prowadzić krawędź materiału pod środkiem stopki, aby igła wbijała się w materiał z jednej strony i poza brzegiem materiału z drugiej strony.



6.13 Szycie ściegiem podwójnym, overlokowym



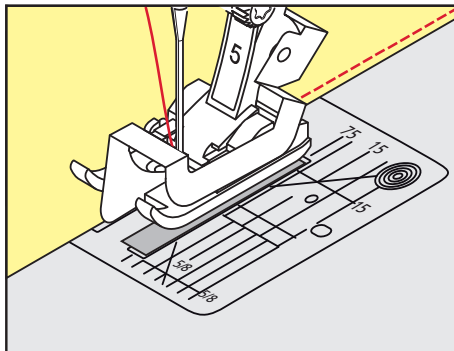
Podwójny ścieg overlokowy sprawdza się na luźnych dzianinach oraz podczas przechodzenia przez szwy na dzianinach. Pracując na materiałach typu jersey, należy użyć igły do materiałów jersey, aby nie uszkodzić materiału. Podczas pracy na materiałach elastycznych, należy stosować igły stretch.

- > Zamocować Stopka podstawowa #1C lub Stopka overlokowa #2.
- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Podwójny ścieg overlokowy nr 10.



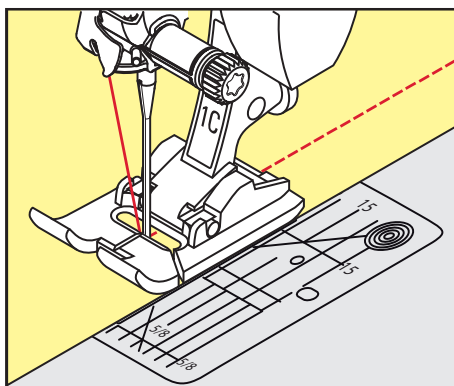
6.14 Szycie blisko krawędzi

- > Zamocować Stopka do ściegu krytego #5 lub Stopka krawędziowa #10/10C/10D.
- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Ścieg prosty nr 1.
- > Umieścić krawędź przy lewej prowadnicy stopki do ściegu krytego.
- > Wybrać lewą pozycję igły w odpowiedniej odległości od krawędzi.



6.15 Szycie w oddaleniu od krawędzi

- > Zamocować Stopka podstawowa #1C.
- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Ścieg prosty nr 1.
- > Prowadzić krawędź materiału wzdłuż stopki lub w oddaleniu 1 – 2.5 cm wzdłuż oznaczeń na płycie ściegowej.
- > Wybrać pozycję igły w potrzebnej odległości od krawędzi.

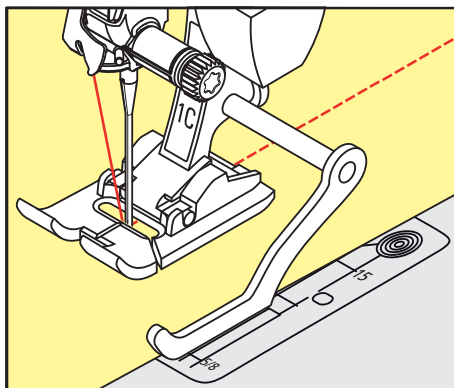


6.16 Szycie wzdłuż krawędzi z wykorzystaniem prowadnika

Szyjąc szersze, równoległe linie ściegów, zaleca się użycie prowadnika krawędziowego.

- > Zamocować Stopka podstawowa #1C.
- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Ścieg prosty nr 1.
- > Poluzować śrubę znajdującą się z tyłu stopki.
- > Wsunąć prowadnik krawędziowy w otwór z tyłu stopki.
- > Ustawić szerokość według potrzeby.
- > Dokręcić śrubę mocującą.

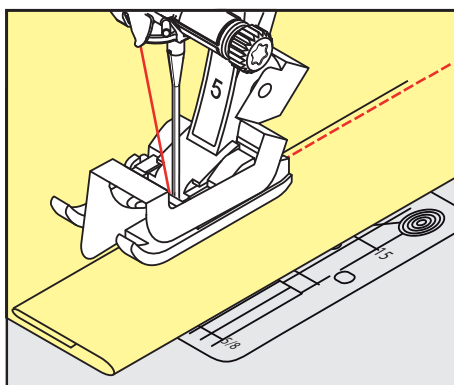
- > Prowadzić złożoną krawędź materiału wzdłuż prowadnika.



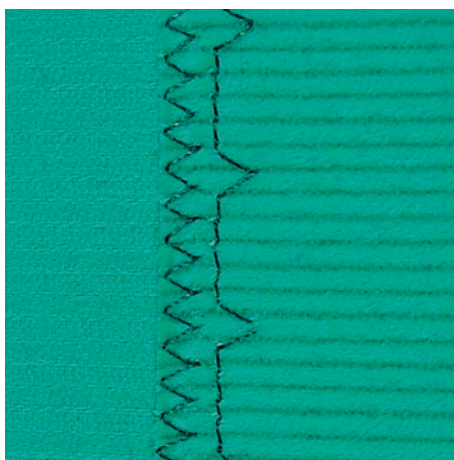
6.17 Wykonywanie podwinięć

Używając Stopka do ściegu krytego #5, zaleca się, ustawienie skrajne prawej lub lewej pozycji igły. Stosując Stopka podstawowa #1C lub Stopka krawędziowa #10/10C/10D, możliwe są wszystkie pozycje igły.

- > Zamocować Stopka do ściegu krytego #5 lub Stopka podstawowa #1C lub Stopka krawędziowa #10/10C/10D.
- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Ścieg prosty nr 1.
- > Dosunąć wewnętrzną, prawą stronę materiału do prowadnika stopki do ściegu krytego.
- > Wybrać skrajną, prawą pozycję igły, aby szyc wzdłuż górnej krawędzi.



6.18 Wykonywanie krytych podwinięć



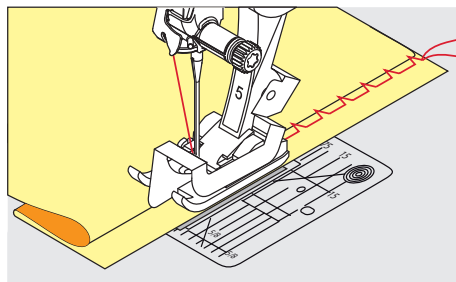
Do krytych podwinięć na średnich i ciężkich bawełnach, wełnach i materiałach mieszanych.

Warunek:

- Należy wcześniej zabezpieczyć krawędź materiału.



- > Zamocować Stopka do ściegu krytego #5.
- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Ścieg kryty nr 9.
- > Złożyć materiał prawą stroną materiału w dół, aby odsłonić zabezpieczoną krawędź materiału.
- > Umieścić materiał pod stopką, dosuwając zakładkę materiału do lewej strony prowadnika.
- > Prowadzić podwinięcie wzdłuż prowadnika stopki, wykonując ściegi na jednakową głębokość.
 - Upewnić się, że igła jedynie nieznacznie przebija krawędź podwinięcia.
- > Po uszyciu około 10 cm, sprawdzić obie strony materiału, wykonać ponowną regulację stopki, jeśli zachodzi potrzeba.



6.19 Wykonywanie widocznych podwinięć

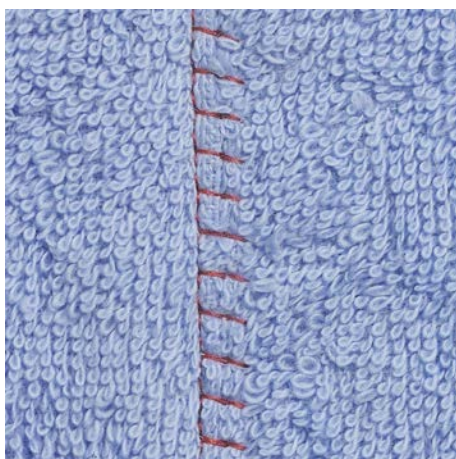


Widoczne podwinięcia przydają do tworzenia elastycznych szwów na trykotach wykonanych z bawełny, wełny, syntetyków i materiałów mieszanych.



- > Zamocować Stopka podstawowa #1C/1D.
- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Ścieg do trykotu nr 14.
- > Zaprasować podwinięcie i wykonać fastrygę, jeśli potrzeba.
- > Zmniejszyć docisk stopki, jeśli potrzeba.
- > Wykonać podwinięcie o potrzebnej głębokości na prawej stronie materiału.
- > Odciąć nadmiar materiału na lewej stronie.

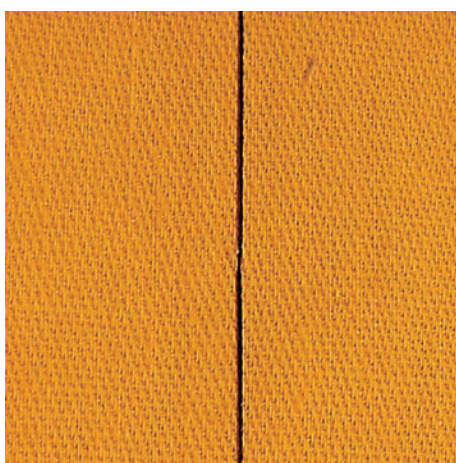
6.20 Wykonywanie płaskich szwów łączących



Ścieg płaski łączący jest przydatny do grubszych materiałów takich jak ręczniki, filc oraz skóra.

- > Zamocować Stopka podstawowa #1C.
- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Ścieg overlokowy, elastyczny nr 13.
- > Zawinąć brzegi materiału.
- > Szyć wzdłuż krawędzi materiału.
- > Igła przyszywa krawędź górnej warstwy po prawej stronie do dolnej warstwy, aby uzyskać bardzo płaski i wytrzymały szew.

6.21 Wykonywanie fastrygi



Wykonując fastrygowanie, zalecane są cienkie nici do cerowania. Łatwiej będzie je usunąć. W przypadku ściegu fastrygującego nr 21szyty jest co czwarty ścieg. Najdłuższy ścieg osiąga długość 24 mm, jeśli wybrano długość ściegu 6 mm. Zalecana długość ściegu wynosi 3,5 – 5 mm. Ścieg fastrygujący nadaje się do projektów szycia, w których wymagana jest bardzo duża długość ściegu.

- > Zamocować Stopka podstawowa #1C/1D.
- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
- > Wybrać Fastrygowanie nr 21.
- > Wybrać długość ściegu.
- > Spinać warstwy materiału szpilkami pod właściwym kątem do kierunku fastrygowania, aby zapobiec ślizganiu się warstw.
- > Wykonać 3 – 4 ściegi zabezpieczające na początku i końcu szycia.

7 Ściegi dekoracyjne

7.1 Przegląd ściegów dekoracyjnych

Ściegi dekoracyjne należy dobierać mając na uwadze stopień ich skomplikowania oraz rodzaj materiału.

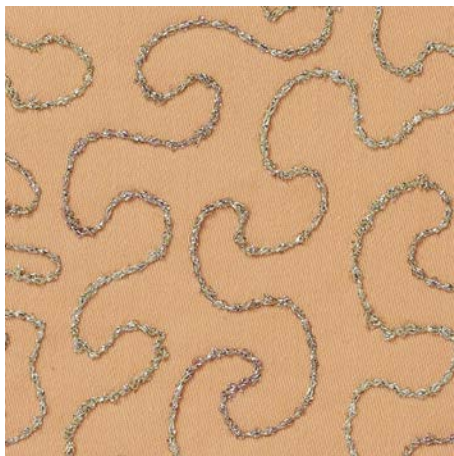
- Ściegi dekoracyjne, które są zaprogramowane ściegami prostymi są odpowiednie do lekkich materiałów, np. Ścieg dekoracyjny nr 101.
- Ściegi dekoracyjne, które są wykonywane potrójnym ściegiem prostym lub kilkoma ściegami satynowymi, są odpowiednie do średniej grubości materiałów, np. Ścieg dekoracyjny nr 107.
- Ściegi dekoracyjne, które są wykonywane ściegiem satynowym, są odpowiednie do ciężkich materiałów, np. Ścieg dekoracyjny nr 401.

Dla uzyskania lepszego efektu, warto założyć ten sam kolor nici jako nić górną i dolną oraz stosować stabilizator. Pracując na materiałach z włosiem, należy dodać warstwę stabilizatora rozpuszczalnego na prawej stronie.



Ścieg dekoracyjny	Kategoria	Nazwa
	Kategoria 100	Ściegi z kategorii Natura
	Kategoria 300	Ściegi krzyżkowe
	Kategoria 400	Ściegi satynowe
	Kategoria 600	Ściegi geometryczne
	Kategoria 700	Ściegi tradycyjne
	Kategoria 900	Ściegi nowoczesne
	Kategoria 1700	Międzynarodowe
	Kategoria 2000	Sezonowe
	Kategoria 2200	Sport i hobby

7.2 Naszywanie bębenkiem



Szpulkę można wypełnić różnego rodzaju nicią lub kordonkiem. Do nadawania struktur podczas wyszywania z wolnej ręki. Metoda jest podobna do "normalnego" pikowania, ale jest wykonywana na **lewej** stronie materiału.

Wzmocnić materiał stabilizatorem do haftu. Wzór można narysować na lewej stronie materiału. Wzór można również narysować na stabilizatorze. Linie wzorów można pokrywać ściegiem nicią poliestrowymi, bawełnianymi lub wiskozowymi. Rzędy ściegów są widoczne na lewej stronie materiału i służą jako linie prowadzące do naszywania bębenkiem.

Funkcja BSR może być stosowana podczas naszywania bębenkiem. Zalecamy prowadzenie materiału pod igłą z jednolitą prędkością, podążając za liniami projektu. Stabilizator należy usunąć po zakończeniu szycia.

Wykonać próbne szycie, aby sprawdzić jak wzór układa się na drugiej stronie materiału.

Nie wszystkie ściegi dekoracyjne, można stosować w tej technice. Proste ściegi dekoracyjne dają najlepsze rezultaty. Należy unikać ściegów skomplikowanych lub satynowych.

UWAGA

Zamocowano niewłaściwy bębenek

Uszkodzenie bebenka.

> Użyć specjalny bębenek do naszywania bębenkiem (akcesoria opcjonalne).



> Zamocować Otwartą stopkę do ściegów dekoracyjnych #20C/20D.

> Dotknąć «Ściegi dekoracyjne».

> Wybrać właściwy ścieg dekoracyjny.

> Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» oraz «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym», aby ustawić długość i szerokość ściegu w taki sposób, by uzyskać najlepszą jakość ściegu podczas pracy grubą nicią.



> Dotknąć «Ikona "i"».



> Dotknąć «Długie ściegi».

– Szyty jest co drugi ścieg.



> Aby wyregulować napięcie górnej nici, dotknąć «Napięcie górnej nici».

7.3 Regulacja gęstości ściegu

Dla niektórych ściegów (np. nr 401) można zmienić gęstość ściegu. Jeśli gęstość ściegu jest zwiększana, odstęp pomiędzy ściegami jest skracany. Jeśli gęstość ściegu jest zmniejszana, odstęp pomiędzy ściegami jest zwiększany. Zaprogramowana długość ściegu nie zmienia się.

> Wybrać ścieg dekoracyjny.



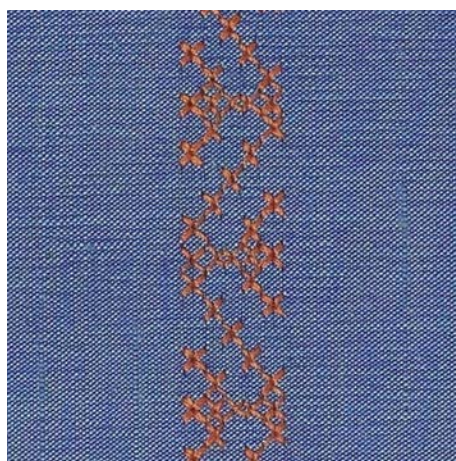
> Dotknąć «Ikona "i"».



> Dotknąć «Regulacja długości wzoru/gęstości ściegu».
> Ustawić gęstość ściegu (1).



7.4 Wykonywanie ściegów krzyżykowych



Ściegi krzyżykowe stanowią uroczą, tradycyjną technikę dekorowania i można je łączyć z innymi ściegami dekoracyjnymi. Wykonanie ściegów krzyżykowych na płótnie, pozwala imitować ręczne wykonanie ściegu. Wyszywanie ściegów krzyżykowych za pomocą nici bawełnianych, pozwala lepiej uwypuklić wykonywany ścieg. Ściegi krzyżykowe są wykorzystywane do dekorowania bielizny stołowej, odzieży regionalnej i innych zastosowań dekoracyjnych. Z racji, że ściegi układane są w odniesieniu do poprzednich linii ściegów ważne jest, aby pierwszy rząd ściegów został wykonany w linii prostej.

- > Zamocować Stopka podstawowa #1C/1D lub Otwarta stopka do ściegów dekoracyjnych #20C/20D.
- > Wybrać kategorię ściegów krzyżykowych 300 i połączyć je dowolnie ze sobą.
- > Wykonać równo pierwszą linię ściegów.
- > Wykonać drugi rząd ściegów w odległości szerokości stopki lub z pomocą prowadnika szwu.

7.5 Bizowanie

Bizowanie



Bizowanie to wąskie zaszewki, które są wykonywane na materiale zanim zostanie z niego wycięty potrzebny element. Jest to bardzo ciekawy rodzaj dekoracji, możliwy do łączenia z innymi technikami. Zastosowanie stopki do bizowania pozwala łatwiej osiągnąć planowany efekt. Ta technika zmniejsza rozmiar materiału. Zalecamy zacząć z większym fragmentem materiału.

Przegląd stopek do bizowania

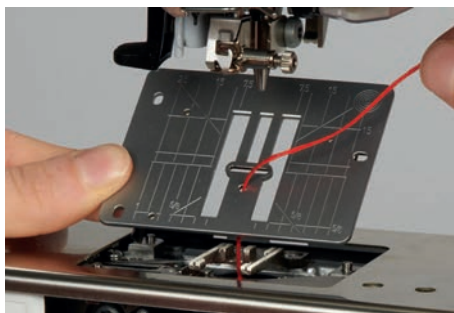
Stopka do bizowania	Numer	Opis
	#30 (akcesoria opcjonalne)	3 otwory do ciężkich materiałów. do stosowania z podwójną igłą 4 mm
	#31 (akcesoria opcjonalne)	5 otworów do ciężkich i średnich materiałów. do stosowania z podwójną igłą 3 mm
	#32 (akcesoria opcjonalne)	7 otworów do lekkich i średnich materiałów. do stosowania z podwójną igłą 2 mm

Stopka do bieżowania	Numer	Opis
	#33 (akcesoria opcjonalne)	9 otworów Do bardzo lekkich materiałów (z dodatkowym kordonkiem). W połączeniu z igłą podwójną 1 lub 1,6 mm
	#46C (akcesoria opcjonalne)	5 otworów do stosowania z podwójną igłą 1,6 – 2,5 mm do lekkich i średnich materiałów.

Praca z kordonkiem

Bizy wyglądają bardziej wyraziście i wypukło, gdy są przyszyte dodatkowym sznurkiem. Wybierz kordonek, który dobrze pasuje do rowków odpowiedniej stopki. Kordonek musi być odporny na utratę koloru i nie zmieniać swojej długości po praniu.

- > Wyłączyć maszynę.
- > Wyjmij igłę.
- > Wyjąć stopkę.
- > Zdjąć płytkę ściegową.
- > Otworzyć pokrywę chwytacza.
- > Przeciągnąć kordonek od dołu przez otwartą pokrywę chwytacza a następnie do góry i przez otwór w płytce ściegowej.
- > Zamocować płytkę ściegową.
- > Zamknąć pokrywę chwytacza.
- > Upewnić się, że kordonek przemieszcza się przez otwór w pokrywie chwytacza.



- > Umieść szpulkę na dźwigni kolanówki.

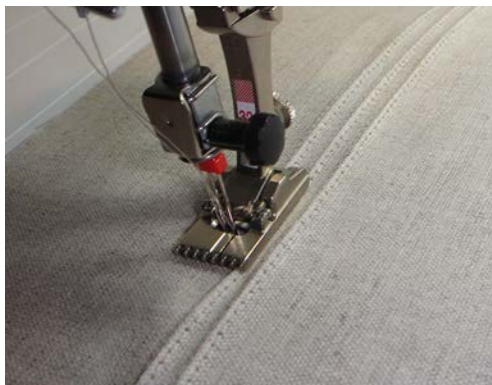


- > Ponownie upewnić się, że kordonek rozwija się płynnie.

- > Jeśli kordonek nie może się przemieszczać obok osłony chwytacza, pozostawić osłonę otwartą.
- > Jeśli osłona chwytacza jest otwarta, wyłączyć czujnik dolnej nici w Programie ustawień.
 - Kordonek znajduje się na lewej stronie materiału i jest mocowany dolną nicią.

Wyszywanie biz

- > Zamocować odpowiednią, podwójną igłę.
- > Nawlekanie podwójnej igły.
- > Wyciągnąć nici na górę materiału.
- > Wykonać pierwszą bizę.
- > Umieścić pierwszą bizę w wybranym rowku stopki.
- > Wykonać dodatkowe linie bizowania.

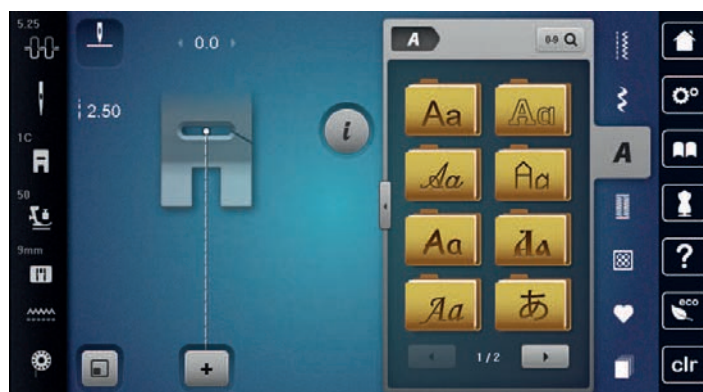


8 Alfabet

8.1 Przegląd alfabetów

Alfabet Blokowy, Script, Quilt, Comic a także Cyrylica oraz Cyrylica Script, mogą być wykonywane w dwóch rozmiarach. Alfabet Blokowy, Script, Quilt, Comic a także Cyrylica oraz Cyrylica Script mogą być wyszywane również małymi literami.

Aby uzyskać lepszy wygląd ściegu, należy używać ten sam kolor nici w igle i w bębnie. Materiał można wzmocnić stabilizatorem na lewej stronie. Używać dodatkowo hydrofolię na prawej stronie materiału, podczas prac na materiałach delikatnych oraz na materiałach z włosiem (np. jedwab, wełna itp.).



Wzór ściegu	Nazwa
ABCabc	Alfabet Block
ABCabc	Podwójny alfabet blokowy
ABCabc	Alfabet Quilting
ABCabc	Alfabet Script (pochylony)
ABCabc	Alfabet Comic
АБВaбв	Cyrylica
АБВ aбв	Cyrylica pochylona
あいう	Hiragana
アイウ	Katakana

8.2 Tworzenie napisów



Zalecane jest uszycie próbki testowej z użyciem nici, materiału i stabilizatora, z jakiego zamierzasz korzystać. Upewnij się, że tkanina jest podawana równomiernie i lekko, upewniając się, że nie może o nic naciskać ani się o nic zaczepiać. Tkaniny nie należy ciągnąć, popychać ani przytrzymywać.

ALFABETY



- > Dotknąć «Alfabety».
- > Wybrać alfabet.



- > Aby stworzyć kombinację znaków, dotknąć «Tryb łączenia/Tryb pojedynczy».
- > Aby otworzyć Rozszerzony tryb wpisywania, dotknąć «Zwiększanie/zmniejszanie stopnia przybliżenia na ekranie» (1).



- > Wybrać litery.



- > Aby wpisać duże litery, dotknąć «Duże litery» (ustawienie wyjściowe).



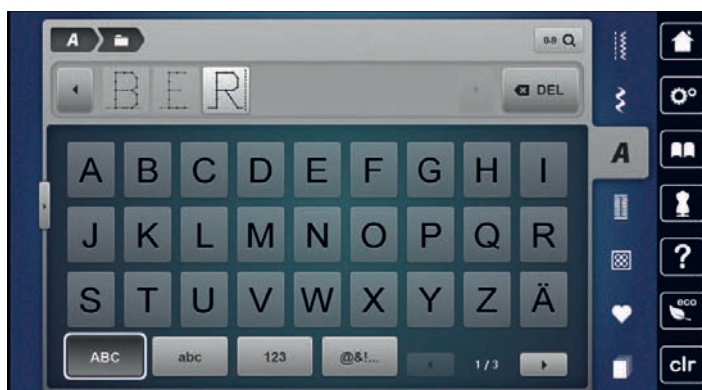
- > Aby wpisać małe litery, dotknąć «Małe litery».



- > Aby wpisać liczby i znaki matematyczne, dotknąć «Liczby i znaki matematyczne».



- > Aby wpisać znaki specjalne, dotknąć «Znaki specjalne».



- > Aby usunąć pojedyncze znaki, dotknąć «Kasowanie».
- > Aby zamknąć Rozszerzony tryb wpisywania, dotknąć «Zwiększanie/zmniejszanie stopnia przybliżenia na ekranie» ponownie.

8.3 Zmiana wielkości czcionki

W trybie pojedynczym można również zmniejszyć rozmiary alfabetu blokowego, podwójnie blokowego, skryptowego i komiksowego, a także cyrylicy.



- > Dotknąć «Alfabety».
- > Wybrać alfabet.



- > Wybrać litery.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Aby zmniejszyć rozmiar czcionki, dotknąć «Zmiana rozmiaru czcionki».
- > Aby ustawić wielkość czcionki na 9 mm, dotknąć «Zmiana rozmiaru czcionki» ponownie.

9 Dziurki

9.1 Przegląd dziurek

Aby móc stworzyć odpowiednią dziurkę na każdy guzik, do każdego celu i do każdego ubrania, BERNINA 770 QE PLUS jest wyposażony w obszerną kolekcję dziurek na guziki. Można również naszyć w sposób automatyczny, pasujący do dziurki guzik. Można również wykonywać oczka.



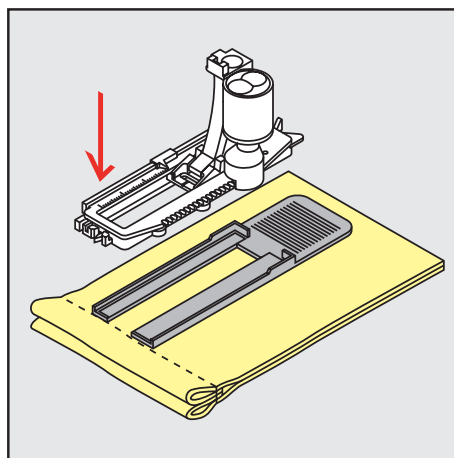
Wzory ściegów	Numer ściegu	Nazwa	Opis
	51	Dziurka standardowa	Do materiałów lekkich i średnich; bluzy, sukienki, pościel.
	52	Dziurka standardowa, wąska	Dla materiałów lekkich i średnich; bluzy, spódnice, ubrania dziecięce, dekoracje.
	53	Dziurka elastyczna	Do wszystkich materiałów elastycznych.
	54	Dziurka okrągła ze zwykłym rygłem	Do średnich i ciężkich materiałów: spódnice, żakiety, płaszcze, odzież przeciwdeszczowa.
	55	Dziurka okrągła z pionowym rygłem	Do średnich i ciężkich materiałów, np. sukienki, kurtki, płaszcze i odzież przeciwdeszczowa.
	56	Dziurka z okrażkiem	Do ciężkich materiałów, materiały nieelastyczne; żakiety, płaszcze, odzież wizytowa.
	57	Dziurka z okrażkiem i ostrym rygłem	Do ciężkich, sztywnych materiałów; żakiety, płaszcze, odzież wizytowa.
	58	Dziurka z okrażkiem i pionowym rygłem	Do ciężkich, sztywnych materiałów; żakiety, płaszcze, odzież wizytowa.
	59	Obszycie ściegiem stebnującym	Do ściegu zabezpieczającego i wzmacniania dziurek oraz do obszywania dziurek, w szczególności dziurek ze skóry i imitacji skóry.
	60	Funkcja naszywania guzików	Naszywanie guzików z 2 lub 4 otworami.

Wzory ściegów	Numer ściegu	Nazwa	Opis
	61	Małe oczko w kształcie zygzaka	Oczka pod wstążki, rzemyk, do prac dekoracyjnych.
	62	Oczko do ściegu prostego	Oczka pod wstążki, rzemyk, do prac dekoracyjnych.
	63	Dziurka Heirloom	Do lekkich i średnich materiałów; bluzki, spódnice, odzież wizytowa, pościel.
	64	Dziurka obustronnie zaokrąglona	Do średnich i ciężkich, mieszanych materiałów.
	65	Dziurka ozdobna, obustronnie zaokrąglona	Do lekkich i średnich tkanin: bluzki, spódnice, pościel.
	67	Dziurka okrągła z rygłem	Do średniej grubości tkanin; bluzki, spódnice, żakiety.
	68	Dekoracyjna dziurka z okrążkiem i pionowym rygłem	Do ciężkich, sztywnych materiałów; żakiety, płaszcze, odzież wizytowa.
	69	Dziurka ozdobna z podwójnym, ostrym rygłem	Do dekoracji sztywnych, stabilnych materiałów.
	70	Dekoracyjna dziurka elastyczna	Do wykonywania ozdobnych dziurek na guziki w tkaninach dzianinowych o małej i średniej grubości.

9.2 Korzystanie z narzędzia do kompensacji wysokości

Jeżeli dziurka ma być wykonana pod kątem prostym do krawędzi projektu, zaleca się użycie płytek wyrównujących wysokość (akcesorium opcjonalne).

> Umieść płytki z tyłu pomiędzy projektem szycia a dolną częścią suwaka do grubszej części projektu szycia.

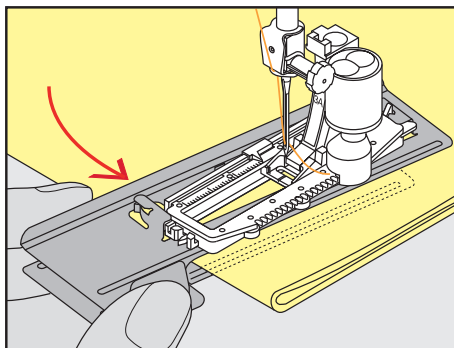


> Opuścić stopkę.

9.3 Korzystanie z płytki kompensacyjnej

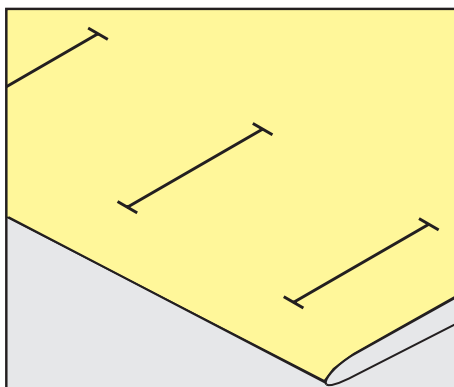
Do szycia dziurki na guziki w problematycznych materiałach zaleca się użycie narzędzia do kompensacji wysokości (akcesorium opcjonalne). Narzędzie do kompensacji wysokości może być używane w połączeniu ze przesuwaną stopką do dziurek#3A.

- > Nasunąć Płytki kompensacyjne ostrożnie od boku.

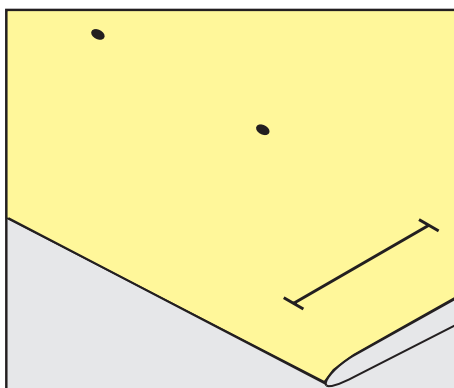


9.4 Zaznaczanie dziurek

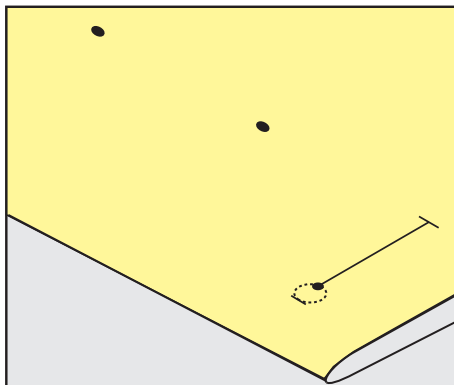
- > Aby dziurki na guziki można było wykonać ręcznie, zaznacz położenie i długość na materiale kredą lub pisakiem rozpuszczalnym w wodzie.



- > Aby dziurki zostały wykonane automatycznie, zaznacz na materiale całą długość 1 dziurki za pomocą kredy lub pisaka rozpuszczalnego w wodzie. W przypadku kolejnych dziurek na guziki zaznacz punkt początkowy.



- > W przypadku dziurek w kształcie klucza i okrągłych zaznacz długość kredą lub pisakiem rozpuszczalnym w wodzie na materiale. W przypadku kolejnych dziurek na guziki zaznacz punkt początkowy. Dodatkowo wszyta jest długość dziurki od klucza.



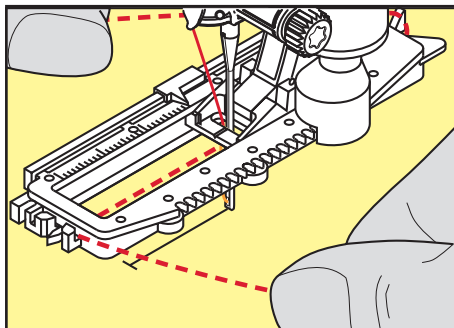
9.5 Kordonek

Kordonek ze stopką do dziurek #3A

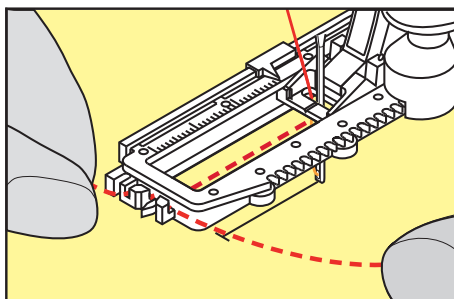
Kordonek wzmacnia i upiększa dziurkę i jest szczególnie odpowiedni do dziurki na guziki nr 51. Optimalnym kordonkiem jest bawełniany Perle nr 8, mocne nici do szycia ręcznego lub przędza do szydełkowania. Zaleca się nie trzymać kordonka podczas szycia.

Warunek:

- Zamocować i podnieść Automat do dziurek #3A.
- > Wbić igłę w materiał na początku dziurki.
- > Prowadzić kordonek w prawą stronę, pod stopkę.
- > Zaczepić kordonek o haczyk z tyłu stopki.

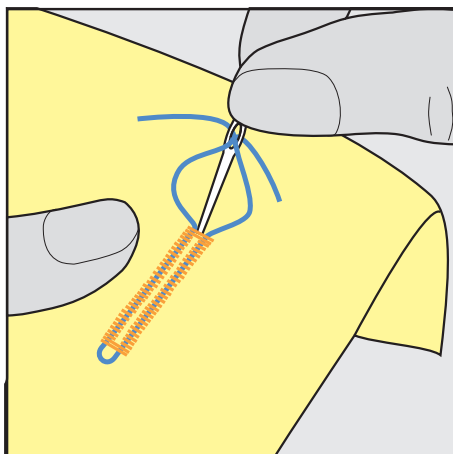


- > Prowadzić kordonek po lewej stronie, pod automatem do dziurek, do przodu.



- > Przeciągnąć końce kordonku przez nacięcia.
- > Opuścić automat do dziurek.
- > Wykonać dziurkę w zwykły sposób.
- > Pociągnąć za końce kordonku, aż jego pętla zniknie w ryglu dziurki.

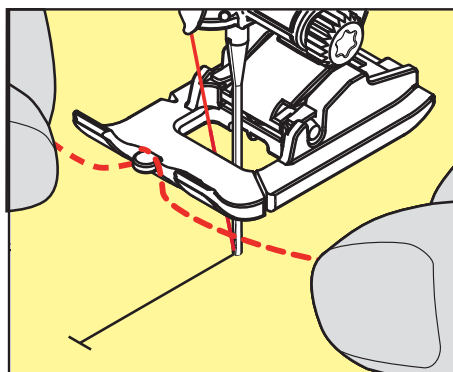
- > Przeciągnij końce sznurka na lewą stronę materiału (za pomocą igły do szycia ręcznego) i zawiąż je lub zabezpiecz szwami.



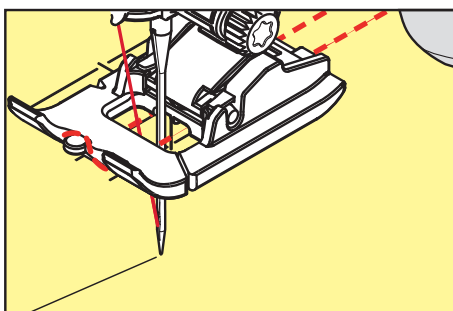
Używanie kordonka ze stopką do dziurek #3

Warunek:

- Zamocować i podnieść Stopkę do wykonywania dziurek #3C.
- > Wbić igłę w materiał na początku dziurki.
- > Zaczep kordonek na środkowym sworzniu z przodu stopki do dziurek.

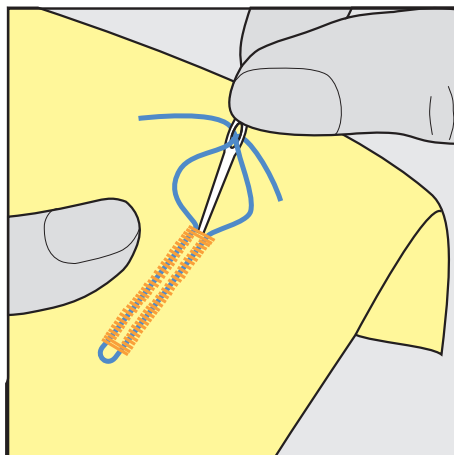


- > Pociągnąć oba końce kordonku pod stopką do tyłu i wsunąć każdy koniec w otwory na stopce.



- > Opuścić stopkę.
- > Wykonać dziurkę w zwykły sposób.
- > Pociągnąć za końce kordonku, aż jego pętla zniknie w ryglu dziurki.

- > Przeciągnąć końce kordonka igłą do szycia ręcznego na lewą stronę materiału i tam je zabezpieczyć.



9.6 Wykonywanie próbnego szycia

Zawsze wykonać próbne szycie dziurki na tym samym materiale. Zaleca się używać ten sam stabilizator i rodzaj dziurki. Próbna dziurka powinna być wykonywana również w tym samym kierunku. Po wyszyciu próbnej dziurki można dokonać zmian ustawień parametrów dziurki, aby uzyskać najlepsze rezultaty.

Przy pracy z miękkimi, luźno tkanymi materiałami i przy mocno obciążonych dziurkach warto podszyc dziurki za pomocą dziurki ściegu prostego nr 59. Warto również wzmocnić dziurkę skórą, winylem lub filcem.

Zmiana balansu ściegu podczas wykonywania manualnych dziurek standardowych, automatycznych dziurek z okrążkiem oraz automatycznych dziurek okrągłych, wpływa na obie krawędzie dziurki identycznie. W manualnej dziurce z okrążkiem lub w dziurce okrągłej, zmiany wpływają na obie strony, w odwrotny sposób.

Jeśli użyto funkcję licznika ściegu i dokonano zmian w balansie, zmiany wpływają na obie strony dziurki w różny sposób.



- > Dotknąć «Dziurki».
- > Wybrać dziurkę.
- > Wybrać i zamocować wybraną stopkę.
- > Umieścić materiał pod stopką i opuścić stopkę.
- > Nacisnąć lekko na rozrusznik nożny, aby rozpocząć szycie. Lekko prowadzić materiał.
- > Sprawdzić balans podczas szycia, dokonać korekty balansu, jeśli potrzeba.
- > Sprawdzić wykonaną próbkę i dokonać dalszych regulacji, jeśli potrzeba.

9.7 Określanie szerokości szczeliny dziurki na guzik

Prześwit dziurki można ustawić w granicach 0,1 – 2,0 mm, przed rozpoczęciem szycia.



- > Dotknąć «Dziurki».
- > Wybrać dziurkę.



- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Prześwit otworu w dziurce».
- > Aby wyregulować prześwit otworu w dziurce, obrócić Górne pokrętło wielofunkcyjne lub «Dolne pokrętło wielofunkcyjne».

9.8 Ustalanie długości dziurki za pomocą automatu do dziurek #3A



Guzik należy umieścić w żółtym kole w lewej części ekranu. Żółte pole można zwiększać lub zmniejszać za pomocą «Górnego/Dolnego pokrętła wielofunkcyjnego» aby łatwo ustalić średnicę guzika.

Dodatkowo do wielkości guzika jest automatycznie dodawane 2 mm do długości dziurki. Jeśli średnica guzika wynosi 14 mm, długość dziurki zostanie obliczona na 16 mm.

Warunek:

- Zamocować Automat do dziurek #3A.



- > Dotknąć «Dziurki».
- > Wybrać dziurkę.



- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Bezpośrednie wpisanie długości dziurki».
- > Obrócić «Górne pokrętło wielofunkcyjne» lub «Dolne pokrętło wielofunkcyjne», aby wyregulować długość dziurki.

9.9 Ustalanie długości dziurki dla stopki #3C

W przypadku stosowania stopki do dziurek #3C długość dziurki należy określić za pomocą funkcji Licznik ściegów. Licznik ściegu jest odpowiedni do każdego rodzaju dziurki. Lewa krawędź dziurki jest wyszywana do przodu, prawa krawędź dziurki jest wyszywana wstecz. Jeśli są dokonywane zmiany funkcją Balansu, licznik ściegów musi być zapisywany dla każdej dziurki osobno.

Warunek:

- Zamocować Stopka do wykonywania dziurek #3C.



- > Dotknąć «Dziurki».
- > Wybrać dziurkę.



- > Dotknąć «Ikona "i"».

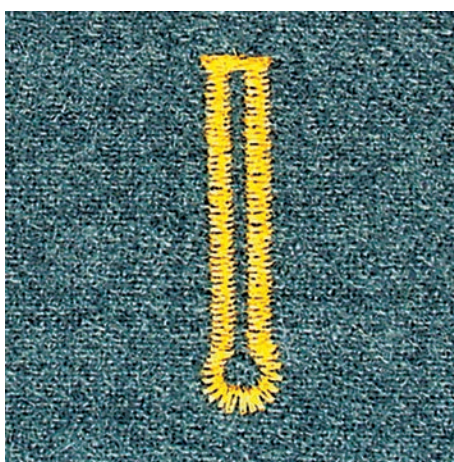
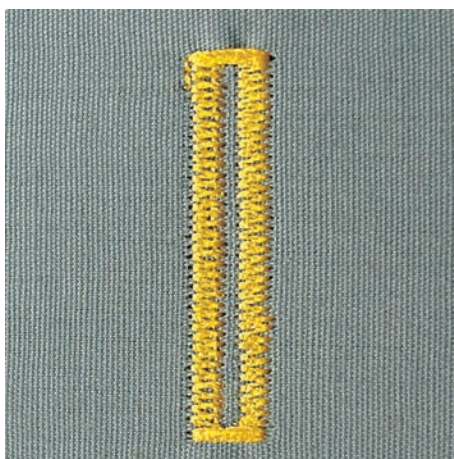


- > Dotknąć «Programowanie długości dziurki przez licznik ściegów».
- > Zszyj dziurkę na guzik o żądanej długości.
- > Zatrzymać maszynę.



- > Maszyna wykonuje dolny rygiel a następnie druga krawędź dziurki wstecz, po naciśnięciu przycisku «Szybkie szycie wsteczne».
- > Zatrzymać maszynę na wysokości pierwszego ściegu.
- > Maszyna wykonuje górny rygiel oraz ściegi zabezpieczające, po ponownym naciśnięciu przycisku «Szybkie szycie wsteczne».
- Długość dziurki została zapisana i każda kolejna dziurka zostanie wykonana z jednakową ilością ściegów, aż do wyłączenia maszyny.

9.10 Wykonywanie automatycznej dziurki



Używając Automatu do dziurek #3A, długość dziurki jest mierzona automatycznie przez kryształ w stopce. Dziurki będą duplikowane a maszyna automatycznie przełączy się do następnego cyklu, po osiągnięciu zadanej długości. Automat do dziurek #3A pozwala wykonać dziurki o długości 4 – 31 mm, w zależności od rodzaju dziurki. Automat do dziurek #3A musi dokładnie przylegać do materiału, aby długość dziurki mogła być zmierzona poprawnie. Wszystkie kolejno wykonywane dziurki będą miały tę samą długość i precyzyjny wygląd.

Warunek:

- Zamocować Automat do dziurek #3A.



- > Dotknąć «Dziurki».
- > Wybrać dziurkę nr 51 – 59, nr 63 - 65 lub 67 - 70.
- > Wykonać przeszycie na długość potrzebnej dziurki.



- > Aby zaprogramować długość, nacisnąć przycisk «Szybkie szycie wsteczne».



- > Nacisnąć przycisk «Przycisk Start/Stop» lub na rozrusznik nożny.
 - Maszyna dokończy dziurkę automatycznie. Każda kolejna dziurka jest wykonywana na tę samą długość.

9.11 Programowanie dziurki na guziki

Warunek:

- Zamocować Automat do dziurek #3A.



- > Dotknąć «Dziurki».
- > Wybrać Dziurka Heirloom nr 63.
- > Zszyj dziurkę na guzik o żądanej długości.



- > Aby zaprogramować długość, nacisnąć przycisk «Szybkie szycie wsteczne».
 - Maszyna dokończy dziurkę automatycznie. Każda kolejna dziurka jest wykonywana na tę samą długość.

9.12 Wykonywanie dziurki manualnej w 7 cyklach za pomocą stopki do dziurek #3C

Długość dziurki jest ustalana manualnie podczas jej wykonywania. Rygiel, oczko i ściegi zabezpieczające są wstępnie zaprogramowane. Poszczególne etapy dziurki można zmieniać przewijając ikony strzałek na ekranie lub wciskając przycisk «Szybkie szycie wsteczne».

Warunek:

- Zamocować Stopka do wykonywania dziurek #3C.



- > Dotknąć «Dziurki».
- > Wybrać Dziurka standardowa nr 51.



- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Manualne mierzenie długości».
 - Na wyświetlaczu zostanie aktywowany krok 1, aby rozpocząć dziurkę.
- > Zszyj dziurkę na guzik o żądanej długości.
 - Aktywować Cykl 2.



- > Zatrzymać szycie po osiągnięciu odpowiedniej długości dziurki lub po dotarciu do oznaczenia na materiale.
- 
 - > Cykl 3 pojawia się po dotknięciu «Przewijanie w dół».
 - Maszyna wykonuje stębnowanie szyjąc wstecz.
 - > Zatrzymać się na wysokości pierwszego ściegu, na początku dziurki.
 - > Aktywować Cykl 4 dotykając «Przewijanie w dół».
 - Maszyna wyszywa górny rygiel i zatrzymuje się automatycznie.
 - > Cykl 5 pojawia się po dotknięciu «Przewijanie w dół».
 - Maszyna wykonuje drugi brzeg dziurki.
 - > Zatrzymać maszynę na wysokości ostatniego ścieg pierwszej krawędzi dziurki.
 - > Cykl 6 pojawia się po dotknięciu «Przewijanie w dół».
 - Maszyna wykonuje dolny rygiel i zatrzymuje się automatycznie.
 - > Cykl 7 pojawia się po dotknięciu «Przewijanie w dół».
 - Maszyna wykonuje ściegi zabezpieczające i zatrzymuje się.

9.13 Wykonywanie dziurki manualnej w 5 cyklach za pomocą stopki do dziurek #3C

Długość dziurki jest ustalana manualnie podczas jej wykonywania. Rygiel, oczko i ściegi zabezpieczające są wstępnie zaprogramowane. Poszczególne etapy dziurki można zmieniać przewijając ikony strzałek na ekranie lub wciskając przycisk «Szybkie szycie wsteczne».

Warunek:

- Zamocować Stopka do wykonywania dziurek #3C.



- > Dotknąć «Dziurki».
- > Wybrać Dziurka okrągła ze zwykłym rygłem nr 54.



- > Dotknąć «Ikona "i"».



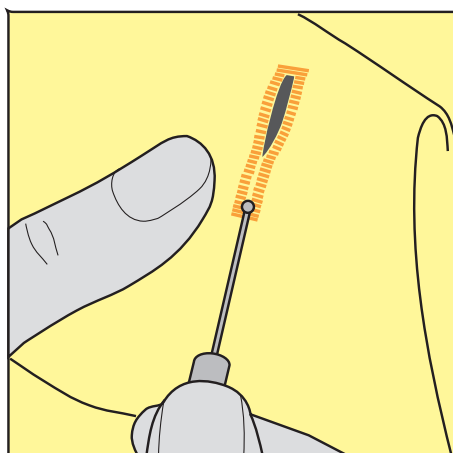
- > Dotknąć «Manualne mierzenie długości».
- Na wyświetlaczu zostanie aktywowany krok 1, aby rozpocząć dziurkę.
- > Zszyj dziurkę na guzik o żądanej długości.
- Aktywować Cykl 2.



- > Zatrzymać maszynę po osiągnięciu potrzebnej długości dziurki lub po doszyciu do oznaczenia na materiale.
- > Cykl 3 pojawia się po dotknięciu «Przewijanie w dół».
- > Maszyna wykonuje łuk lub oczko i zatrzymuje się automatycznie.
- > Aktywować Cykl 4 dotykając «Przewijanie w dół».
- Maszyna szyje drugą krawędź dziurki wstecz.
- > Zatrzymać maszynę na wysokości pierwszego ściegu, na początku dziurki.
- > Cykl 5 pojawia się po dotknięciu «Przewijanie w dół».
- Maszyna wykonuje górny rygiel i zabezpiecza ściegi automatycznie.

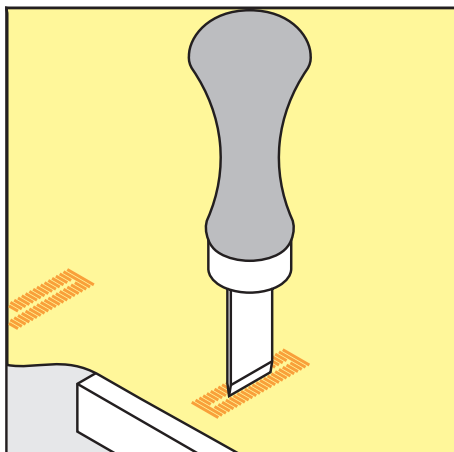
9.14 Rozcinanie dziurki za pomocą przecinaka krawieckiego

- > Umieścić szpilkę na obu końcach dziurki, aby zabezpieczyć przed przypadkowym rozcięciem rygla.
- > Rozcinać dziurkę od krawędzi do środka.



9.15 Rozcinanie dziurki za pomocą rozcinacza (akcesoria opcjonalne)

- > Umieścić materiał na drewnie.



- > Umieścić przecinak na środku dziurki.
- > Wcisnąć ręką przecinak w dół.

9.16 Naszywanie guzika

Program naszywania guzików pozwala zamocować guziki z dwoma lub czterema otworami a także haftki lub zatrzaski.

Zalecany ścieg:	Funkcja naszywania guzików nr 60
Zalecana stopka:	Stopka do naszywania guzików #18
Alternatywna stopka:	• Stopka podstawowa #1/1C • Stopka do cerowania #9 • Stopka przezroczysta #34/34C

Naszywanie guzika na nóżce

Dla guzików na grubszych materiałach, można zwiększyć wysokość nóżki = odstępu pomiędzy materiałem a guzikiem.

Guziki naszywane na cienkich materiałach lub dla celów dekoracyjnych są naszywane bez nóżki.

UWAGA! Regulacja wysokości nóżki jest możliwa jedynie podczas pracy ze Stopką do naszywania guzików #18.

- > Poluzować śrubę znajdującą się z tyłu stopki.
- > Przesunąć dźwignię do góry w zależności od grubości materiału.
- > Dokręcić śrubę.

Naszywanie guzika

Warunek:

- Wysokość nóżki reguluje się w zależności od grubości materiału.
- Zamocować Stopkę do naszywania guzików #18 lub stopkę alternatywną.
- Wybrać zamocowaną stopkę na ekranie maszyny.
- Opuścić ząbki transportu.



- > Dotknąć «Dziurki».
- > Wybrać Funkcję naszywania guzików nr 60.
- > Obrócić kołem zamachowym aż dolna nitka zostanie wyciągnięta do góry.
- > **UWAGA! Naszywanie guzika zawsze zaczyna się od lewego otworu guzika.**

Umieścić guzik na materiale. Umieścić guzik i materiał pod spodem w taki sposób, aby igła trafiała w lewy otwór guzika.

Dla guzika z 4 dziurkami, najpierw naszyć przednie dwie dziurki.

- > Opuścić stopkę.
- > Wykonać pierwszy ścieg w lewą dziurkę obracając kołem zamachowym.
- > Obracać kołem zamachowym, aż maszyna przejdzie do prawej dziurki. Sprawdzić, czy igła trafia w prawy otwór guzika. Jeśli potrzeba, wyregulować ponownie szerokość ściegu za pomocą pokręteł wielofunkcyjnych.
- > Trzymając nici, nacisnąć na rozrusznik nożny.
 - Maszyna naszywa guzik i zatrzymuje się automatycznie.
- > Dla większej stabilności, wykonać program naszywania guzika ponownie.
- > Pozwolić maszynie odciąć nici. Alternatywnie, wyjąć projekt z maszyny i samodzielnie odciąć nici. Przeciągnąć górną nić na lewą stronę materiału i związać na supeł z nicią dolną.

9.17 Szycie oczek



Dla lepszej stabilności, wykonać oczko dwa razy. Wyregulować balans ściegu, jeśli potrzeba.

Warunek:

- Zamocować Stopka podstawowa #1C lub Otwarta stopka do ściegów dekoracyjnych #20C.



- > Dotknąć «Dziurki».
- > Wybrać Małe oczko w kształcie zygzaka nr 61 lub Oczko do ściegu prostego nr 62.
- > Obróć «Górne pokrętko wielofunkcyjne» lub «Dolne pokrętko wielofunkcyjne», aby zmienić rozmiar oczka.
- > Uruchomić program do wyszywania oczek.
 - Maszyna zatrzymuje się automatycznie po zakończeniu programu.
- > Użyć przebijak do oczek, aby wyciąć materiał ze środka oczka.

10 Pikowanie

10.1 Przegląd Ściegów do patchworku/Quiltingu



Wzór ściegu	Numer ściegu	Nazwa	Opis
	nr 1301	Pikowanie, program zabezpieczania	Aby zabezpieczyć początek i koniec szycia krótkimi ściegami do przodu.
	nr 1302	Pikowanie, ścieg prosty	Do pikowania ściegiem prostym o długości 3 mm.
	nr 1303	Ścieg składany/ścieg prosty	Do pikowania ściegiem prostym o długości 2 mm.
	nr 1304 – nr 1308	Imitacja ręcznego pikowania	Do imitowania wyglądu ręcznego pikowania nitką monofilamentową.
	nr 1309 – nr 1314	Ścieg dziergany	Do naszywania aplikacji lub wstążek.
	nr 1317 – nr 1327 nr 1329 – nr 1330 nr 1339 – nr 1346 nr 1363 – nr 1371 nr 1373 – nr 1394	Dekoracyjny ścieg do pikowania	Do dekorowania i do techniki "Crazy Patchwork".
	nr 1315	Ścieg satynowy	Do aplikacji.
	nr 1316	Wąski ścieg kryty	Do krytego naszywania aplikacji.
	nr 1331	Lot trzmiela	Imitacja ściegu "Lot trzmiela".

Wzór ściegu	Numer ściegu	Nazwa	Opis
	nr 1332 – nr 1338	Ścieg piórkowy	Do dekorowania i do techniki "Crazy Patchwork".

10.2 Pikowanie, program zabezpieczania

Warunek:

- Zamocować Stopka podstawowa #1C.

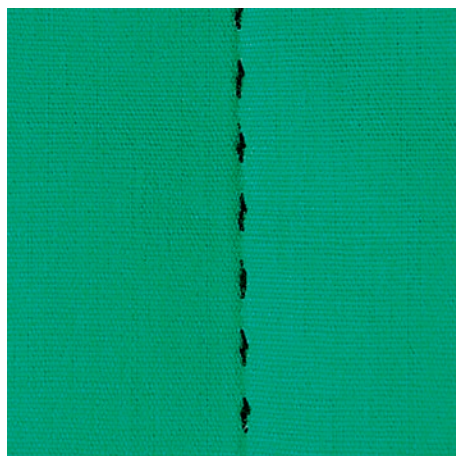


- > Dotknąć «Ściegi pikowania».
- > Wybrać Pikowanie, program zabezpieczania nr 1301.
- > Nacisnąć na rozrusznik nożny.
 - Maszyna wykonuje 6 ściegów do przodu automatycznie, na początku ściegu.



- > Uszyć ścieg na żadaną długość.
- > Nacisnąć przycisk «Szybkie szycie wsteczne».
 - Maszyna wykonuje automatycznie 6 ściegów do przodu i zatrzymuje się na końcu ściegów zabezpieczających.

10.3 Wykonywanie ściegów imitujących ręczne pikowanie



Ściegi imitujące ręczne pikowanie są przeznaczone do wszystkich materiałów i projektów, które powinny przypominać ręcznie pikowane. Zaleca się użycie nici przezroczystej jako nici górnej i nici do haftu jako nici dolnej. Należy szyć z umiarkowaną prędkością, aby nie zerwać nici przezroczystej. Jeśli potrzeba, można zmienić napięcie górnej nici oraz balans ściegu.

Warunek:

- Zamocować Stopka podstawowa #1C.



- > Dotknąć «Ściegi pikowania».
- > Wybrać Imitacja ręcznego pikowania nr 1304 nr 1308.
- > Jeśli potrzeba, można zmienić napięcie górnej nici oraz balans ściegu.
- > Aby uruchomić maszynę, nacisnąć na rozrusznik nożny lub przycisk «Przycisk Start/Stop».

10.4 Delikatnie prowadzić materiał pod stopką dwiema rękami



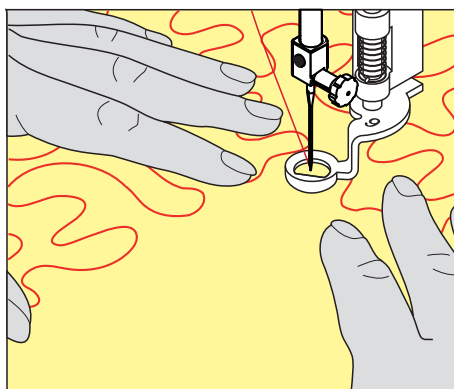
Stopka do pikowania lub cerowania/haftowania są odpowiednie do swobodnego pikowania. Pracując lotem trzmiela, cała pracę pokrywa się równo rozłożonym ściegiem. Pojedyncza linia ściegu jest zaokrąglona i nigdy się nie przecina.



- Do łatwiejszego prowadzenia materiału można użyć rękawiczki do pikowania z gumowymi końcówkami.
- Dla uzyskania lepszego efektu, używać Bębnek o wysokim napięciu (akcesoria opcjonalne).
- Zaleca się pracę na stole powiększającym pole pracy oraz używanie kolanówki.
- Pikując patchwork z wolnej ręki, należy zacząć od środka pracy i poruszać się na zewnątrz, równo przemieszczając materiał podczas nakładania wzoru.

Warunek:

- Górną warstwę, wypełnienie i spodnią warstwę należy połączyć szpilkami lub fastrygą.
 - Opuścić ząbki transportu.
 - Zamocować Stopka do cerowania #9.
- > Dotknąć «Ściegi użytkowe».
 - > Wybrać Ścieg prosty nr 1.
 - > Jeśli potrzeba, wyregulować napięcie górnej nici.
 - > Aby zabezpieczyć materiał przed przesuwaniem się, wybrać pozycjonowanie igły w dół.
 - > Aby uruchomić maszynę, nacisnąć na rozrusznik nożny lub przycisk «Przycisk Start/Stop».
 - > Trzymając materiał dwiema rękami blisko stopki, prowadzić materiał jak w tamborku. Upewnić się, że igła nie przebija tej samej części materiału kilka razy.
 - > Aby zapewnić minimalną długość ściegu podczas pikowania narożników, zmniejszyć prędkość pracy.
 - > Jeżeli nić jest nadmiernie pozostawiana na górze, zwolnić przesuwania materiału.
 - > Jeżeli łączenie nici jest wykonywane na lewej stronie materiału, przyspieszyć przesuwania materiału.



11 BERNINA Stitch Regulator (BSR)

Stopka z laserowym czujnikiem ruchu BERNINA Stitch regulator sprawdza, jak szybko przemieszczany jest materiał pod stopką, aby maszyna zachowywała jednakową długość ściegu poprzez regulację swojej prędkości. Technika pikowania tą stopką jest coraz bardziej popularna, zwłaszcza wśród osób rozpoczynających przygodę z patchworkiem.

Po zamocowaniu stopki BSR i opuszczeniu ząbków transportu, maszyna wyświetli ekran wyboru trybu BSR. Stopkę BSR można używać w połączeniu ze ściegiem prostym oraz ściegiem zygzak.

Stopka BSR reaguje na prędkość przemieszczania materiału i ustawia maksymalną, możliwą prędkość, jaka pozwoli uzyskać jednakową długość ściegu. Można powiedzieć: Im wyższa prędkość przesuwania materiału tym szybsza prędkość pracy maszyny.

Jeśli materiał jest przesuwany zbyt szybko, maszyna wyda komunikat dźwiękowy. Komunikaty można włączyć lub wyłączyć na ekranie «BSR». Komunikaty dźwiękowe można również wyłączyć w programie ustawień.

11.1 BSR Tryb 1

Funkcję BSR można obsługiwać za pomocą rozrusznika nożnego lub przycisku Start/Stop. Uruchomić Tryb BSR. Czerwone światło na stopce BSR jest zapalone. Poruszając tkaniną, maszyna przyspiesza. Jeżeli tkanina nie jest przesuwana, możliwe jest jej zamocowanie bez konieczności wciskania dodatkowego przycisku. Podczas pracy za pomocą rozrusznika nożnego lub przycisku «Start/Stop» tryb BSR nie zatrzymuje się automatycznie.

11.2 BSR Tryb 2

Funkcję BSR można obsługiwać za pomocą rozrusznika nożnego lub przycisku «Start/Stop». Maszyna uruchamia się dopiero po naciśnięciu rozrusznika nożnego lub przycisku «Start/Stop» i jednoczesnym poruszeniu tkaniną. Bez przesuwania tkaniny tryb BSR2 zatrzymuje się po 7 sekundach. Czerwone światło gaśnie (tylko podczas pracy z przyciskiem «Start/Stop»). Podczas pracy za pomocą rozrusznika nożnego czerwona lampka nie gaśnie.

11.3 BSR Tryb 3

Tryb BSR 3 służy do zszywania. W trybie fastrygowania, można wybrać dwie długości ściegu:

- SPI 2: Dwa ściegi na cal
- SPI 4: Cztery ściegi na cal

11.4 Funkcja BSR ze ściegiem prostym nr 1

Ta funkcja umożliwia swobodne pikowanie ściegiem prostym i zaprogramowaną długością ściegu do 4 mm. Zaprogramowana długość ściegu jest utrzymywana z określoną prędkością, niezależnie od ruchu tkaniny.

11.5 Funkcja BSR ściegiem zygzak nr 2

Ścieg zyg-zak można stosować do malowania nicią. Ustawiona długość ściegu **nie** zostanie zachowana podczas szycia ściegu zygzakowego, ale funkcja BSR upraszcza aplikację. Aplikacja.

11.6 Przygotowanie do pikowania

Mocowanie Stopki BSR

Warunek:

- Wyłączyć maszynę.

UWAGA

Soczewka w stopce BSR jest zabrudzona

Maszyna nie rozpoznaje stopki BSR.

> Wyczyścić soczewkę stopki, miękką, lekko wilgotną ściereczką.

> Wymiana stopki.

> Podłączyć przewód stopki BSR do gniazda w maszynie (1).



> Włączyć maszynę.

– Otwierany jest ekran BSR i aktywowany jest Tryb BSR1.

Wymiana stopki

UWAGA

Soczewka w stopce BSR jest zabrudzona

Maszyna nie rozpoznaje stopki BSR.

> Wyczyścić soczewkę stopki, miękką, lekko wilgotną ściereczką.

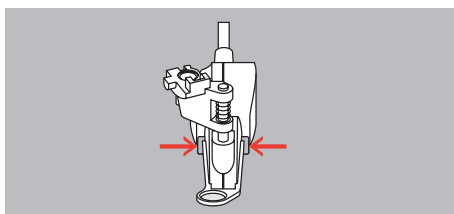
> Podnieść igłę.

> Podnieść stopę BSR.

> Wyłączyć maszynę.

> Zdjąć stopę BSR z maszyny.

> Nacisnąć do siebie oba przyciski na stopce BSR.



> Wyciągnąć stopkę z prowadnicy w dół.

> Włóż nową płytkę stopki do prowadnicy i popchnij w górę, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

> Zamocować stopkę BSR.

11.7 Używanie trybu BSR

Funkcję BSR można kontrolować za pomocą rozrusznika nożnego lub za pomocą przycisku «Przycisk Start/Stop».

Uruchomienie za pomocą rozrusznika nożnego: Podczas pikowania rozrusznik nożny musi być wciśnięty.

Maszyna pracuje w Trybie BSR 1 do momentu zwolnienia rozrusznika nożnego, nawet jeśli materiał nie jest przesuwany.

Jeśli zostanie zatrzymany tryb BSR 2, maszyna może wykonać jeszcze jeden ścieg, w zależności od pozycji igły i zatrzymuje się z igłą podniesioną.

Warunek:

- Zamocować wsuwany stólik.
- Kolanówka jest zamontowana.

- > Opuścić ząbki transportu.
- > Wybrać potrzebny tryb BSR.



- > Aby opuścić stopkę, nacisnąć przycisk «Przycisk Start/Stop» lub nacisnąć na rozrusznik nożny.
- > Aby uruchomić Tryb BSR, nacisnąć przycisk «Przycisk Start/Stop» ponownie lub ponownie nacisnąć i przytrzymać rozrusznik nożny.
 - Na stopce BSR zapala się czerwone światło.



- > Przesuwać materiałem, aby kontrolować prędkość szycia w Trybie BSR.
- > Aby zatrzymać pracę w Trybie BSR, nacisnąć przycisk «Przycisk Start/Stop» ponownie lub zwolnić rozrusznik nożny.
 - Praca w trybie BSR jest zatrzymywana a światło lasera w czujniku stopki BSR jest wyłączane.



- > Aby wyłączyć Tryb BSR i pikować bez automatycznej kontroli długości ściegu, dotknąć «Tryb BSR».



11.8 Ściegi zabezpieczające

Zabezpieczanie ściegu w Trybie BSR1 z użyciem przycisku «Start/Stop»

Warunek:

- Zamocować i aktywować stopkę BSR.
- Otwierany jest ekran BSR, aktywować tryb BSR1.

- > Opuścić ząbki transportu.
- > Opuścić stopkę.
- > Nacisnąć przycisk «Pozycja igły góra/dół» 2x.
 - Dolna nić jest wyciągana do góry.



- > Przytrzymać górną i dolną nić.
- > Nacisnąć przycisk «Przycisk Start/Stop».
 - Uruchomić Tryb BSR.



- > Wykonać 5 – 6 ściegów zabezpieczających.



- > Nacisnąć przycisk «Przycisk Start/Stop».
 - Tryb BSR jest zatrzymywany.
- > Odciąć nadmiar nici.

Zabezpieczanie ściegu w Trybie BSR2

Warunek:

- Zamocować i aktywować stopkę BSR.
- Otwierany jest ekran BSR, aktywować Tryb BSR2.

- > Opuścić stopkę.



- > Nacisnąć przycisk «Ściegi zabezpieczające».
- > Nacisnąć na rozrusznik nożny lub nacisnąć przycisk «Przycisk Start/Stop».

Wykonując niewielkie ruchy materiału, wykonywane jest zabezpieczenie ściegu, następnie włączana jest zaprogramowana długość ściegu a funkcja zabezpieczania wyłącza się automatycznie.

11.9 Używanie funkcji uruchamiania piętą

Funkcja uruchamiania piętą umożliwia pikowanie bez ciągłego naciskania na rozrusznik nożny.

Warunek:

- Stopka BSR jest założona i podłączona do maszyny.
- Otwierany jest ekran BSR i aktywowany tryb BSR.



- > Dotknąć «Funkcja uruchamiania piętą».
 - Pojawia się ekran aktywacji uruchamiania piętą. Wyświetlany jest wybrany tryb BSR.
- > Aby uruchomić maszynę, nacisnąć **krótco** piętą na rozrusznik nożny.
 - Maszyna rozpoczyna szycie z wybranymi ustawieniami po rozpoczęciu przesuwania materiału.
- > Aby zatrzymać maszynę, ponownie nacisnąć **krótco** piętą na rozrusznik nożny.
 - Maszyna zatrzyma się, ale funkcja uruchamiania piętą pozostanie aktywna.
- > Aby wyłączyć funkcję uruchamiania piętą, dotknąć ekran lub nacisnąć na rozrusznik nożny z przodu.
 - Pojawia się ekran BSR.
 - Funkcja uruchamiania piętą jest wyłączana.
 - Funkcja przypisana do naciśnięcia piętą zostanie aktywowana.

Uwaga:

- Gdy funkcja uruchamiania piętą jest aktywna, funkcja przypisana do naciśnięcia piętą zostanie wyłączona. Uruchamianie piętą pozwala jedynie włączyć i wyłączyć maszynę.
- Funkcja uruchamiania piętą zostanie wyłączona automatycznie po wystąpieniu sytuacji monitorowanej (zerwanie nici lub pusta szpulka w bębnie).
- Funkcja uruchamiania piętą zostanie wyłączona automatycznie po odłączeniu rozrusznika nożnego.
- Jeśli w trybie BSR materiał nie jest przesuwany, maszyna przechodzi w tryb Stand-by po upływie 7 sekund. Wyjść z trybu Stand-by ponownie naciskając na rozrusznik piętą.
- Jeśli szycie nie jest wykonywane przez 60 sekund, funkcja uruchamiania piętą jest automatycznie wyłączana. Ekran uruchamiania piętą jest wyłączany.

12 Mój haft BERNINA

12.1 Przegląd Modułu haftującego



- | | | | |
|---|---------------------------|---|----------------------------------|
| 1 | Ramię modułu haftującego | 3 | Zatrzaski połączeniowe z maszyną |
| 2 | Uchwyt mocowania tamborka | 4 | Połączenie zasilające modułu |

12.2 Dostarczone akcesoria Moduł haftujący

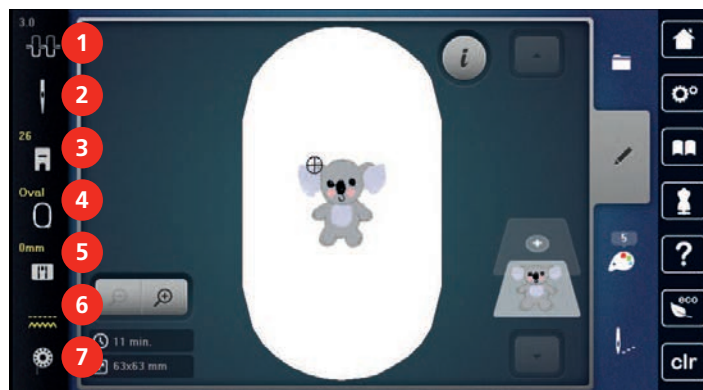
Przegląd dostarczonych akcesoriów

Ilustracja	Nazwa	Przeznaczenie
	Stopka do haftowania #26	Do haftowania, cerowania lub pikowania w trybie swobodnym.
	Duży, owalny tamborek do haftu	Do haftowania dużych projektów haftów lub kombinacji wzorów do 145 x 255 mm (5,70 x 10,04 cala). Zawiera szablon do precyzyjnego pozycjonowania.

Ilustracja	Nazwa	Przeznaczenie
	Średni tamborek do haftu	Do haftowania projektów haftów średniej wielkości do 100 x 130 mm (3,94 x 5,12 cala). W zestawie szablony do precyzyjnego ułożenia tkaniny.
	Mały tamborek do haftu	Do haftowania małych wzorów do powierzchni 72 x 50 mm (2,83 x 1,97 cala). Do haftowania na wolnym ramieniu na rękawach, nogawkach lub skarpetach. W zestawie szablony do precyzyjnego ułożenia tkaniny.
	Zapasy igły do haftowania	Do haftowania.
	Uchwyt szablonu	Do łatwiejszego mocowania szablonu w tamborku.
	Siatka na szpulkę	Do równego rozwijania nici ze szpulki, zwłaszcza nylonowych, jedwabnych oraz metalicznych.

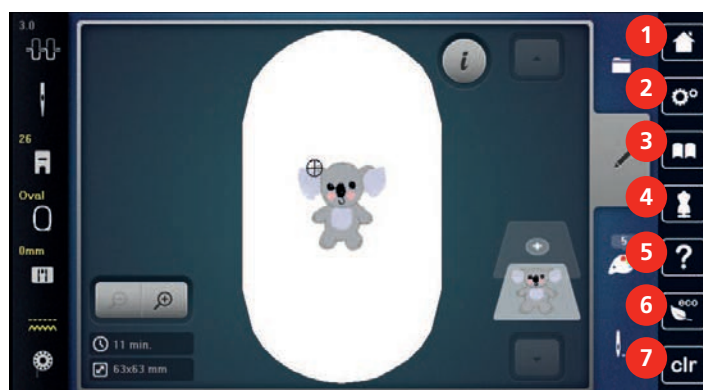
12.3 Przegląd menu użytkownika

Przegląd funkcji/informacje wizualne



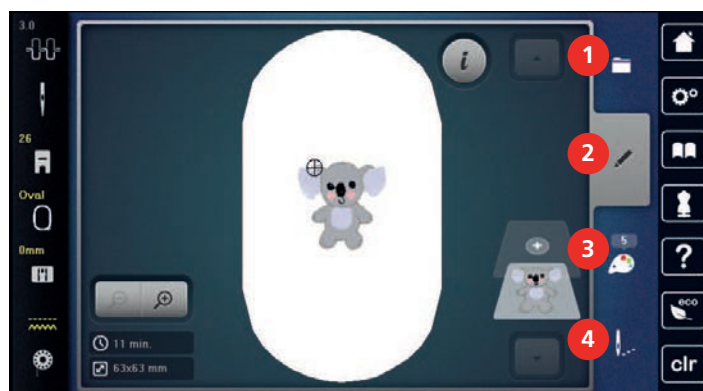
- | | |
|--|--------------------------------|
| 1 «Napężenie górnej nici» | 5 «Wybór płytki ściegowej» |
| 2 «Wybór igły» | 6 «Wskaźnik ząbków transportu» |
| 3 «Wskaźnik stopki / menu wyboru stopki» | 7 «Dolna nić» |
| 4 «Wskaźnik tamborka/Wybór tamborka» | |

Przegląd ustawień systemowych



- | | |
|----------------------------------|--------------------------|
| 1 «Początek» | 5 «Pomoc» |
| 2 «Konfiguracja» | 6 «Tryb eco» |
| 3 «Samouczek» | 7 «Czyszczenie ustawień» |
| 4 «Kreatywny konsultant» | |
| (dostępne tylko w trybie szycia) | |

Przegląd menu haftowania



- | | | | |
|---|----------|---|-------------------------|
| 1 | «Wybór» | 3 | «Informacja o kolorach» |
| 2 | «Edycja» | 4 | «Haftowanie» |

12.4 Ważne informacje na temat haftowania

Górna nić

Nici wysokiej jakości (markowe, znanych producentów) ułatwiają osiągnięcie wysokiej jakości haftu oraz nie powodują zrywania nici podczas haftowania.

Hafty są najczęściej wykonywane niciami wiskozowymi lub poliestrowymi o grubości 40wt w odniesieniu do górnej nici. Nici są dostępne w wielu kolorach i wielu wielkościach nawoju.

- Nici poliestrowe mają ładny połysk, są odporne na zrywanie i utratę koloru. Ze względu na swoją wytrzymałość mogą być stosowane we wszystkich technikach haftowania.
- Nici ze sztucznego jedwabiu (wiskozowe) to nabyśzczane włókno wiskozowe stosowane do delikatnych prac dekoracyjnych, na elementach, które nie będą narażone na uszkodzenia mechaniczne oraz chemiczne.
- Nici metaliczne to cienkie lub średniej grubości nici, wykorzystywane do tworzenia specjalnych dekoracji w hafcie.
- Pracując niciami metalicznymi, należy wyłączyć automatyczne nożyczki. Nie należy używać również zewnętrznych obcinaczy na maszynie, ponieważ ostrza mogą zostać szybko uszkodzone.
- Używając nici metalicznych, należy zmniejszyć napięcie górnej nici oraz prędkość pracy maszyny.



Dolna nić

Najczęściej używane są nici białe lub czarne. Jeśli obie strony haftu muszą być identyczne, zaleca się dobranie nici spodniej pod kolor nici górnej.

- Na rynku dostępne są specjalne nici spodnie do haftu, zazwyczaj z poliestru. W przypadku ich braku, można użyć wysokiej jakości nici overlokowych. Specjalne nici spodnie do haftu, ułatwiają zachować jednorodną wartość napięcia nici podczas haftowania.

- Nici do cerowania i haftowania to cienkie nici z merceryzowanej bawełny, które nadają się do haftu na bawełnie.



Wybór wzoru haftu

Proste wzory z małą liczbą ściegów nadają się do haftu na cienkich materiałach. Gęste wzory haftowane, np. wzory z wieloma zmianami kolorów i kierunków haftu, nadają się do materiałów o średniej i dużej gramaturze.

Wybór formatu plików haftu

Aby wzory haftu były odczytywane przez hafciarkę BERNINA, należy je zaprojektować w programie do haftu BERNINA Embroidery Software a następnie wyeksportować do formatu .EXP. Dodatkowo do pliku z haftem, zostaną stworzone pliki .BMP oraz .INF. Plik .BMP umożliwia podgląd projektu haftu, natomiast plik .INF dostarcza informacji o kolorach nici. **Wskazówka:** Jeśli brakuje pliku .INF, wzór haftu nie będzie wyświetlany w kolorach rzeczywistych a jedynie w standardowych kolorach. W takim przypadku, kolory można wprowadzić manualnie w oknie podglądu kolorów w hafciarce.

Dodatkowo, hafciarka odczytuje następujące formaty plików: .PES, .PEC, .XXX, .PCS, .JEF oraz .DST. BERNINA International AG nie gwarantuje, że pliki nie pochodzące z oprogramowania do haftu BERNINA zostaną prawidłowo odczytane i wyhaftowane.

Haft próbny

Wykonując haft próbny, należy używać ten sam materiał i stabilizator co w docelowym projekcie. Zaleca się stosowanie również tych samych rodzajów i kolorów nici oraz igieł, które mają być używane w docelowym projekcie.

Rozmiar wzorów haftu

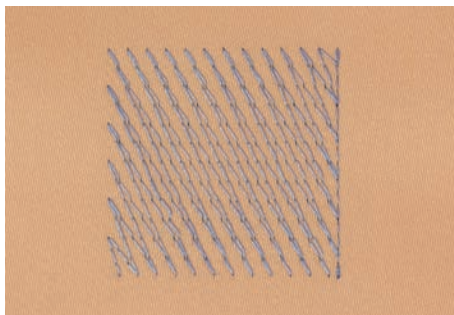
Wzory haftów można powiększać lub zmniejszać na hafciarce lub komputerze PC za pomocą oprogramowania BERNINA Embroidery Software (akcesorium opcjonalne). Zaleca się, aby w hafciarence nie zmieniać wielkości wzoru więcej niż +/- 20 % dla zachowania jakości haftu.

Wzory haftów od dostawców zewnętrznych

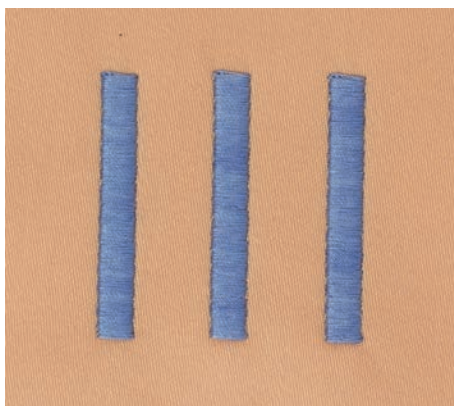
BERNINA zaleca załadowanie wzorów haftu w dowolnym formacie pliku na pamięć USB za pośrednictwem bezpłatnego programu «ART-Link». Korzystanie z «ART-Link» gwarantuje, że projekt haftu będzie można poprawnie odczytać i wyhaftować. «ART-Link» można pobrać bezpłatnie pod adresem www.bernina.com/artlink.

Podszycie haftu (underlay)

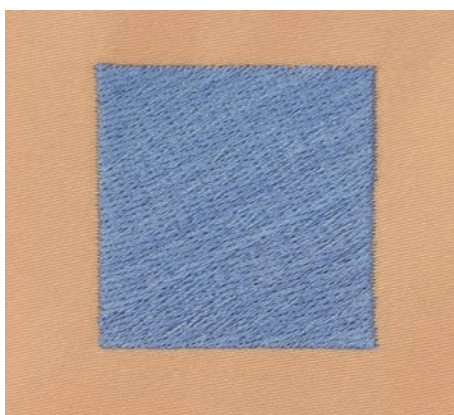
Ściegi podszycia mają za zadanie zamocowanie materiału do stabilizatora, ułatwiając zachowanie kształtu haftu. Ściegi te zabezpieczają również przez zapadaniem się wierzchnich ściegów w materiale.

**Ścieg satynowy lub liściasty**

Igła porusza się w prawo i lewo. W rezultacie uzyskujemy bardzo gęsty zygzak, który wypełnia poszczególne elementy. Ścieg satynowy jest doskonały do wypełniania wąskich elementów oraz do liternictwa. Nie można go stosować do dużych powierzchni, ponieważ szerokie ściegi źle pokrywają powierzchnie materiału. Dodatkowo duże, szerokie ściegi mogą spowodować poplątanie nitek podczas haftowania.

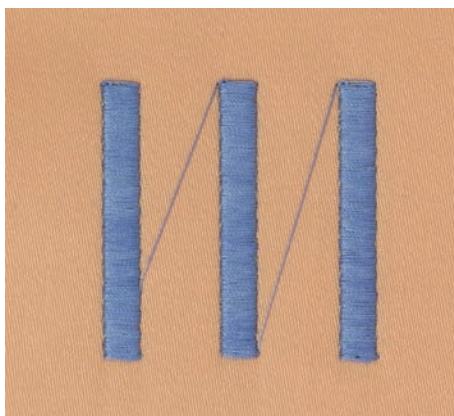
**Ścieg wypełniający (step)**

Ścieg ten, po wcześniejszym wybraniu jego długości, służy przede wszystkim do szybkiego wypełnienia dużych powierzchni haftu.



Przeskoki, ściegi łączące (Jump stitches)

Są to długie ściegi łączące na materiale elementy w jednym kolorze. Przed i po przejściu na nowy element, dodawane są ściegi zabezpieczające. Ścieg ten może być wycięty automatycznie lub ręcznie.



13 Przygotowanie do haftowania

13.1 Mocowanie modułu haftującego

UWAGA

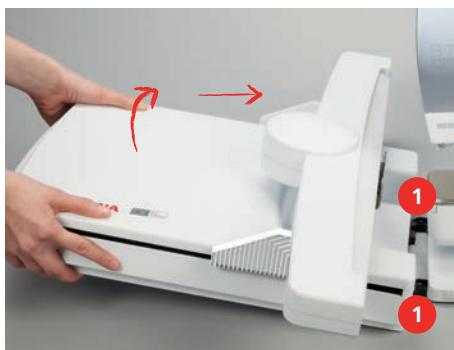
Transport modułu haftu

Można uszkodzić port połączeniowy maszyny i modułu haftującego podczas przenoszenia maszyny jednocześnie z modułem haftującym.

- > Odlączyć moduł haftujący przed przenoszeniem maszyny.

Warunek:

- Stół powiększający nie może być zamocowany.
- > Upewnić się, że maszyna i moduł są umieszczone na stabilnej, równej powierzchni.
- > Upewnić się, że ramię modułu może się swobodnie poruszać.
- > Podnieść moduł z lewej strony.
- > Delikatnie popchnąć moduł w prawą stronę, wsuwając go do portu połączeniowego z maszyną (1).



- > Aby odłączyć moduł, podnieść moduł z lewej strony i delikatnie przesunąć go w lewo.



13.2 Przygotowanie maszyny

Opuszczanie ząbków transportu

- > Nacisnąć przycisk «Podnoszenie/opuszczanie ząbków transportu».



Wybrać wzoru haftu

Wszystkie wzory haftu można wyhaftować takie, jakie są, lub zmienić je, korzystając z różnych funkcji. Wszystkie wzory haftu znajdują się na końcu instrukcji. Ponadto istnieje możliwość załadowania wzorów haftu z pamięci osobistej lub z pamięci USB BERNINA.

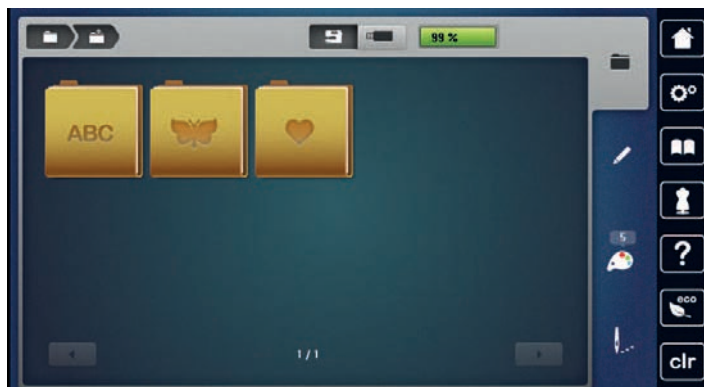


> Dotknąć «Początek».



> Dotknąć «Tryb haftowania».

> Wybierać alfabet, wzór haftu, wzór ściegu lub osobisty wzór haftu z jednego z plików.



13.3 Stopka do haftowania

Mocowanie stopki do haftowania

- > Podnieść igłę.
- > Podnieść stopkę.
- > Wyłączyć maszynę.
- > Podnieść dźwignię mocującą stopkę.
- > Wyjąć stopkę.
- > Podsunąć od dołu stopkę do haftowania kierując ją otworem na stożek mocujący.
- > Opuścić dźwignię mocowania stopki.



Wybieranie płytki ściegowej w menu hafciarki

Po dopasowaniu odpowiedniej stopki do haftu można ją wybrać i zapisać w maszynie. Dodatkowo, można wyświetlić listę stopek opcjonalnych, odpowiednich do wybranego haftu.

- > Włączyć maszynę.
- > Wybrać wzór haftu.



- > Dotknąć «Wskaźnik stopki / menu wyboru stopki».



- > Aby wyświetlić wszystkie odpowiednie stopki dla wybranego wzoru haftu, dotknąć «Opcjonalne stopki».
- > Wybrać zamocowaną stopkę do haftu.

13.4 Igła i płytkę ściegowa

Mocowanie igły do haftu



Igły do haftu typu 130/705 H-SUK mają większe oczko i są lekko zaokrąglone. Pozwala to uniknąć ścierania nici podczas używania nici do haftu ze sztucznego jedwabiu i bawełny. W zależności od nici do haftu użyj igły w rozmiarze nr 70-SUK do nr 90-SUK.

- > Podnieść igłę.
- > Wyłączyć maszynę.
- > Zdjąć stopkę.
- > Poluzować śrubę mocującą igłę za pomocą śrubokręta Torx.



- > Pociągnąć igłę w dół.
- > Trzymać nową igłę, płaską stroną w tył.
- > Wsunąć igłę maksymalnie do góry.
- > Dokręcić zacisk igły przy pomocy szarego śrubokręta Torx.

Wybór igieł do haftu w Menu hafciarki

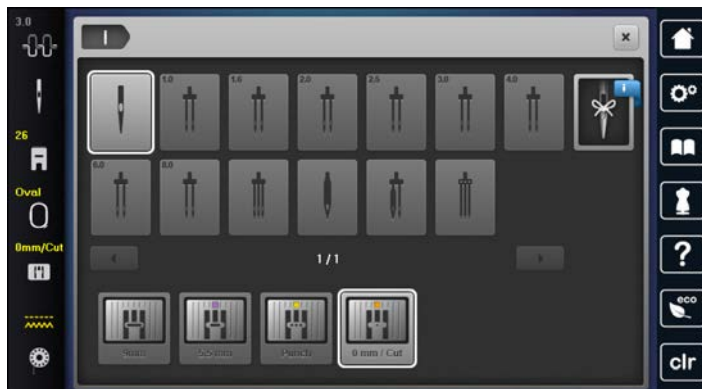
Po wymianie igły można sprawdzić, czy może ona współpracować z aktualną płytką ściegową i stopką.



- > Dotknąć «Wybór igły».

PRZYGOTOWANIE DO HAFTOWANIA

- > Wybrać zamocowaną igłę.



- Jeśli igła jest odpowiednia do pracy z wybraną płytką ścięgową i stopką, można rozpocząć haftowanie.
- Jeśli igła nie może być używana z daną płytką ścięgową lub stopką, maszyna zostanie automatycznie zablokowana.

Wybór rodzaju i rozmiaru igieł

Wygodna funkcja pamięci: Aby nie utracić tej informacji, rodzaj i grubość igły można zapisać w pamięci maszyny. Zapisany rozmiar i rodzaj igły można sprawdzić w dowolnym momencie.



- > Dotknąć «Wybór igły».



- > Dotknąć «Informacja na temat igieł».



- > Wybrać rodzaj (1) zamocowanej igły.
- > Wybrać rodzaj (2) zamocowanej igły.

Mocowanie płytki ścięgowej

Płytkę ścięgową (Płytkę ścięgową do CutWork/Ściegu prostego) ma mały otwór w obszarze igły. Dzięki temu sposób wiązania górnej i dolnej nici jest ulepszony. Pozwala to uzyskać lepszą jakość haftu.

- > Aby opuścić ząbki transportu, nacisnąć przycisk «Podnoszenie/opuszczanie ząbków transportu».



- > Wyłączyć maszynę.
- > Wyjmij igłę.

- > Wyjąć stopkę.
- > Wcisnąć w dół płytkę ściegową na oznaczeniu w prawym, górnym rogu, aż płytka podniesie się do góry.



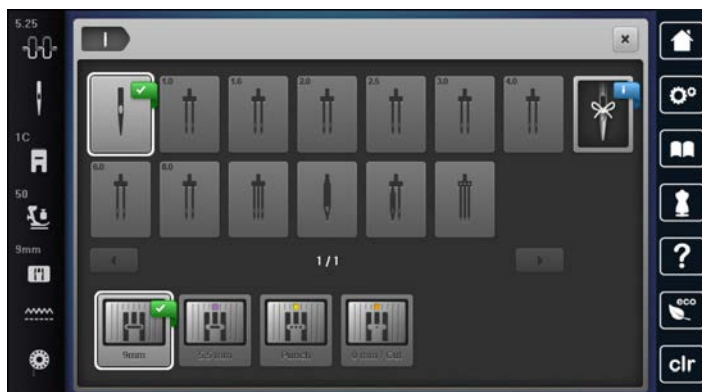
- > Zdjąć płytkę ściegową.
- > Umieścić sprężyny mocujące w płytce (Płytkę ściegową do CutWork/Ściegu prostego) nad odpowiednimi otworami w maszynie i wcisnąć płytkę w dół, aż zostanie zablokowana w prawidłowej pozycji.

Zaznaczyć odpowiednią płytkę w menu maszyny

Po wymianie płytki ściegowej, można sprawdzić, czy może ona być stosowana łącznie w wybraną igłą.



- > Dotknąć «Wybór płytki ściegowej».
- > Wybrać zamocowaną płytkę ściegową.



- Jeśli płytka jest odpowiednia do pracy z wybraną igłą, można rozpocząć szycie.
- Jeśli wybrana płytka nie jest odpowiednia do pracy z daną wybraną igłą, uruchomienie maszyny nie będzie możliwe.

Komenda wyciągnięcia dolnej nici

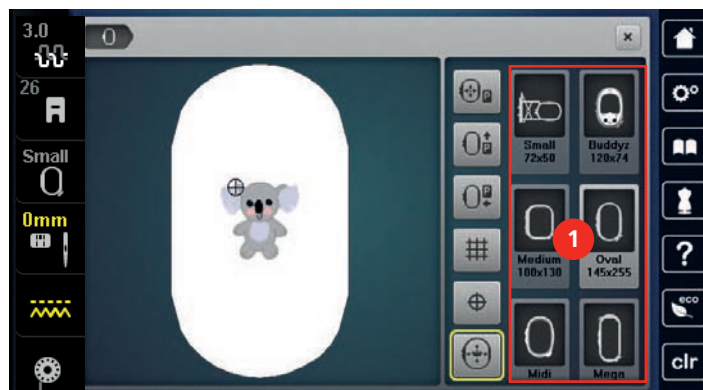
Haftciarka musi być gotowa do haftowania, aby wyciągnąć dolną nitkę. Dolną nić można wyciągnąć do góry w celu samodzielnego zamocowania nici. Jeśli nie chcemy ściegów zabezpieczających, zalecamy wyłączyć ściegi zabezpieczające w Programie ustawień.



- > Przytrzymać górną nić.
- > Naciśnij przycisk «Podnoszenie/opuszczanie stopki».
 - Dolna nić jest wciągana automatycznie.

13.5 Tamborki do haftu

Przegląd menu wyboru tamborka



1 Wybór tamborka

Wybór tamborka

Najlepsze rezultaty haftu można osiągnąć, stosując tamborek najbardziej zbliżony wielkością do haftu. Każdy wzór haftu ma z góry określony rozmiar, który jest wyświetlany.

Warunek:

- Wzór haftu jest wybrany.



- > Dotknąć «Wskaźnik tamborka/Wybór tamborka».
 - Maszyna automatycznie wybiera optymalny tamborek w zależności od rozmiaru projektu haftu. Jeśli nie posiadamy tamborka optymalnego, należy zmienić tamborek na większy. Jeśli zamocowano tamborek inny niż wybrany na ekranie, zostanie on uznany za aktywny i pole haftu zostanie zmienione odpowiednio.
- > Wybrać potrzebny rozmiar tamborka.

Stabilizatory wrywane

Zastosowanie stabilizatora zapewnia większą stabilność wzoru haftu. Odrywany stabilizator pasuje do wszystkich materiałów tkanych i nierozciągliwych. Można zastosować 1 – 2 warstwy. Stabilizatory dostępne są w różnych gramaturach. W przypadku większych powierzchni do haftowania stabilizator pozostanie pod nicią do haftu. Stabilizator nanosi się na lewą stronę tkaniny za pomocą tymczasowego kleju w sprayu. Po haftowaniu ostrożnie odetnij nadmiar stabilizatora.

Stabilizatory wycinane

Zastosowanie stabilizatora zapewnia większą stabilność wzoru haftu. Wrywany stabilizator pasuje do wszystkich elastycznych materiałów. Można zastosować 1 – 2 warstwy. Stabilizatory dostępne są w różnych gramaturach. W przypadku większych powierzchni do haftowania stabilizator pozostanie pod nicią do haftu. Stabilizator nanosi się na lewą stronę tkaniny za pomocą tymczasowego kleju w sprayu. Po haftowaniu ostrożnie odetnij nadmiar stabilizatora.

Używanie kleju w sprayu

Do materiałów rozciągliwych i gładkich oraz dzianin zaleca się stosowanie kleju w sprayu. Zapobiega utracie kształtu i ślizganiu się tkaniny. Aplikację można dokładnie umiejscowić za pomocą kleju w sprayu. Kleju w sprayu nie należy używać w pobliżu maszyny, aby uniknąć zanieczyszczenia.

- > Podczas natryskiwania stabilizatora używaj kleju w sprayu ostrożnie z odległości 25 – 30 cm (9 – 12 cali).
- > Ostrożnie przyklej natryskiwany stabilizator do lewej strony tkaniny, wygładzając materiał, aby nie powstały zagniecenia.
- > Umieść mniejsze części, takie jak klapy kieszeni lub kołnierze, na stabilizatorze.

- > Aby uniknąć śladów po tamborku podczas pracy z materiałami z włosiem lub polarem, spryskaj najpierw stabilizatorem i włóż do tamborka.
- > Przyklej materiał, który ma być haftowany.
- > Usunąć wszelkie zanieczyszczenia z materiału, przed uruchomieniem maszyny.

Używanie Krochmalu w sprayu

Krochmal idealnie nadaje się do dodatkowego usztywniania delikatnych, luźno tkanych materiałów. Zawsze używaj dodatkowego stabilizatora po lewej stronie materiału.

- > Spryskaj obszar, który ma być haftowany.
- > Pozostawić do wyschnięcia lub w razie potrzeby delikatnie docisnąć ciepłym żelazkiem.

Korzystanie z podszewki termoprzylepnej

Podszewki termoprzylepne są dostępne w różnych gramaturach. Zaleca się stosowanie podszewki, którą można łatwo zdjąć z tkaniny podstawowej. Podszewka termoprzylepna nadaje się do wszystkich materiałów, które łatwo ulegają odkształceniu, takich jak tkaniny rozciągliwe, takie jak trykot i jersey.

- > Podszewki termoprzylepne są naklejane za pomocą żelazka, na lewą stronę materiału.

Flizeliny samoprzylepne

Flizeliny samoprzylepne przeznaczone są do stosowania do tkanin takich jak jersey i jedwab, a także do projektów hafciarskich, które nie nadają się do mocowania w tamborku.

- > Umieść stabilizator w tamborku tak, aby strona z papierem była skierowana do góry.
- > Użyj nożyczek, aby naciąć papier i usunąć papier z obszaru tamborka.
- > Umieść materiał przeznaczony do haftowania na stabilizatorze i dociśnij go.
- > Usunąć wszelkie zanieczyszczenia z materiału, przed uruchomieniem maszyny.

Stosowanie stabilizatora rozpuszczalnego w wodzie



W przypadku haftu koronkowego zaleca się nałożenie na tamborek 1 - 3 warstw stabilizatora rozpuszczalnego w wodzie. Ze względu na fakt, że haft nie jest wykonywany na materiale, po wypraniu stabilizatora, pozostaje jedynie nitka. Wzory haftów należy łączyć z krótkimi ściegami, w przeciwnym razie poszczególne projekty mogą wypadać.

Stabilizatory rozpuszczalne są idealne do lekkich, prześwitujących materiałów, na których inne stabilizatory mogą prześwitywać a także do haftów koronkowych. Stabilizator rozpuszcza się w wodzie. Stabilizatory rozpuszczalne są idealne do zabezpieczania materiałów z włosiem lub pętlami przed zniszczeniem. Utrzymują włosy materiału, uniemożliwiając im przedostawanie się pomiędzy nakładanymi ściegami.

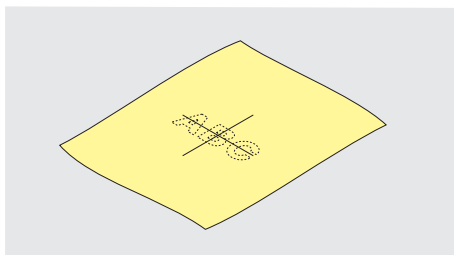
- > Umieścić stabilizator pod materiałem.
- > Użyć kleju w spreju, jeśli zachodzi taka konieczność.
- > Do materiałów z włosiem, użyć stosowny stabilizator na prawej stronie.
- > Umieścić wszystkie warstwy razem w tamborku.
- > Po rozpuszczeniu stabilizatora, położyć materiał na płasko do wyschnięcia.

Przygotowanie tamborka

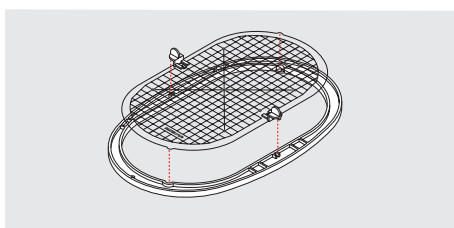
Tamborek składa się z części zewnętrznej i wewnętrznej. Do każdego tamborka jest specjalny, przezroczysty szablon. Pole haftu jest oznaczone na szablonach kwadratami o wielkości 1 cm (0,39 cala). Punkty środka i narożniki pola haftu są oznaczone otworami w szablonie. Przez otwory w szablonie można nanosić potrzebne punkty na materiał.

PRZYGOTOWANIE DO HAFTOWANIA

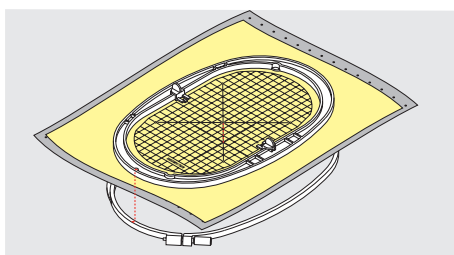
- > Za pomocą rozpuszczalnego w wodzie pisaka zaznaczyć środek wzoru haftu na tkaninie.



- > Poluzować śrubę na zewnętrznej części tamborka.
- > Wyjąć wewnętrzną część tamborka.
- > Upewnić się, że ikony strzałek na obu częściach tamborka spotkają się po złożeniu.
- > Zamocować szablon tamborka.
- > Umieścić szablon wewnątrz wewnętrznej części tamborka w taki sposób, aby logo BERNINA można było odczytać.



- > Umieścić materiał ze stabilizatorem pod wewnętrzną częścią tamborka.
- > Wyrównać środek oznaczony na materiale ze środkiem na szablonie tamborka.
- > Umieścić materiał z wewnętrzną częścią tamborka na części zewnętrznej w taki sposób, aby oznaczenia strzałek na obu częściach tamborka spotkały się.

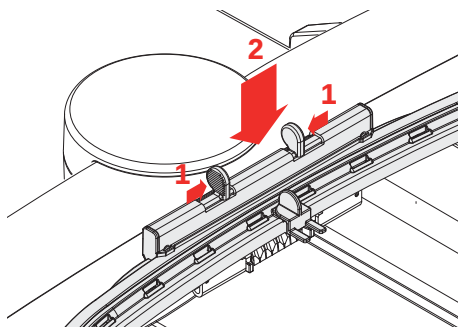


- > Wcisnąć wewnętrzną część tamborka do zewnętrznej części tamborka w taki sposób, aby materiał się nie przemieścił.
- > Delikatnie naciągnąć materiał w tamborku, ciągnąc go z obu stron.
- > Dokręcić śrubę.
- > Usunąć szablon z tamborka za pomocą uchwytów.
- > Aby uniknąć rysowania wolnego ramienia, wcisnąć wewnętrzną część tamborka na tyle głęboko, aby wraz z materiałem wystawały od spodu około 1 mm.

Mocowanie tamborka

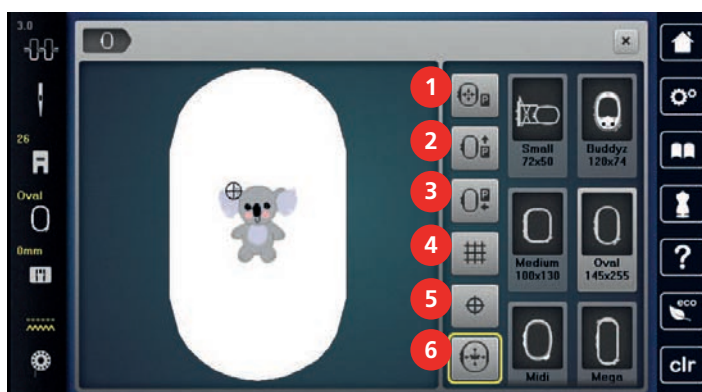
- > Podnieść igłę.
- > Podnieść stopkę.
- > Trzymać tamborek prawą stroną materiału skierowaną w górę, kierując mechanizm mocowania tamborka w lewo.
- > Wsunąć tamborek pod stopkę.
- > Ścisnąć do siebie dźwignię mocowania tamborka (1).
- > Umieścić uchwyt tamborka (2) nad mocowaniem w ramieniu modułu haftującego.
- > Wcisnąć tamborek w dół, aż wsunie się w pozycję pracy.

- > Zwolnić dźwignię mocowania tamborka (1).



- > Ścisnąć do siebie dźwignię mocowania tamborka, aby wyjąć tamborek.
- > Wyjąć tamborek.

Przegląd funkcji haftowania



- | | |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1 «Centrowanie igły na tamborku» | 4 «Włączanie/wyłączanie siatki» |
| 2 «Przesunięcie tamborka w tył» | 5 «Środkowanie wzoru haftu» |
| 3 «Przesunięcie tamborka w lewo» | 6 «Wirtualne pozycjonowanie» |

Centrowanie tamborka do igły

Przeszczenie tamborka ułatwia nawleczenie hafciarki zwłaszcza, gdy igła jest w pobliżu tamborka.



- > Dotknąć «Wskaźnik tamborka/Wybór tamborka».



- > Dotknąć «Centrowanie igły na tamborku».
- > Nawlec górną nić.



- > Aby przesunąć tamborek do wyjściowej pozycji, nacisnąć przycisk «Przycisk Start/Stop».

Przesunięcie tamborka w tył

Aby wymienić szpulkę z nicią dolną, zaleca się przesunąć tamborek do tyłu przed nawlekaniem. W ten sposób można łatwiej uzyskać dostęp do pokrywy chwytacza.



- > Dotknąć «Wskaźnik tamborka/Wybór tamborka».



- > Dotknąć «Przesunięcie tamborka w tył».
- > Nawlec dolną nić. (patrz strona 46)



- > Aby przesunąć tamborek do wyjściowej pozycji, nacisnąć przycisk «Przycisk Start/Stop». Jeśli potrzeba, naciągnąć górną nić.

Przemieszczanie modułu do trybu szycia

Moduł haftujący można przesunąć tak, aby nie przeszkadzał podczas szycia.



- > Dotknąć «Wskaźnik tamborka/Wybór tamborka».
- > Wyjąć tamborek.



- > Dotknąć «Przesunięcie tamborka w lewo».



- > Dotknąć «Początek».



- > Dotknąć «Tryb szycia».

Włączanie/wyłączanie siatki

Gdy wyświetlane są środek tamborka i siatka, haft można umieścić bardziej precyzyjnie.



- > Dotknąć «Wskaźnik tamborka/Wybór tamborka».



- > Aby pokazać na ekranie środek tamborka, dotknąć «Włączanie/wyłączanie siatki».
- > Aby wyłączyć siatkę na ekranie, dotknąć «Włączanie/wyłączanie siatki» ponownie.
- > Aby wyłączyć środek tamborka oraz siatkę, dotknąć «Włączanie/wyłączanie siatki» ponownie.

Lokalizowanie środka haftu

Tamborek do haftowania jest ustawiony tak, aby igła znajdowała się dokładnie nad środkiem wzoru haftu lub początkiem motywu.



- > Dotknąć «Wskaźnik tamborka/Wybór tamborka».



- > Aby ustawić tamborek tak, aby igła znalazła się dokładnie na środku wzoru haftu, dotknij «Środkowanie wzoru haftu».
- > Aby ustawić tamborek w ten sposób, aby igła znalazła się nad początkiem haftu, dotknąć «Środkowanie wzoru haftu» ponownie.

Wirtualne pozycjonowanie tamborka

Tamborek do haftowania zostanie automatycznie przesunięty do nowej pozycji po zmianie położenia wzoru haftu. Dlatego ikona «Wirtualne pozycjonowanie» jest aktywowana automatycznie i obrysowana na żółto, gdy założony jest tamborek.

Warunek:

- Zamocować tamborek.



- > Dotknąć «Wskaźnik tamborka/Wybór tamborka».



- > Aby wyłączyć automatyczny ruch tamborka po zmianie położenia wzoru haftu, dotknąć «Wirtualne pozycjonowanie».
 - Ikona «Wirtualne pozycjonowanie» nie jest obramowana na żółto.
- > Aby aktywować automatyczny ruch tamborka po zmianie położenia wzoru haftu, ponownie dotknąć «Wirtualne pozycjonowanie».

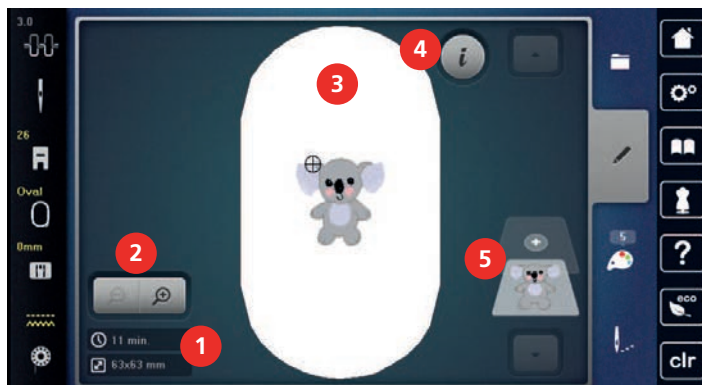
14 Konfiguracja

14.1 Regulacja ustawień haftowania w Programie ustawień

Więcej informacji na ten temat (patrz strona 52).

15 Kreatywne haftowanie

15.1 Przegląd haftowania



- | | | | |
|---|---|---|------------------------|
| 1 | Czas haftowania/Rozmiar haftu | 4 | «Ikona "i"» |
| 2 | Zbliżanie i oddalanie oraz przemieszczanie podglądu haftu | 5 | Warstwy projektu haftu |
| 3 | Pole haftu | | |

15.2 Wybieranie i zmiana wzorów haftu



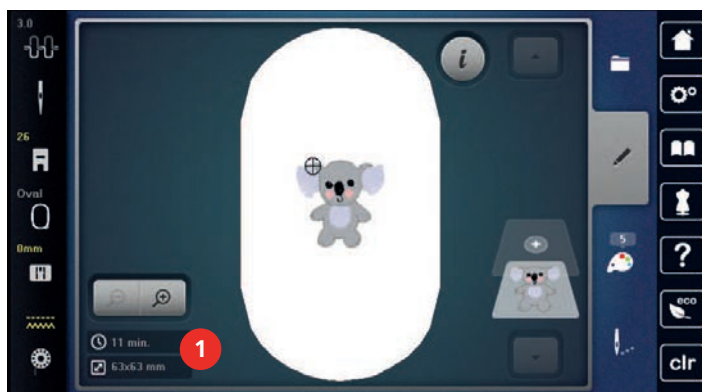
- > Dotknąć «Wybór».



- > Dotknąć «Ładowanie wzoru haftu».
- > Wybrać wzór haftu.

15.3 Sprawdzanie czasu haftowania i wielkości wzoru

W menu wyboru «Edycja» w lewym dolnym rogu (1) wyświetlany jest szacowany czas haftu w minutach oraz szerokość i wysokość wzoru haftu.



15.4 Regulacja prędkości

Prędkość szycia można dowolnie regulować za pomocą suwaka regulacji prędkości.

- > Przesunąć suwak w lewo, aby zmniejszyć prędkość szycia.
- > Przesunąć suwak w prawo, aby zwiększyć prędkość szycia.

15.5 Edycja wzoru haftu

Przegląd funkcji edytowania wzoru



- | | |
|----------------------------------|--|
| 1 «Przesuwanie podglądu» | 10 «Odbicia lustrzane góra/dół» |
| 2 «Przesuwanie haftu» | 11 «Duplikowanie» |
| 3 «Oddalanie podglądu» | 12 «Usuwanie wzoru haftu» |
| 4 «Przybliżanie podglądu» | 13 «Sprawdzanie rozmiaru haftu» |
| 5 «Przesuwanie haftu» | 14 «Word Art»
(aktywowane po wpisaniu tekstu) |
| 6 «Obracanie wzoru haftu» | 15 «Grupowe wzorów haftów» |
| 7 «Zmiana rozmiaru projektu» | 16 «Zmiana kolejności haftowania wzorów» |
| 8 «Dokładne umieszczanie» | 17 «Zmiana rodzaju ściegu/gęstości ściegu»
(widoczne podczas przewijania) |
| 9 «Odbicia lustrzane prawo/lewo» | |

Skalowanie przybliżenia podglądu wzoru haftu

Podgląd wzoru haftu można skalować. Dodatkowo, podgląd można regulować z lub bez zmiany położenia haftu.

- > Wybrać wzór haftu.
-  > Aby zmienić podgląd haftu, dotknąć «Przybliżanie podglądu».
-  > Aby powiększyć widok podglądu haftu, kliknij «Przybliżanie podglądu» od 1 do maksymalnie 4 razy.
-  > Aby powrócić do trybu Edycji, dotknąć «Oddalanie podglądu» 1 do 4 razy.

Zmniejszenie rozmiaru podglądu haftu

Podgląd wzoru haftu można zmniejszyć. Dodatkowo, podgląd można regulować z lub bez zmiany położenia haftu.

- > Wybrać wzór haftu.
-  > Aby zmienić podgląd haftu, dotknąć «Przybliżanie podglądu».
-  > Aby stopniowo zmniejszać widok powiększonego projektu haftu, dotknij «Oddalanie podglądu» 1 – 4 razy.

Przemieszczanie podglądu

Podgląd wzoru haftu można przemieszczać. Dodatkowo, podgląd można regulować z lub bez zmiany położenia haftu.

- > Wybrać wzór haftu.
-  > Aby aktywować «Przesuwanie podglądu», dotknąć «Przybliżanie podglądu».
 - «Przesuwanie podglądu» jest aktywny (ciemny, szary).

- > Przesunąć pozycję podglądu wzoru haftu.
 - Pozycja samego haftu nie jest zmieniana.



- > Aby powrócić do trybu edycji, dotknąć «Oddalanie podglądu».

Przemieszczanie wzoru haftu w zwiększonym podglądzie

Dodatkowo, podgląd można regulować z lub bez zmiany położenia haftu. Dodatkowo, podgląd można regulować z lub bez zmiany położenia haftu.

- > Wybrać wzór haftu.



- > Aby wyświetlić ikonę «Przemieszczanie wzoru», dotknąć «Przybliżanie podglądu».



- > Dotknąć «Przesuwanie haftu».
 - Ikona zmienia kolor na ciemny, szary.
- > Przesunąć pozycję podglądu wzoru haftu.
 - Pozycja haftu jest również zmieniana.



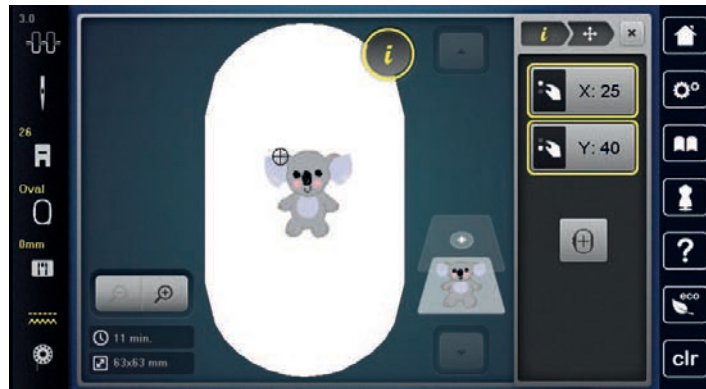
- > Aby powrócić do trybu edycji, dotknąć «Oddalanie podglądu».

Przemieszczanie wzoru haftu

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Przesuwanie haftu».
- > Obrócić «Górne pokrętko wielofunkcyjne», aby przesunąć wzór w poziomie w krokach co 1/10-mm.
- > Obrócić «Dolne pokrętko wielofunkcyjne», aby przesunąć wzór w pionie w krokach co 1/10 mm lub dotknąć i przytrzymać wzór haftu i przesunąć go dowolnie.
 - Przesunięcie jest wskazywane w ikonach z żółtą ramką.



- > Dotknąć «Centrowanie projektu na tamborku».
 - Wzór haftu jest pozycjonowany na środku tamborka.

Obracanie haftu

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Obracanie wzoru haftu».
- > Obrócić «Górne pokrętko wielofunkcyjne» lub «Dolne pokrętko wielofunkcyjne» w prawo, aby obrócić wzór haftu w prawo.
- > Obrócić «Górne pokrętko wielofunkcyjne» lub «Dolne pokrętko wielofunkcyjne» w lewo, aby obrócić wzór haftu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



- > Aby obrócić projekt haftu w krokach co 90°, dotknij «Obracanie haftu o +90°».

Proporcjonalna zmiana rozmiaru haftu



Najlepsze rezultaty daje powiększenie lub zmniejszenie rozmiaru haftu maksymalnie do 20%.

Jeśli rozmiar haftu ma zostać zmieniony o więcej niż 20%, motyw należy dostosować w osobnym programie do haftowania, a następnie ponownie wczytać na maszynę.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Zmiana rozmiaru projektu».



- > Jeżeli ikona «Utrzymanie proporcji» nie jest obramowana na białą, dotknąć «Utrzymanie proporcji».
- «Utrzymanie proporcji» jest obramowana na białą.



- > Obrócić «Górne/dolne pokrętko wielofunkcyjne» w prawo, aby proporcjonalnie powiększyć projekt haftu.
- > Obrócić «Górne/Dolne pokrętko wielofunkcyjne» w lewo, aby proporcjonalnie zmniejszyć haft.

Nieproporcjonalna zmiana rozmiaru haftu



Najlepsze rezultaty daje powiększenie lub zmniejszenie rozmiaru haftu maksymalnie do 20%.

Jeśli rozmiar haftu ma zostać zmieniony o więcej niż 20%, motyw należy dostosować w osobnym programie do haftowania, a następnie ponownie wczytać na maszynę.



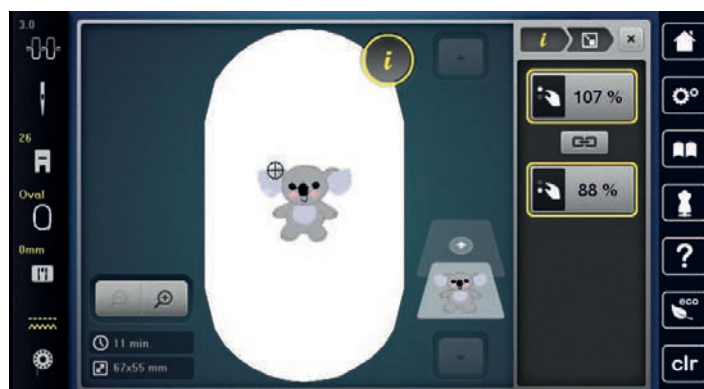
- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Zmiana rozmiaru projektu».



- > Jeśli ikona «Utrzymanie proporcji» jest obramowana na białą, dotknąć «Utrzymanie proporcji».
- «Utrzymanie proporcji» nie jest obramowana na białą.



- > Aby powiększyć wzór haftu, obróć «Górne pokrętko wielofunkcyjne» w prawo.

- > Aby zawęzić wzór haftu, obróć «Górne pokrętło wielofunkcyjne» w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- > Aby wydłużyć projekt haftu, obróć «dolne pokrętło wielofunkcyjne» w prawo.
- > Aby skrócić projekt haftu, obróć «Dolne pokrętło wielofunkcyjne» w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Odbicie lustrzane wzorów haftów

Wzory haftów można wykonać w lustrzanym odbiciu zarówno w pionie, jak i w poziomie.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Aby odbić lustrzanie projekt haftu w poziomie, dotknij «Odbicia lustrzane prawo/lewo».



- > Aby odbić projekt haftu w pionie, dotknij «Odbicia lustrzane góra/dół».

Zmiana rodzaju ściegu

Jeśli ścieg satynowy jest zbyt szeroki, można go zamienić na ścieg step.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Zmiana rodzaju ściegu/gęstości ściegu».



- > Dotknąć przełącznik w górnej części ekranu (1), aby zmienić ścieg satynowy na step.
- > Ustaw i potwierdź długość ściegu 2.

Zmiana gęstości ściegu

Jeśli ścieg satynowy jest zbyt gęsty, można wyregulować gęstość ściegu.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Zmiana rodzaju ściegu/gęstości ściegu».



- > Wyregulować gęstość ściegu (1).

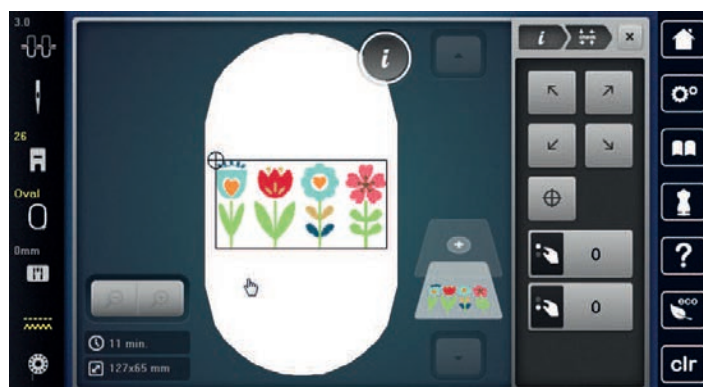
Sprawdzanie rozmiaru i pozycji wzoru haftu

Można sprawdzić, czy wzór haftu pasuje do wyznaczonej pozycji/miejsca na tkaninie. Miejsca znajdujące się poza obrysem tamborka, nie będą pokazywane.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Sprawdzanie rozmiaru haftu».
- Tamborek przemieści się a igła będzie wskazywać miejsce określone na ekranie hafciarki.



- > Aby wybrać żądany róg wzoru haftu, naciśnij odpowiednią strzałkę.
- Tamborek przemieści się a igła będzie wskazywać miejsce określone na ekranie hafciarki. Jeżeli wzór haftu nie został jeszcze prawidłowo ustawiony, można go zmienić za pomocą «Górnego/Dolnego pokrętła wielofunkcyjnego» i ponownie sprawdzić kompletną pozycję haftu.



- > Aby ustawić igłę na środku wzoru haftu, dotknij «Środkowanie wzoru haftu».
- > Obróć «Górne pokrętło wielofunkcyjne», aby przesunąć projekt haftu w poziomie.
- > Obróć «Dolne pokrętło wielofunkcyjne», aby przesunąć projekt haftu w pionie.

Usuwanie wzoru haftu

Aktywny wzór haftu jest usuwany.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Usuwanie».

Zmiana sekwencji w ramach kombinacji wzorów haftu

Kolejność wzorów haftu w kombinacji wzorów haftu może zostać zmieniona.

Warunek:

- Utworzono kombinację wzorów haftu lub motyw został rozgrupowany.



> Dotknąć «Ikona "i"».



> Dotknąć «Zmiana kolejności haftowania wzorów».

> Wybierać żądany wzór haftu i za pomocą strzałek przesunąć go do żądanej pozycji.

Grupowanie wzorów haftu

Wzory haftu można dodawać i usuwać z grupy. Zgrupowane wzory haftu można edytować podobnie jak pojedynczy wzór.

Kolejność wykonywania haftów można zmieniać. (patrz strona 142)

Jeżeli wzór haftu zostanie rozgrupowany, czyli podzielony na elementy/kolory, kolory nie będą łączone. Dla napisów, długość ściegów łączących należy ustawić na 1, aby rozgrupowanie działało dla wszystkich liter. Wówczas rozgrupowanie będzie działało dla wszystkich liter.

- > Stworzyć kombinację haftów.
- > Wybrać wzór haftu (1) w kombinacji.



> Dotknąć «Ikona "i"».



> Dotknąć «Grupowe wzorów haftów».



> Dotknąć «Grupowanie».

– Wzory haftu nad zaznaczonym wzorem są dodawane do kombinacji.

> Wybrać grupę haftów.



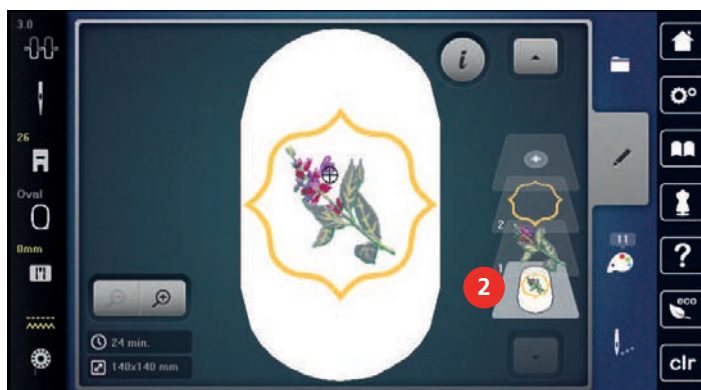
> Dotknąć «Rozgrupowanie».

– Kombinacja zostaje rozgrupowana.

lub

> Stworzyć kombinację haftów.

- > Zaznaczyć wszystkie wzory haftu (2).



- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Grupowanie».
- Wszystkie wzory haftu są dodawane do grupy.



- > Wybrać grupę haftów.
- > Dotknąć «Rozgrupowanie».
- Kombinacja zostaje rozgrupowana.

15.6 Dokładne umieszczanie

Pozycjonowanie za pomocą punktów na szablonie

Ta funkcja pozwala w łatwy sposób dokładnie umieścić projekt haftu na tkaninie. Punkty pozycjonujące można umieszczać na siatce.

Warunek:

- Zaznaczyć na materiale dowolne dwa punkty haftu za pomocą kredy krawieckiej lub pisaków znikających. Pozycja wzoru haftu jest widoczna poprzez szablon.
- Wybrano używany tamborek.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Dokładne umieszczanie».



- > Dotknąć «Siatka pozycjonująca».
- Na wzór haftu jest nakładana siatka z dziewięcioma, różnymi pozycjami punktów pozycjonujących.



- > Aby zapobiec zmianie rozmiaru wzoru haftu podczas rozmieszczania punktów, dotknąć «Zachowaj rozmiar projektu haftu».

- > Wybrać punkt do którego wzór haftu ma być przesunięty.
- Kolor punktu jest zmieniany.

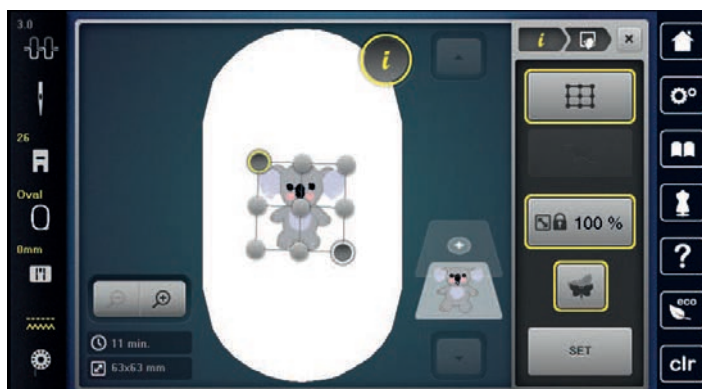
- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo lub w prawo, aby przesunąć igłę nad wybrany punkt pozycjonujący na materiale.



- > Aby zatwierdzić zmienioną pozycję, dotknąć «Ustawianie».
- Punkt jest zatwierdzany i zmienia kolor.

- > Wybrać drugi punkt pozycjonujący w hafcie.

- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo lub w prawo, aby przesunąć igłę nad wybrany punkt pozycjonujący na materiale.



- > Aby zatwierdzić zmienioną pozycję, dotknąć «Ustawianie».
 - Punkt jest zatwierdzany i zmienia kolor. Wzór haftu jest odpowiednio przemieszczany.
- > Aby skasować wykonane zmiany i powrócić do ustawień wyjściowych, dotknąć «Resetowanie pozycjonowania za pomocą punktów».



Pozycjonowanie za pomocą dowolnych punktów

Ta funkcja pozwala w łatwy sposób dokładnie umieścić projekt haftu na tkaninie. Punkty można dowolnie zdefiniować w wzorze haftu.

Warunek:

- Zaznaczyć na materiale dowolne dwa punkty haftu za pomocą kredy krawieckiej lub pisaków znikających. Pozycja wzoru haftu jest widoczna poprzez szablon.
- Wybrano używany tamborek.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Dokładne umieszczanie».



- > Dotknąć «Pozycjonowanie za pomocą dowolnych punktów».



- > Aby zapobiec zmianie rozmiaru wzoru haftu podczas rozmieszczania punktów, dotknąć «Zachowaj rozmiar projektu haftu».



- > Zdefiniować dowolny punkt wewnątrz pola haftu.
 - Punkt pozycjonujący jest wyświetlany.

- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo lub w prawo, aby przesunąć igłę nad wybrany punkt pozycjonujący na materiale.

- > Aby zatwierdzić zmienioną pozycję, dotknąć «Ustawianie».
 - Punkt jest zatwierdzany i zmienia kolor.



- > Wybrać drugi punkt pozycjonujący w hafcie.

- > Obrócić «Górnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» lub «Dolnym pokrętkiem wielofunkcyjnym» w lewo lub w prawo, aby przesunąć igłę nad wybrany punkt pozycjonujący na materiale.



- > Aby zatwierdzić zmienioną pozycję, dotknąć «Ustawianie».
 - Punkt jest zatwierdzany i zmienia kolor. Wzór haftu jest odpowiednio przemieszczany.
- > Aby skasować wykonane zmiany i powrócić do ustawień wyjściowych, dotknąć «Resetowanie pozycjonowania za pomocą punktów».



15.7 Łączenie wzorów haftów

Łączenie wzorów haftów

W trybie łączenia można połączyć kilka wzorów haftu.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Dodawanie wzoru haftu».



- > Wybrać wzór haftu.

Usuwanie pojedynczego wzoru haftu

Warunek:

- Można stworzyć kombinację wzorów haftu.

- > Dotknąć i przytrzymać wzór haftu w menu haftowania (1) i wyciągnąć go na zewnątrz.
 - Otwierane jest nowe okno.



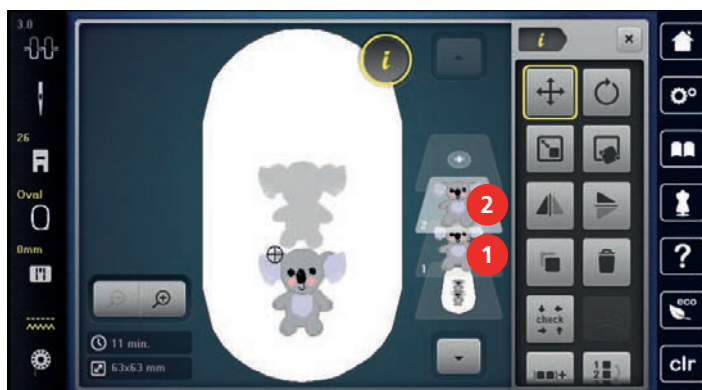
- ✓ > Aby usunąć wybrany wzór haftu, dotknąć «Zatwierdź».

Duplikowanie wzoru haftu

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Duplikowanie».
- Wzór haftu (1) jest duplikowany (2).



Duplikowanie kombinacji

Po wykonaniu duplikatu kombinacji, pojedyncze hafty nie mogą już być zaznaczane.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Dodawanie wzoru haftu».
- > Wybrać kolejny wzór haftu.
- > Wybrać kombinację (1).





> Dotknąć «Ikona "i"».



> Dotknąć «Duplikowanie».
– Kombinacja jest duplikowana (2).

15.8 Tworzenie napisów

Przegląd dostępnych alfabetów

Wzór haftu	Nazwa
ABC	Swiss Block
ABC	Anniversary
Abc	Guinevere
ABC	Drifter
ABC	Childs Play
АВВ	Cyrylica
ABC	Curly
ABC	Rounded Sans

Tworzenie napisów



- | | | | |
|---|-----------------|---|-------------------------------|
| 1 | Pole wpisywania | 5 | «Liczby i znaki matematyczne» |
| 2 | «Kasowanie» | 6 | «Znaki specjalne» |
| 3 | «Duże litery» | 7 | «Anuluj» |
| 4 | «Małe litery» | 8 | «Zatwierdź» |



Napis haftowany jest zawsze w jednym kolorze. Aby wyhaftować pojedyncze litery lub pojedyncze słowa w innym kolorze, należy usunąć grupowanie.

Napisy można pozycjonować na tamborku w dowolny sposób. Kiedy wzór haftu znajduje się poza obszarem, który ma być haftowany, tamborek jest obrysowany na wyświetlaczu w kolorze czerwonym. Poprzez wybór tamborka można sprawdzić, czy wzór haftu da się wyhaftować w innym tamborku. Jeśli napis nie mieści się w jednym tamborku, poszczególne słowa można np. połączyć i umieścić jeden pod drugim.



- > Wybrać «Alfabety».
- > Wybrać alfabet.
- > Wprowadzić i potwierdzić tekst.

Edycja napisu



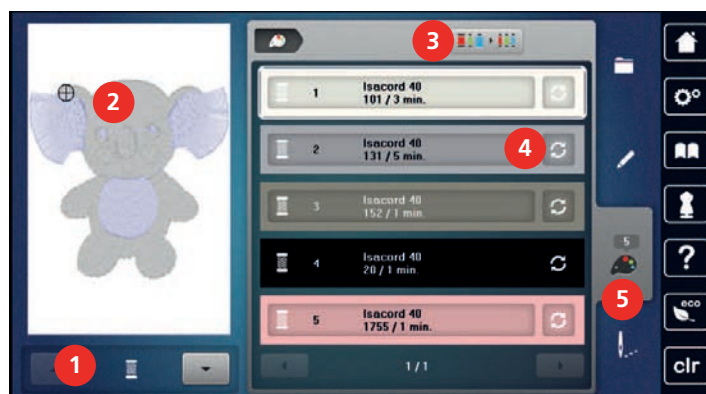
- > Stworzono napis.
- > Dotknąć «Ikona "i"».



- > Dotknąć «Word Art».
- > Aby zmienić odległość między znakami w krokach co jeden milimetr, obrócić «Górne pokrętko wielofunkcyjne».
- > Obrócić «Dolne pokrętko wielofunkcyjne» w lewo lub w prawo, aby zakrzywić napis w górę lub w dół.

15.9 Zmiana kolorów haftu

Przegląd zmiany koloru



- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1 «Wskaźnik koloru» | 4 «Zmiana koloru/marki nici» |
| 2 Wyświetlanie wybranego koloru | 5 «Informacja o kolorach» |
| 3 «Wybór marki nici» | |

Zmiana kolorów



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Informacja o kolorach».



- > Aby zmienić kolor, dotknąć «Zmiana koloru/marki nici» obok koloru, który chcemy zmienić.
- > Aby wyświetlić więcej kolorów, przewijać podgląd na ekranie góra/dół.



- > Aby wybrać kolor przez wpisanie jego numeru, dotknąć «Wybór koloru przez wpisanie numeru».
- > Wpisać numer potrzebnego koloru.
 - Ikona koloru jest wyświetlana z lewej strony.
- > Aby zatwierdzić wybór koloru, dotknąć ikonę koloru wyświetlaną z lewej strony.

Zmiana marki nici



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Informacja o kolorach».



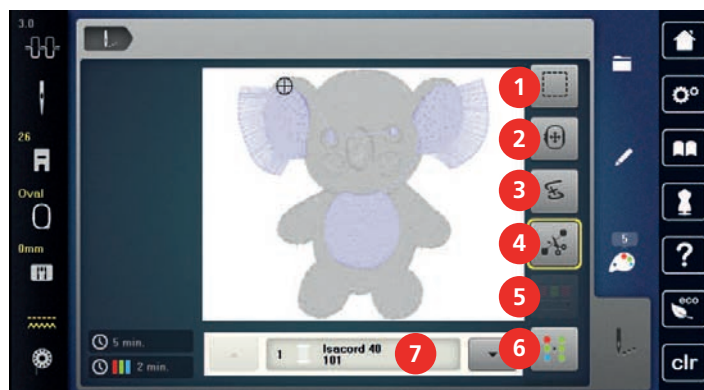
- > Dotknąć «Zmiana koloru/marki nici».
- > Aby wyświetlić inne marki, przewinąć w prawo lub lewo.



- > Dotknąć «Wybór marki nici».
- Dowolne kolory nici wybranego wzoru haftu zostaną dopasowane do wybranej marki nici.

15.10 Haftowanie projektu haftu

Przegląd Menu haftowania



- | | |
|------------------------------------|---|
| 1 «Fastygowanie» | 5 «Redukcja ilości zmian koloru» |
| 2 «Przesuwanie tamborka» | 6 «Włączanie/wyłączanie haftu w jednym kolorze» |
| 3 «Kontrola kolejności haftowania» | 7 «Wskaźnik koloru» |
| 4 «Odcinanie nici łączących» | |

Dodawanie fastrygi

Wokół haftu można wykonać fastrygę. Dzięki temu materiał może być lepiej złączony ze stabilizatorem.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Haftowanie».



- > Aby wykonać fastrygę wokół wzoru haftu, dotknij «Fastygowanie».
- > Aby wykonać fastrygę wokół tamborka, dotknij ponownie «Fastygowanie».
- > Aby wyłączyć opcję fastrygowania, dotknąć «Fastygowanie» ponownie.

Przesuwanie tamborka

Jeśli wzór haftu jest duży i wymaga przekładania materiału w tamborku, można ponownie przesunąć wzór haftu.



- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Haftowanie».



- > Dotknąć «Przesuwanie tamborka».
- > Obróć «Górne pokrętko wielofunkcyjne», aby przesunąć projekt haftu w poziomie.
- > Obróć «Dolne pokrętko wielofunkcyjne», aby przesunąć projekt haftu w pionie.



- > Aby zaakceptować ustawienia, dotknąć «Haftowanie» w procesie nawigacji.

Kontrola sekwencji haftowania po zerwaniu nici

Jeśli zostanie zerwana nić, można przesunąć igłą nad haftem używając funkcji Kontrola kolejności haftowania.

- > Wybrać wzór haftu.



- > Dotknąć «Haftowanie».



- > Dotknąć «Kontrola kolejności haftowania».
 - Kompaktowy podgląd haftu jest widoczny w lewej części ekranu. W prawej części ekranu jest dostępny podgląd w powiększeniu.
- > Wybrać wybraną pozycję na ekranie.
- > Obrócić «Górne pokrętło wielofunkcyjne», aby przesunąć haft ścieg po ściegu.
- > Obrócić «Dolne pokrętło wielofunkcyjne», aby przesunąć haft większymi fragmentami.
 - Numer w ikonie z żółtą ramką wskazuje ilość ściegów w kolejności haftowania.



- > Aby bezpośrednio podać potrzebny ścieg, dotknąć ikonę «Pozycja ściegu przez wpisanie numeru».

Odcinanie nici łączących

Funkcja ta jest aktywna wyjściowo i nici łączące są wycinane automatycznie. Jeśli funkcja jest wyłączona, ściegi łączące należy wyciąć ręcznie.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Haftowanie».



- > Aby wyłączyć tę funkcję, dotknąć «Odcinanie nici łączących».
- > Aby włączyć funkcję, ponownie dotknąć «Odcinanie nici łączących».

Redukcja ilości zmian kolorów

Jeśli wzór haftu posiada warstwy nachodzące na siebie, ilość zmian kolorów **nie może być** zredukowana.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Haftowanie».



- > Dotknąć «Redukcja ilości zmian koloru».
 - Identyczne kolory w hafcie są łączone do jednego.

Włączanie/wyłączanie haftu w jednym kolorze

Wielokolorowe wzory haftów można również haftować w jednym kolorze.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Haftowanie».



- > Dotknąć «Włączanie/wyłączanie haftu w jednym kolorze».
 - Wzór haftu jest wykonywany w jednym kolorze.

Wskaźnik koloru

Każdy kolor w hafcie, może być wybrany osobno. Tamborek przesuwa się w miejsce pierwszego ściegu, aktywnego koloru. Aktualny kolor można wykonać samodzielnie lub w innej kolejności kolorów.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Dotknąć «Haftowanie».
- > Dotknąć ikonę Przewijanie w górę, aby wybrać poprzedni kolor w hafcie.



15.11 Haftowanie na wolnym ramieniu

Haftowanie na wolnym ramieniu służy do haftu na elementach cylindrycznych, które są nasuwane na wolne ramię hafciarki na czas haftowania. Często stosuje się tę funkcję do haftu rękawów, nogawek lub innych wąskich elementów.



Rulon materiału można swobodnie rozmieścić wokół wolnego ramienia maszyny, jeśli tamborek jest przesunięty maksymalnie w lewo, przed jego założeniem lub zdemontowaniem. Aby przesunąć tamborek do pozycji haftowania z pozycji spoczynkowej, nacisnąć przycisk «Przycisk Start/Stop».

Jeśli to możliwe, założyć pełną szpulkę nici dolnej, ponieważ tamborek musi być zdjęty do wymiany dolnej nici.

Wokół rulonu materiału można łatwo i precyzyjnie rozmieścić obramowania, aby utworzyć pierścień.

Przed rozpoczęciem haftu na bardzo wąskich elementach, należy sprawdzić, czy mogą się one swobodnie obracać wokół wolnego ramienia. Należy się upewnić, że tamborek z materiałem mogą się swobodnie przesuwać we wszystkich kierunkach. Zbyt wąski element może spowodować przesunięcie haftu lub rozerwanie materiału.

Sprawdzić możliwość pracy wokół wolnego ramienia

Wskazówka: Jeśli rurka z materiałem jest wąska, wyłącz tryb Thread Away w programie instalacyjnym.

- > Otworzyć wzór haftu w hafciarce i dokonać jego edycji.
- > Oznaczyć wielkość i pozycję haftu na materiale w dowolny sposób.
- > Wybrać najmniejszy, możliwy do wykorzystania tamborek.
- > Zamocować materiał ze stabilizatorem w tamborku lub dokleić materiał do stabilizatora w zależności od używanego materiału i stabilizatora.
- > Ostrożnie naciągnąć materiał na wolne ramię i zamocować tamborek.
- > Jeśli potrzeba, zmienić położenie haftu.
- > Dotknąć «Sprawdzanie rozmiaru haftu».
- > Jeśli tamborek bezpiecznie porusza się w polu haftu, można rozpocząć haftowanie.



15.12 Zarządzanie wzorami haftu

Zarządzanie wzorami haftu



1 «Ładowanie wzoru haftu»

2 «Dodawanie wzoru haftu»

3 «Zapisywanie wzoru haftu»

4 «Usuwanie wzoru haftu»

Zapisywanie wzorów haftów w pamięci osobistej

W pliku «Zapisz projekty haftów» można zapisać dowolne projekty haftów, w tym indywidualnie edytowane projekty haftów.

- > Wybrać wzór haftu.
- > Edytować wzór haftu.
- > Dotknąć «Wybór».



-  > Dotknąć «Zapisywanie wzoru haftu».
 - Wzór haftu, który ma zostać zapisany, jest zaznaczony żółtą obwódką.
-  – Aktywować «Hafciarka».
-  > Dotknąć «Zatwierdź».

Zapisywanie wzoru haftu na pamięci USB BERNINA

- > Wybrać wzór haftu.
- > Edytować wzór haftu.
-  > Dotknąć «Wybór».
-  > Dotknąć «Zapisywanie wzoru haftu».
 - Wzór haftu, który ma zostać zapisany, jest zaznaczony żółtą obwódką.
- > Podłączyć Pamięć USB do portu maszyny.
-  > Dotknąć «Pamięć USB».
-  > Dotknąć «Zatwierdź».

Nadpisywanie wzoru haftu w pamięci osobistej

- > Wybrać wzór haftu.
- > Edytować wzór haftu.
-  > Dotknąć «Wybór».
-  > Dotknąć «Zapisywanie wzoru haftu».
 - Wzór haftu, który ma zostać zapisany, jest zaznaczony żółtą obwódką.
-  – Aktywować «Hafciarka».
- > Wybrać wzór haftu, który ma być nadpisany.
-  > Dotknąć «Zatwierdź».

Nadpisywanie wzoru haftu na pamięci USB BERNINA

- > Wybrać wzór haftu.
- > Edytować wzór haftu.
-  > Dotknąć «Wybór».
-  > Dotknąć «Zapisywanie wzoru haftu».
 - Wzór haftu, który ma zostać zapisany, jest zaznaczony żółtą obwódką.
- > Podłączyć Pamięć USB do portu maszyny.
-  > Dotknąć «Pamięć USB».
- > Wybrać wzór haftu, który ma być nadpisany.
-  > Dotknąć «Zatwierdź».

Importowanie wzorów ściegów

Wzory ściegów lub kombinacje wzorów ściegów można importować z trybu szycia do trybu haftowania i edytować jak projekty haftu. Na przykład projekty obramowań można szybko i łatwo tworzyć i zapisywać jako wzory haftów w folderze «Własne wzory haftów».

-  > Dotknąć «Początek».
-  > Dotknąć «Tryb szycia».
- > Wybrać ścieg.



- > Dotknąć «Początek».



- > Dotknąć «Tryb haftowania».
- Wzór ściegu jest automatycznie zapisywany w katalogu «Własny wzór haftu».



- > Wybrać «Własny wzór haftu».
- > Wybrać ścieg.



Ładowanie wzoru haftu z pamięci osobistej



- > Dotknąć «Wybór».



- > Dotknąć «Ładowanie wzoru haftu».



- > Wybrać «Własny wzór haftu».
- > Wybrać wzór haftu.

Wczytywanie wzorów haftu z pamięci USB



- > Dotknąć «Wybór».
- > Podłączyć Pamięć USB do portu maszyny.



- > Dotknąć «Ładowanie wzoru haftu».



- > Dotknąć «Pamięć USB».
- > Wybrać wzór haftu.

Usuwanie wzoru haftu z pamięci osobistej

Wzory haftów zapisane w pamięci osobistej można usuwać pojedynczo.



- > Dotknąć «Wybór».



- > Dotknąć «Usuwanie».



- Aktywować «Hafciarka».

- > Wybrać wzór haftu, który ma być usunięty.



- > Dotknąć «Zatwierdź».

Usuwanie projektu haftu z pamięci USB BERNINA



- > Dotknąć «Wybór».



- > Dotknąć «Usuwanie».
- > Podłączyć Pamięć USB do portu maszyny.

KREATYWNE HAFTOWANIE



- > Dotknąć «Pamięć USB».
- > Wybrać wzór haftu, który ma być usunięty.



- > Dotknąć «Zatwierdź».

16 Haftowanie

16.1 Haftowanie za pomocą przycisku «Start/Stop»

W przypadku braku zasilania, proces haftowania zostanie przerwany. Po wznowieniu zasilania, hafciarka powróci do ostatnio wykonanego ściegu.



- > Naciskać przycisk «Przycisk Start/Stop» do czasu rozpoczęcia haftowania.
 - Zostaną wykonane wszystkie elementy w aktywnym kolorze.
 - Hafciarka zatrzyma się po wykonaniu całego koloru.
 - Obie nici zostaną odcięte automatycznie.
 - Hafciarka przełączy się automatycznie na kolejny kolor.



- > Zmienić górną nitkę.
- > Aby rozpocząć haft w nowym kolorze, nacisnąć przycisk «Przycisk Start/Stop».
 - Po zakończeniu haftowania, maszyna zatrzymuje się i obie nici są odcinane automatycznie.

16.2 Zwiększanie prędkości haftowania

Aby zwiększyć jakość haftu, prędkość hafciarki jest zmniejszana w zależności od pozycji haftowania. Wybrać pomiędzy dwiema opcjami: prędkość optymalna lub prędkość maksymalna. Standardowo = prędkość optymalna. Należy pamiętać, że przy maksymalnej prędkości pracy, najlepsza jakość haftu może nie być możliwa do uzyskania.

Po wyłączeniu i ponownym uruchomieniu hafciarki, aktywowana będzie ponownie prędkość optymalna.

Warunek:

- Haftowanie zostało rozpoczęte.



- > Dotknąć «Prędkość haftowania».
 - Aktywowana jest prędkość maksymalna.
- > Dotknąć «Prędkość haftowania» ponownie.
 - Aktywowana jest prędkość optymalna.

16.3 Regulacja naprężenia górnej nici

Wyjściowe naprężenie nici górnej jest włączane automatycznie po wybraniu ściegu lub wzoru haftu.

W zależności od rodzaju haftu oraz marki nici, optymalne naprężenie nici może się różnić wyjściowego. Dlatego może zająć konieczność samodzielnej regulacji naprężenia nici w celu dopasowania ich do planowanego projektu oraz ściegu lub wzoru haftu.

Im wyższe naprężenie górnej nici, tym mocniej trzymana jest górna nić co oznacza, że dolna nić może być wciągana na górę materiału. Mniejsze naprężenie górnej nici oznacza, że nić z bębna mocniej wciąga górną nić pod materiał.

Zmiana wartości górnego naprężenia nici wpływa na aktualnie wybrany ścieg i na wszystkie wzory haftu. Trwałe zmiany wartości naprężenia nici dla trybu szycia (patrz strona 49) oraz dla haftowania (patrz strona 52) można wykonać w Trybie ustawień.



- > Dotknąć «Naprężenie górnej nici».

- > Wyregulować naprężenie górnej nici.



- > Dotknąć ikonę w żółtej ramce po prawej stronie, aby przywrócić zmieniony parametr do wartości wyjściowych.
- > Dotknąć ikonę w żółtej ramce po lewej stronie, aby przywrócić naprężenie do wartości wyjściowej w **Programie Ustawień**.

16.4 Haftowanie za pomocą rozrusznika nożnego

Haftowanie za pomocą rozrusznika nożnego jest zalecane w przypadku haftowania małych sekwencji, np. do stumpworku.

- > Aby rozpocząć haftowanie, naciśnij i przytrzymaj rozrusznik nożny.

17 Konserwacja

17.1 Oprogramowanie

Sprawdzanie wersji oprogramowania

Zainstalowaną wersję oprogramowania maszyny i modułu haftującego mogą zostać wyświetlone.



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć «Informacja».



> Dotknąć «Dane maszyny».

Aktualizacja oprogramowania



Aktualne oprogramowanie sprzętowe urządzenia i szczegółowe instrukcje krok po kroku dotyczące procesu aktualizacji można pobrać ze strony www.bernina.com. Ustawienia osobiste są przesyłane automatycznie podczas aktualizacji oprogramowania sprzętowego. Ze względów bezpieczeństwa, zalecamy utworzenie kopii danych w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne) przed rozpoczęciem aktualizacji. Jeśli dane osobiste i ustawienia zostaną zniszczone podczas aktualizacji, można je odzyskać z kopii zapasowej.

Warunek:

- Akcesoria takie jak moduł haftu lub stopka BSR podłączone do maszyny zostały usunięte.

> Podłączyć Pendrive USB z nowym oprogramowaniem maszyny do portu USB.



> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć «Konserwacja/aktualizacja».



> Dotknąć «Aktualizacja oprogramowania».



> Aby rozpocząć aktualizację oprogramowania sprzętowego, dotknąć «Aktualizacja».

Uwaga: Aktualizacja może potrwać kilka minut. Podczas aktualizacji nie należy wyłączać urządzenia i nie wyjmować pamięci USB.

– Maszyna zostanie zrestartowana. Po zakończeniu aktualizacji pojawi się komunikat.

Przywracanie zapisanych danych

Jeśli dane osobiste nie znajdują się w maszynie po zakończeniu aktualizacji, można je ponownie wczytać.

> Podłączyć Pamięć USB z kopią danych do portu USB maszyny.

> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć «Konserwacja/aktualizacja».



- > Dotknąć «Aktualizacja oprogramowania».

UWAGA

Pamięć USB (akcesoria opcjonalne) została odłączona za wcześnie

Zapisane dane nie zostały skopiowane i maszyny nie można używać.

- > Wyjmij pamięć USB BERNINA (akcesorium opcjonalne) dopiero po pomyślnym przesłaniu zapisanych danych.



- > Dotknąć «Odczyt danych».
- Gdy dane zostaną skopiowane, pojawi się zielony symbol potwierdzenia.

17.2 Maszyna

Czyszczenie ekranu

- > Wyłączony wyświetlacz należy czyścić miękką, lekko zwilżoną ściereczką z mikrofibry.

Czyszczenie zębów transportu

Resztki nici i zabrudzenia należy regularnie usuwać z mechanizmów pod płytką ściegową.

- > Podnieść igłę i stopkę.

OSTROŻNIE

Elementy napędzane elektronicznie

Możliwość zranienia w okolicach igły oraz chwytacza.

- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.

- > Wyjąć igłę i zdjąć stopkę.
- > Opuścić zębki transportu.



- > Zdjąć płytkę ściegową.

UWAGA

Kurz i resztki nici wewnątrz maszyny

Uszkodzenie mechaniczne i komponentów elektronicznych.

- > Użyć pędzelek lub miękką ściereczkę.
- > Nie używać sprężonego powietrza.

- > Czyścić zębki transportu pędzelkiem.

Czyszczenie chwytacza

OSTROŻNIE

Elementy napędzane elektronicznie

Możliwość zranienia w okolicach igły oraz chwytacza.

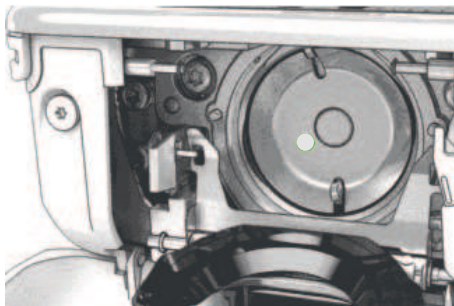
- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.

- > Otworzyć pokrywę chwytacza.
- > Wyjąć bębnek.

- > Przesunąć mechanizm blokujący chwytacz w lewo.



- > Opuścić pierścień dociskowy z czarną pokrywą.
- > Wyjąć chwytacz.



UWAGA

Kurz i resztki nici wewnątrz maszyny

Uszkodzenie mechaniczne i komponentów elektronicznych.

- > Użyć pędzelek lub miękką ściereczkę.
 - > Nie używać sprężonego powietrza.
-
- > Wyczyścić bieżnię chwytacza pędzelkiem. Nie używać ostrych narzędzi.
 - > Trzymać dwoma palcami chwytacz za trzpień na jego środku.
 - > Poprowadź chwytacz po przekątnej od góry do dołu za osłoną chwytacza, zaczynając od dolnej krawędzi.
 - > Ustaw chwytacz tak, aby dwie krzywki na mechanizmie chwytacza pasowały do odpowiednich otworów na chwytaczu, a kolorowe oznaczenie na mechanizmie chwytacza było widoczne w otworze chwytacza.
 - > Zamocować chwytacz.
 - Chwytacz jest mocowany magnetycznie w prawidłowym położeniu.
 - > Zamknąć pierścień dociskowy, upewnić się, że dźwignia zwalnająca została zamocowana w uchwycie.
 - > Obrócić kołem zamachowym, aby sprawdzić poprawność zamocowania chwytacza.
 - > Zamocować bębenek.

Oliwienie chwytacza

Oliwienie maszyny zapewnia cichą pracę maszyny, zwłaszcza chwytacza. BERNINA zaleca oliwienie chwytacza w następujących odstępach czasu:

- Przed pierwszym uruchomieniem maszyny
- Po długim przestoju maszyny
- Przy intensywnym użytkowaniu: Codziennie przed szyciem
- Gdy pojawi się na ekranie zalecenie "Oliwienie maszyny"
- W przypadku niepożądanych dźwięków powstających w okolicy chwytacza

⚠ OSTROŻNIE

Elementy napędzane elektronicznie

Możliwość zranienia w okolicach igły oraz chwytacza.

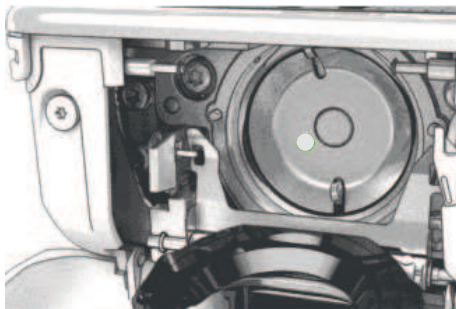
- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.

- > Wyjąć bębenek.

- > Przesunąć mechanizm blokujący chwytacz w lewo.



- > Opuścić pierścień dociskowy z czarną pokrywą.
- > Wyjąć chwytacz.



- > Wyczyścić bieżnię chwytacza pędzelkiem. Nie używać ostrych narzędzi.
- > Wpuścić kroplę oleju na bieżnię chwytacza.



- > Wpuścić kroplę oleju do obu filcowych zbiorników wewnątrz chwytacza i upewnić się, że oznaczono na czerwono część chwytacza pozostaje wolna od oleju.



- > Trzymać dwoma palcami chwytacz za trzpień na jego środku.
- > Poprowadź chwytacz po przekątnej od góry do dołu za osłoną chwytacza, zaczynając od dolnej krawędzi.
- > Ustaw chwytacz tak, aby dwie krzywki na mechanizmie chwytacza pasowały do odpowiednich otworów na chwytaczu, a kolorowe oznaczenie na mechanizmie chwytacza było widoczne w otworze chwytacza.
- > Zamocować chwytacz.
 - Chwytacz jest mocowany magnetycznie w prawidłowym położeniu.
- > Zamknąć pierścień dociskowy, upewnić się, że dźwignia zwalniająca została zamocowana w uchwycie.
- > Obrócić kołem zamachowym, aby sprawdzić poprawność zamocowania chwytacza.
- > Zamocować bębenek.
- > Wykonać próbne szycie lub próbny haft.

Czyszczenie chwytacza nici

> Dotknąć «Konfiguracja».



> Dotknąć «Ustawienia maszyny».



> Dotknąć «Konservacja/aktualizacja».

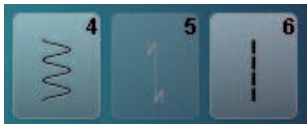
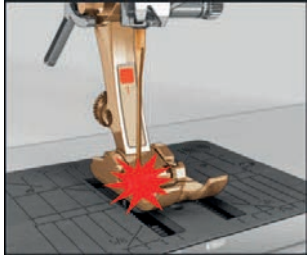


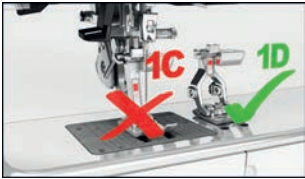
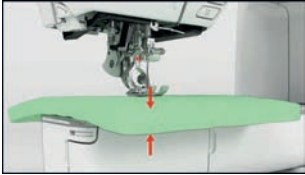
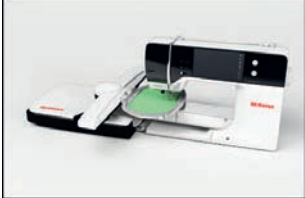
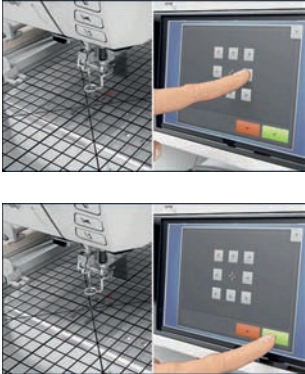
> Dotknąć «Czyszczenie chwytacza nici».

> Wyczyść chwytacz nici zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu.

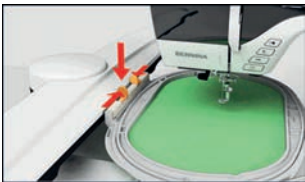
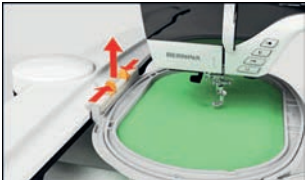
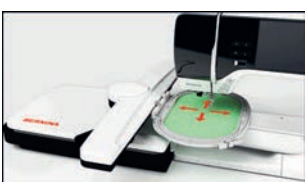
18 Błędy i usterki

18.1 Komunikaty o błędach

Komunikat na ekranie	Powód	Rozwiązanie
	Nieznany numer ściegu.	> Wprowadzić poprawny numer ściegu.
	Wybór wzorów ściegów nie jest możliwy w trybie Combi.	> Połączyć inne wzory ściegów.
	Ząbki transportu nie są opuszczone.	> Aby opuścić ząbki transportu, nacisnąć przycisk «Podnoszenie/opuszczanie ząbków transportu».
	Wybrany ścieg nie może być wykonany daną igłą na założonej płytce ściegowej.	> Wymienić igłę. > Zamocować płytkę ściegową.
	Igła nie jest w najwyższej pozycji.	> Ustawić pozycję igły kołem zamachowym.
	Skończyła się górna nić.	> Nawlec ponownie maszynę.
	Górna nić została zerwana.	> Nawlec ponownie maszynę.
	Skończyła się dolna nić.	> Nawlec ponownie maszynę.
	Dolna nić jest zerwana.	> Wyczyścić chwytacz. > Nawlec ponownie maszynę.

Komunikat na ekranie	Powód	Rozwiązanie
	Główny silnik nie pracuje.	> Obrócić kołem zamachowym zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż igła znajdzie się w najwyższej pozycji. > Wyjąć materiał z maszyny. Nie ciągnąć za materiał lub za nici. > Zdjąć płytkę ściegową. > Usunąć resztki nici. > Wyczyścić chwytacz. > Wyjąć chwytacz i upewnić się, że nie pozostały resztki złamanych igieł na magnetycznym uchwycie bieżni chwytacza. > Włożyć chwytacz prawidłowo. > Wyłączyć łapacz nici w Programie Ustawień.
	Niewłaściwa stopka do pracy z górnym transportem.	> Zamocować stopkę z symbolem «D».
	Materiał pod stopką jest zbyt gruby.	> Zmniejszyć grubość materiału.
	Połączenie pomiędzy maszyną a modułem haftującym zostało przerwane z powodu wibracji.	> Upewnij się, że moduł haftujący i maszyna stoją na stabilnej, równej powierzchni. > Podłączyć moduł haftujący do maszyny.
	Pozycja igły nie wskazuje środka tamborka.	> Wykonać kalibrację tamborka.
	Moduł haftujący nie został podłączony.	> Podłączyć moduł haftujący do maszyny. > Dostarczyć maszynę do Dystrybutora BERNINA w celu dokonania przeglądu.

BŁĘDY I USTERKI

Komunikat na ekranie	Powód	Rozwiązanie
	Nie zamocowano tamborka.	> Zamocować tamborek.
	Zamocować tamborek.	> Zdjąć tamborek.
	Nastąpi przesunięcie tamborka.	> Dotknąć «Zatwierdź».
	Wzór haftu znajduje się częściowo poza tamborkiem.	> Zmień położenie wzoru haftu i rozpocznij haftowanie od nowa.
	Wzór haftu jest za duży.	> Zmniejszyć rozmiar wzoru haftu. > Zamocować większy tamborek.
Zbyt mało wolnej przestrzeni w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).	Pojemność Pamięci USB BERNINA (Akcesoria opcjonalne) została wyczerpana.	> Upewnić się, że używana jest pamięć USB BERNINA (akcesoria opcjonalne). > Usunąć dane z pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).
Brak danych użytkownika w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).	Brak możliwości do odzyskania danych użytkownika w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).	> Upewnić się, że dane zostały zapisane w pamięci USB BERNINA (akcesoria opcjonalne).
Nie udało się odczytać danych użytkownika.	Wykonano poprawnie aktualizację oprogramowania, ale danych osobistych nie udało się odzyskać.	> Upewnij się, że dane i ustawienia zostały zapisane na pamięci USB BERNINA. > Przenieść zapisane dane do maszyny.

Komunikat na ekranie	Powód	Rozwiązanie
Nie podłączono pamięci USB. Upewnij się, że ta sama pamięć USB BERNINA pozostaje podłączona podczas całego procesu automatycznej aktualizacji.	Nie podłączono pamięci USB BERNINA USB (akcesoria opcjonalne).	> Użyj pamięci USB BERNINA (akcesorium opcjonalne), która zapewnia wystarczającą ilość wolnego miejsca.
Aktualizacja zakończona niepowodzeniem.	W pamięci USB nie można znaleźć najnowszej wersji oprogramowania.	> Upewnić się, że spakowane pliki zip zostały rozpakowane przed aktualizacją. > Upewnić się, że program aktualizacji został zapisany bezpośrednio w głównym katalogu a nie w podkatalogu pamięci USB BERNINA. > Aktualizacja oprogramowania.
	Maszynę należy wyczyścić/ smarować.	> Wyczyścić maszynę. > Naoliwić maszynę. Ważne informacje na temat oliwienia: > Zbyt duża ilość oleju może zabrudzić nici lub materiał. > Po wykonaniu oliwienia, wykonać próbne szycie/haft na zbędnym kawałku materiału.
Automatyczne nożyczki (pod płytką ściegową) wymagają czyszczenia.	Automatyczne nożyczki wymagają czyszczenia. Komunikat pojawia się po wykonaniu 1000 cykli obcinania.	> Dotknąć «Zatwierdź». – Maszyna przywołuje funkcję «Czyszczenie łapacza nici». > Wyczyścić chwytacz nici zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu. – Licznik cięć jest resetowany.

BŁĘDY I USTERKI

Komunikat na ekranie	Powód	Rozwiązanie
Nadszedł czas na okresowy przegląd maszyny. Prosimy o kontakt z serwisem Dystrybutora BERNINA.	Nadszedł czas na okresowy przegląd maszyny. Komunikat będzie pojawiał się po wykonaniu zaprogramowanej ilości ściegów. Ważne informacje: Regularne czyszczenie i oliwienie maszyny przedłuża jej żywotność zapewnia właściwe funkcjonowanie. Niezastosowanie się do zaleceń może mieć negatywny wpływ na żywotność urządzenia, a okres gwarancji może zostać ograniczony. Koszt przeglądów okresowych jest ustalany przez Serwis Centralny w danym kraju. Prosimy o kontakt z Dystrybutorem BERNINA w celu uzyskania szczegółowych informacji.	> Prosimy o kontakt z Dystrybutorem BERNINA. > Komunikat można czasowo wyłączyć wciskając ikonę «ESC». Po trzecim skasowaniu komunikatu, nie będzie on wyświetlany do czasu osiągnięcia kolejnego interwału serwisowego.
	Nie udało się kalibracja Automat do dziurek #3A.	> Sprawdzić, czy stopka może się swobodnie przemieszczać. Jeśli potrzeba, usunąć brud, nici i resztki tkanin. > Wyczyścić soczewkę stopki, miękką, lekko wilgotną ściereczką. > Sprawdzić położenie soczewki. Jeśli potrzeba, poprawić położenie soczewki lub wymienić stopkę. > Sprawdzić stan plastiku pod stopką pod kątem zużycia. Jeśli trzeba, wymienić stopkę. > Wyczyścić zębki transportu. > Jeśli wystąpi błąd, prosimy o kontakt z Dystrybutorem BERNINA.
#1000	Nawlekacz igły zaciął się.	> Wyłączyć maszynę. Nacisnąć nawlekacz igły i zwolnić go. Włączyć maszynę. > Jeśli wystąpi błąd, prosimy o kontakt z Dystrybutorem BERNINA.
#1001	Przycisk «Obcinacz nici» jest zablokowany lub uszkodzony.	> Upewnij się, że przycisk działa bez przeszkód. > Jeśli wystąpi błąd, prosimy o kontakt z Dystrybutorem BERNINA.
#1002	Przycisk «Pozycja igły góra/dół» jest zablokowany lub uszkodzony.	> Upewnij się, że przycisk działa bez przeszkód. > Jeśli wystąpi błąd, prosimy o kontakt z Dystrybutorem BERNINA.
#1003	Przycisk «Przycisk Start/Stop» jest zablokowany lub uszkodzony.	> Upewnij się, że przycisk działa bez przeszkód. > Jeśli wystąpi błąd, prosimy o kontakt z Dystrybutorem BERNINA.

Komunikat na ekranie	Powód	Rozwiązanie
#1004 #1005 #1010	Nie można ustalić dokładnej przyczyny usterki.	> Uruchomić ponownie maszynę. > Jeśli wystąpi błąd, prosimy o kontakt z Dystrybutorem BERNINA.

18.2 Rozwiązywanie problemów

Błędy	Powód	Rozwiązanie
Nierówne formowanie się ściegów	Naprężenie górnej nici zbyt duże lub za małe.	> Wyregulować naprężenie górnej nici. > Sprawdzić rozwijanie nici z trzpienia na nić.
	Igła krzywa lub tępą.	> Wymienić igłę, upewnić się, że stosowana jest igła wysokiej jakości, zalecana przez BERNINA.
	Niskiej jakości igła.	> Użyć nowej, markowej igły, zalecanej przez BERNINA.
	Niskiej jakości nici.	> Używać markowych nici.
	Niewłaściwa kombinacja nici/igła.	> Dopasować grubość igły i nici.
	Niewłaściwe nawleczenie.	> Nawlec ponownie maszynę.
	Tkanina została wyciągnięta.	> Pozwolić maszynie prowadzić materiał.
Nierówne formowanie się ściegów 	Zamontowano niewłaściwy bębenek.	> Zamocować dostarczony bębenek z symbolem trójkąta.
Przepuszczenie ściegów	Niewłaściwa igła.	> Używać igły w systemie 130/705H.
	Igła krzywa lub tępą.	> Wymienić igłę.
	Niskiej jakości igła.	> Użyć nowej, markowej igły, zalecanej przez BERNINA.
	Igła jest niewłaściwie nawleczona.	> Zamocować igłę płaską częścią do tyłu, maksymalnie do góry a następnie dokręcić śrubę mocującą igłę.
	Niewłaściwe ostrze igły.	> Dobrać rodzaj igły przeznaczeniem do używanego materiału.

Błędy	Powód	Rozwiązanie
Brzydkie ściegi	Pozostałości nici w górnym naprężaczu.	> Złożyć na pół fragment lekkiego materiału i przesuwając złożoną krawędź (nie surowe brzegi) pomiędzy talerzykami naprężacza, do przodu i do tyłu, aby wyczyścić prawą i lewą stronę naprężacza.
	Niewłaściwe nawleczenie.	> Nawlec ponownie maszynę.
	Resztki nici pod sprężynką bębena.	> Ostrożnie usunąć pozostałości nici zgromadzone pod sprężynką.
Zrywanie górnej nici	Niewłaściwa kombinacja nici/igła.	> Dopasować grubość igły i nici.
	Górne naprężenie zbyt wysokie.	> Zmniejszyć naprężenie górnej nici.
	Niewłaściwe nawleczenie.	> Nawlec ponownie maszynę.
	Niskiej jakości nici.	> Używać markowych nici.
	Uszkodzona płytka ściegowa lub chwytacz.	> Dostarczyć maszynę do Dystrybutora BERNINA. > Zamocować płytkę ściegową.
	Niż jest przytrzymywana w okolicy podciągacza.	> Wykręcić śrubę (1) mocującą boczną obudowę, za pomocą klucza Torx. > Lekko pociągnąć do przodu dolną część ramy. > Odchylić obudowę oświetlenia do góry i zdjąć ją. > Usunąć resztki nici. > Zamocować obudowę oświetlenia i dokręcić śrubę.
		
Zrywanie dolnej nici	Uszkodzony bębenek.	> Wymienić bębenek.
	Uszkodzony otwór w płycie ściegowej.	> Dostarczyć maszynę do Dystrybutora BERNINA. > Zamocować płytkę ściegową.
	Igła krzywa lub tępą.	> Wymienić igłę.
Łamanie igieł	Igła jest niewłaściwie nawleczona.	> Zamocować igłę płaską częścią do tyłu, maksymalnie do góry a następnie dokręcić śrubę mocującą igłę.
	Tkanina została wyciągnięta.	> Pozwolić maszynie prowadzić materiał.
	Materiał był popychany (dotyczy cięższych materiałów).	> Użyć odpowiedniej stopki, np. Stopka do jeansu #8, do ciężkich materiałów. > Używać narzędzia kompensacji wysokości podczas szycia przez grube szwy.
	Niskiej jakości nici, źle nawinięte lub z supełkami.	> Używać markowych nici.

Błędy	Powód	Rozwiązanie
Wyświetlacz jest nieaktywny	Niewłaściwa kalibracja ekranu.	> Wykonać kalibrację ekranu. (patrz strona 57) > Jeżeli nie można wybrać kalibracji w programie instalacyjnym, włączyć maszynę ponownie, jednocześnie naciskając i przytrzymując przyciski «Pozycjonowanie igły lewo/prawo».
	Aktywowano tryb eco.	> Dotknąć «Tryb eco».
Nie można regulować szerokości ściegu	Wybrany ścieg nie może być wykonany daną igłą na założonej płytce ściegowej.	> Wymienić igłę. > Zamocować płytkę ściegową.
	Wybrana «Wskaźnik stopki / menu wyboru stopki» ogranicza możliwość regulacji szerokości ściegu.	> Wybrać zamocowaną stopkę.
Zbyt mała prędkość pracy	Zbyt niska temperatura pomieszczenia.	> Umieścić maszynę w ciepłym pomieszczeniu na godzinę przed jej uruchomieniem.
	Ustawienia w Programie ustawień.	> Wyregulować prędkość w Programie Ustawień. > Wyregulować prędkość suwakiem.
Maszyna nie włącza się	Zbyt niska temperatura pomieszczenia.	> Umieścić maszynę w ciepłym pomieszczeniu na godzinę przed jej uruchomieniem. > Podłączyć przewód zasilający i włączyć maszynę.
	Maszyna jest uszkodzona.	> Prosimy o kontakt z Dystrybutorem BERNINA.
Podświetlenie przycisku «Start-/Stop» nie działa	Światło jest uszkodzone.	> Prosimy o kontakt z Dystrybutorem BERNINA.
Nie działa oświetlenie wokół igielnicy ani nad wolnym ramieniem	Ustawienia w Programie ustawień.	> Aktywować czujnik w Programie ustawień.
	Oświetlenie jest uszkodzone.	> Prosimy o kontakt z Dystrybutorem BERNINA.
Wskaźnik górnej nici nie reaguje	Ustawienia w Programie ustawień.	> Aktywować czujnik w Programie ustawień.
	Czujnik jest uszkodzony.	> Prosimy o kontakt z Dystrybutorem BERNINA.
Czujnik dolnej nici nie działa	Ustawienia w Programie ustawień.	> Aktywować czujnik w Programie ustawień.
	Czujnik jest uszkodzony.	> Prosimy o kontakt z Dystrybutorem BERNINA.

Błędy	Powód	Rozwiązanie
Błąd podczas aktualizacji oprogramowania	Nie rozpoznano pamięci USB.	> Użyj pamięci USB BERNINA.
	Aktualizacja została zablokowana a klepsydra na ekranie nie jest aktywna.	> Wyjąć pamięć USB. > Wyłączyć maszynę. > Włączyć maszynę. > Kontynuować zgodnie z instrukcjami na ekranie maszyny.
	Pliki aktualizacji nie zostały odnalezione.	> Rozpakować program aktualizacji. > Zapisać dane aktualizacji bezpośrednio w głównym katalog pamięci USB a nie w podkatalogu.
Nie wykryto stopki BSR #42	Soczewka jest zabrudzona.	> Wyczyścić soczewkę stopki, miękką, lekko wilgotną ściereczką.
	Przewód stopki BSR nie jest prawidłowo podpięty.	> Wcisnąć wtyczkę przewodu stopki BSR do gniazda przyłączeniowego pionowo w górę, aż zostanie zablokowana w prawidłowej pozycji.
Krawędzie dziurki lub rygle są wykonywane niepoprawnie	Stopka Automat do dziurek #3A jest niewłaściwie skalibrowana.	> Skalibrować Automat do dziurek #3A. (patrz strona 58)

19 Przechowywanie oraz utylizacja

19.1 Przechowywanie maszyny

Zaleca się przechowywać maszynę w oryginalnym opakowaniu. Jeśli maszyna będzie przechowywana w chłodnym pomieszczeniu, umieścić ją w ciepłym pokoju na godzinę przed rozpoczęciem pracy.

- > Wyłączyć maszynę i odłączyć ją od źródła zasilania.
- > Nie przechowywać urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.
- > Osłonić maszynę od wpływu zmiennych warunków atmosferycznych.

19.2 Utylizacja maszyny

- > Wyczyścić maszynę.
- > Dokonać segregacji akcesoriów pod względem materiału wykonania i poddać je utylizacji, zgodnie z prawem danego kraju.

20 Parametry techniczne

Oznaczenie	Wartość	Jednostka
Maksymalna grubość materiału	12,5 (0,49)	mm (cale)
Oświetlenie	30	LED
Prędkość maksymalna	1000	Ściągów na minutę
Wymiary bez trzpieni na nici (szer. × wys. × gł.)	522 × 358 × 214 (20,55 × 14,09 × 8,43)	mm (cale)
Waga	14 (30,86)	kg (lb)
Pobór mocy	140	W
Zasilanie	100 – 240	V
Klasa ochrony elektrycznej (Electrical engineering)	II	

21 Przegląd wzorów ściegów

21.1 Przegląd wzorów ściegów

Ściegi użytkowe

1 	2 	3 	4 	5 	6 	7 	8 	9 	10 	11 	12 	13 	14
15 	16 	17 	18 	19 	20 	21 	22 	23 	24 	25 	26 	27 	29
31 	32 	33 	34 	35 	36 	37 	38 	39 	40 				

Dziurki

51 	52 	53 	54 	55 	56 	57 	58 	59 	60 	61 	62 	63 	64
65 	67 	68 	69 	70 									

Ściegi dekoracyjne

Ściegi kwiatowe

101 	102 	103 	104 	105 	106 	107 	108 	109 	110 	111 	112 	113 	114
115 	116 	117 	118 	119 	122 	123 	124 	125 	126 	127 	128 	129 	130
131 	132 	134 	136 	137 	138 	139 	140 	141 	142 	143 	144 	145 	146
147 	148 	150 	152 	153 	154 	155 	156 	159 	160 	161 	165 	166 	167
168 	169 	170 	171 	172 	173 	174 	175 	176 	177 	178 	179 	180 	181
182 	183 	184 	185 										

PRZEGLĄD WZORÓW ŚCIEGÓW

Ściegi krzyżkowe

301	302	303	304	305	306	307	308	309	311	313	314	319	320
321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334
335	336	337	338	339	371	372	373	374	375	376	377	378	

Ściegi satynowe

401	402	405	406	407	408	409	410	412	413	414	415	416	417
418	419	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	433
434	436	437	440	442	443	444	445	447	448	449	450	451	452
453	454	455	456	457	458	461	464	465	466	468	469	471	472
473													

Ściegi geometryczne

601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614
615	616	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629
630	631	632	633	634	635	636	637	639	640	641	642	643	644
645	646	647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658

PRZEGLĄD WZORÓW ŚCIEGÓW

660	661	662	663	664	665	666	674	675	676	677	678	679	680
682	683	684	685	686	691	694							

Białe haftowanie

701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714
715	716	717	721	722	723	724	725	726	727	729	730	731	732
733	734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	744	745	746
747	748	749	750	751	752	756	762	764	765	767	768	769	770
771	772	773	774	775	776	777	778	779	780	781	782	783	

Ściegi dla dzieci

901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911	912	913	914
915	916	917	918	919	920	921	922	924	926	928	929	935	937
938	939	940	944	945	946	948	949	950	952	954	955	957	958
959	960	961	962										

Międzynarodowe

1701	1702	1703	1704	1705	1706	1707	1708	1709	1710	1711	1715	1716	1717

PRZEGLĄD WZORÓW ŚCIEGÓW

1718	1719	1720	1721	1722	1723	1729	1730	1731	1732	1733	1735	1736

Sezonowe

2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2015	2016	2017	2018	2019
2020	2021	2022	2023										

Sport i hobby

2201	2202	2203	2204	2205	2206	2207	2209	2210	2211	2212	2213	2215	2216
2217	2218	2219											

Ściegi pikowania

1301	1302	1303	1304	1305	1306	1307	1308	1309	1310	1311	1312	1313	1314
1315	1316	1317	1318	1319	1320	1321	1322	1323	1324	1325	1326	1327	1329
1330	1331	1332	1333	1334	1335	1336	1337	1338	1339	1340	1341	1342	1343
1344	1345	1346	1363	1364	1365	1366	1367	1368	1369	1370	1371	1373	1374
1375	1376	1377	1378	1379	1380	1381	1382	1384	1385	1386	1387	1388	1389
1390	1391	1393	1394										

21.2 Przegląd wzorów haftów

Edycja wzoru haftu

Wyzwól swoją kreatywność. Do Państwa dyspozycji jest szeroki wybór wzorów haftów.

Jeśli pod numerem wzoru haftu widzisz jeden z poniższych piktogramów, dodatkowe informacje znajdziesz na stronie

<https://www.bernina.com/specialeffects>.

	Odłączony punkt		PunchWork
	Prosty CutWork		Wszywanie sznurka
	Haft z frędzlami		Projekty w tamborku
	Aplikacja		Napisy "Puffy fonts"
	CutWork		Pikowanie
	PaintWork		Trapunto
	CrystalWork		

Wzory do Quiltingu

 Bd380	 103 x 103 mm 4 x 4.1 inch	 2.976	 Bd378	 64 x 64 mm 2.5 x 2.5 inch	 820
1.  Isacord 40 5822			1.  Isacord 40 5822		
 Bd379	 96 x 96 mm 3.8 x 3.8 inch	 1.639	 Bd381	 62 x 64 mm 2.4 x 2.5 inch	 866
1.  Isacord 40 5822			1.  Isacord 40 5822		
 Bd382	 80 x 69 mm 3.2 x 2.7 inch	 756	 Bd383	 80 x 80 mm 3.1 x 3.1 inch	 1.690
1.  Isacord 40 5822			1.  Isacord 40 5822		

PRZEGLĄD WZORÓW ŚCIEGÓW

Bd384



46 x 46 mm
1.8 x 1.8 inch



430

1. Isacord 40 5822



Bd385



46 x 92 mm
1.8 x 3.6 inch



852

1. Isacord 40 5822



Bd386



93 x 91 mm
3.6 x 3.6 inch



1.572

1. Isacord 40 5822



Bd387



67 x 67 mm
2.6 x 2.6 inch



741

1. Isacord 40 5822



Bd388



101 x 33 mm
4 x 1.3 inch



661

1. Isacord 40 5822



Bd389

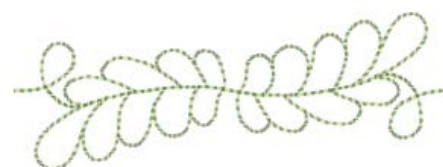


101 x 36 mm
4 x 1.4 inch



837

1. Isacord 40 5822



Bd390



101 x 32 mm
4 x 1.2 inch



925

1. Isacord 40 5822



Bd391



43 x 55 mm
1.7 x 2.2 inch



620

1. Isacord 40 5822



Bd392



52 x 68 mm
2.1 x 2.7 inch



632

1. Isacord 40 5822



Bd395_48



96 x 96 mm
3.8 x 3.8 inch



5.672

1. Isacord 40 3641



Bd396_48



97 x 97 mm
3.8 x 3.8 inch



3.728

1. Isacord 40 3641



Bd403_48



97 x 97 mm
3.8 x 3.8 inch



5.309

1. Isacord 40 1430



PRZEGLĄD WZORÓW ŚCIEGÓW

Bd407_48

51 x 41 mm
2 x 1.6 inch

974

1. ■ Isacord 40 1335

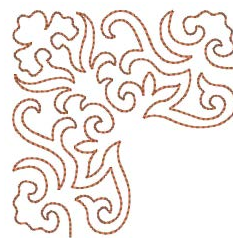


Bd408_48

80 x 80 mm
3.1 x 3.1 inch

2.468

1. ■ Isacord 40 1335



Bd409_48

55 x 74 mm
2.2 x 2.9 inch

1.838

1. ■ Isacord 40 1335



Bd410_48

75 x 75 mm
2.9 x 2.9 inch

2.555

1. ■ Isacord 40 1335

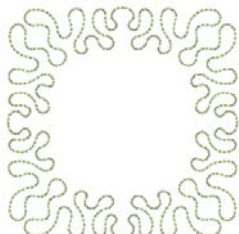


Bd414_48

97 x 97 mm
3.8 x 3.8 inch

2.738

1. ■ Isacord 40 5822

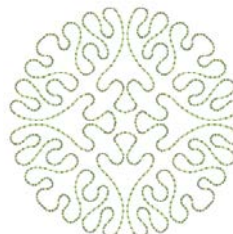


Bd415_48

97 x 97 mm
3.8 x 3.8 inch

3.212

1. ■ Isacord 40 5822



Bd416_48

97 x 97 mm
3.8 x 3.8 inch

2.168

1. ■ Isacord 40 5822



Bd364

89 x 89 mm
3.5 x 3.5 inch

1.373

1. ■ Isacord 40 3150



Bd370

46 x 93 mm
1.8 x 3.7 inch

1.028

1. ■ Isacord 40 3150



Bd373

103 x 34 mm
4 x 1.3 inch

770

1. ■ Isacord 40 3150

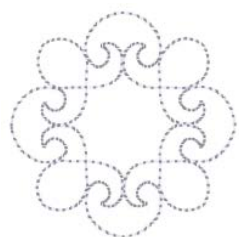


Bd367

65 x 65 mm
2.6 x 2.6 inch

1.124

1. ■ Isacord 40 3150



Bd566_48

110 x 59 mm
4.3 x 2.3 inch

2.260

1. ■ Isacord 40 5531



PRZEGLĄD WZORÓW ŚCIEGÓW

Bd565_48

99 x 99 mm
3.9 x 3.9 inch

4.424

1. Isacord 40 5531



Bd558_48

104 x 104 mm
4.1 x 4.1 inch

4.472

1. Isacord 40 4620

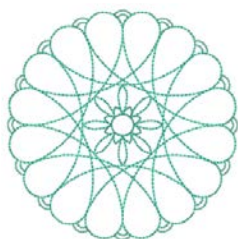


12499-06

102 x 102 mm
4 x 4 inch

3.838

1. Isacord 40 5115



12499-04

123 x 123 mm
4.9 x 4.8 inch

7.229

1. Isacord 40 5610



12499-05

123 x 123 mm
4.9 x 4.9 inch

6.317

1. Isacord 40 4103

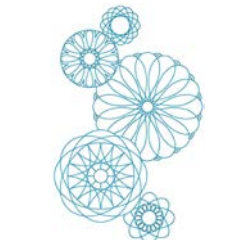


12499-24

133 x 215 mm
5.2 x 8.4 inch

11.445

1. Isacord 40 4103

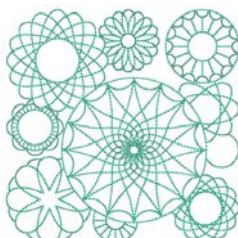


12499-23

123 x 123 mm
4.9 x 4.9 inch

11.194

1. Isacord 40 5115



12607-20

122 x 122 mm
4.8 x 4.8 inch

1.055

1. Isacord 40 0020



12607-21

61 x 122 mm
2.4 x 4.8 inch

657

1. Isacord 40 0020



12416-04

89 x 89 mm
3.5 x 3.5 inch

3.482

1. Isacord 40 0721



12416-03

124 x 124 mm
4.9 x 4.9 inch

5.909

1. Isacord 40 0721



12416-26

44 x 174 mm
1.7 x 6.9 inch

2.816

1. Isacord 40 3830



PRZEGLĄD WZORÓW ŚCIEGÓW

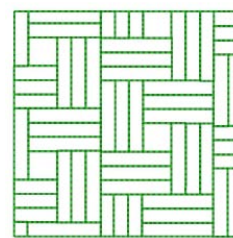
12416-48  171 x 178 mm
6.7 x 7 inch  9.050

1.  Isacord 40 5610



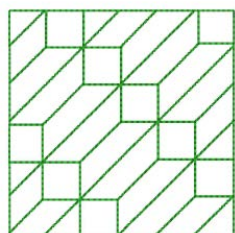
Nb346_48  76 x 76 mm
3 x 3 inch  3.366

1.  Isacord 40 5513



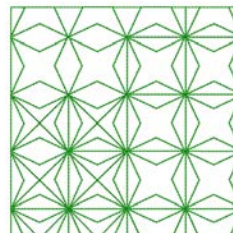
Nb347_48  76 x 76 mm
3 x 3 inch  2.337

1.  Isacord 40 5513



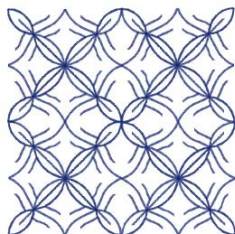
Nb334_48  127 x 127 mm
5 x 5 inch  6.838

1.  Isacord 40 5513



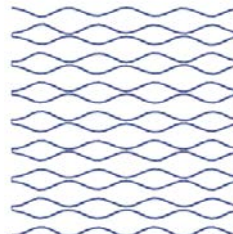
Nz498  89 x 89 mm
3.5 x 3.5 inch  2.642

1.  Isacord 40 3353



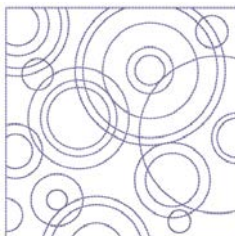
Nz503  99 x 99 mm
3.9 x 3.9 inch  2.103

1.  Isacord 40 3353



82013-29  121 x 121 mm
4.8 x 4.8 inch  5.644

1.  Isacord 40 2920



82013-30  83 x 166 mm
3.3 x 6.5 inch  2.774

1.  Isacord 40 2920



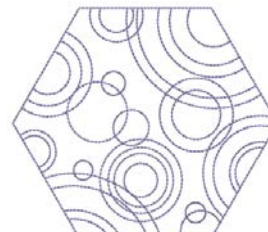
82013-31  57 x 58 mm
2.3 x 2.3 inch  1.884

1.  Isacord 40 2920



82013-32  122 x 105 mm
4.8 x 4.1 inch  4.506

1.  Isacord 40 2920



12416-24  89 x 73 mm
3.5 x 2.9 inch  2.330

1.  Isacord 40 3830



12607-16  123 x 122 mm
4.8 x 4.8 inch  1.222

1.  Isacord 40 0020



PRZEGLĄD WZORÓW ŚCIEGÓW

12616-16

123 x 123 mm
4.8 x 4.8 inch

1.198

1.  Isacord 40 5422



12380-22

110 x 61 mm
4.4 x 2.4 inch

2.487

1.  Isacord 40 1543



12380-43

123 x 123 mm
4.9 x 4.9 inch

8.248

1.  Isacord 40 1543



12380-30

89 x 96 mm
3.5 x 3.8 inch

4.442

1.  Isacord 40 1543



12380-04

83 x 90 mm
3.3 x 3.5 inch

2.189

1.  Isacord 40 1543



12380-08

89 x 89 mm
3.5 x 3.5 inch

2.725

1.  Isacord 40 1543



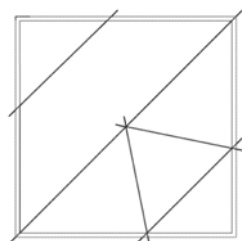
Pikowanie w tamborku

12736-01

140 x 140 mm
5.5 x 5.5 inch

1.657

1.  Isacord 40 0020
2.  Isacord 40 0020
3.  Isacord 40 0020
4.  Isacord 40 0020
5.  Isacord 40 0020
6.  Isacord 40 0020
7.  Isacord 40 0020
8.  Isacord 40 0020
9.  Isacord 40 0020
10.  Isacord 40 0020



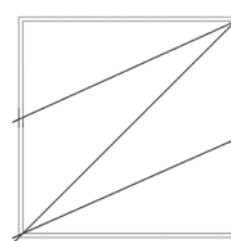
11.  Isacord 40 0020
12.  Isacord 40 0020

12736-02

140 x 139 mm
5.5 x 5.5 inch

1.473

1.  Isacord 40 0020
2.  Isacord 40 0020
3.  Isacord 40 0020
4.  Isacord 40 0020
5.  Isacord 40 0020
6.  Isacord 40 0020
7.  Isacord 40 0020
8.  Isacord 40 0020

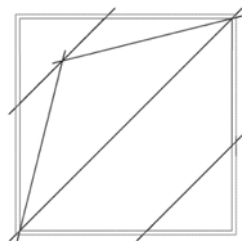


12736-03

140 x 140 mm
5.5 x 5.5 inch

1.776

1.  Isacord 40 0020
2.  Isacord 40 0020
3.  Isacord 40 0020
4.  Isacord 40 0020
5.  Isacord 40 0020
6.  Isacord 40 0020
7.  Isacord 40 0020
8.  Isacord 40 0020
9.  Isacord 40 0020
10.  Isacord 40 0020



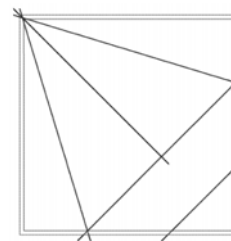
11.  Isacord 40 0020
12.  Isacord 40 0020

12736-04

140 x 140 mm
5.5 x 5.5 inch

1.846

1.  Isacord 40 0020
2.  Isacord 40 0020
3.  Isacord 40 0020
4.  Isacord 40 0020
5.  Isacord 40 0020
6.  Isacord 40 0020
7.  Isacord 40 0020
8.  Isacord 40 0020
9.  Isacord 40 0020
10.  Isacord 40 0020

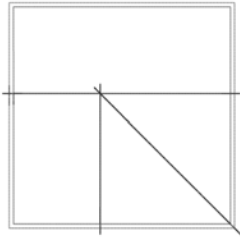


11.  Isacord 40 0020
12.  Isacord 40 0020

PRZEGLĄD WZORÓW ŚCIEGÓW

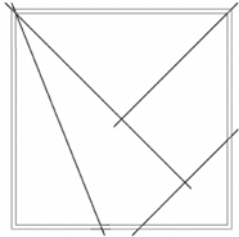
12736-05 140 x 136 mm 5.5 x 5.3 inch 1.329

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 0020
8. Isacord 40 0020



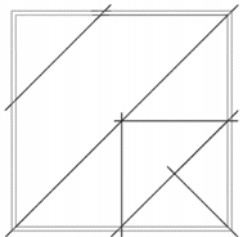
12736-06 140 x 140 mm 5.5 x 5.5 inch 1.563

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 0020
8. Isacord 40 0020
9. Isacord 40 0020
10. Isacord 40 0020



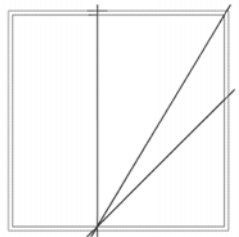
12736-07 140 x 140 mm 5.5 x 5.5 inch 1.877

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 0020
8. Isacord 40 0020
9. Isacord 40 0020
10. Isacord 40 0020
11. Isacord 40 0020
12. Isacord 40 0020
13. Isacord 40 0020
14. Isacord 40 0020



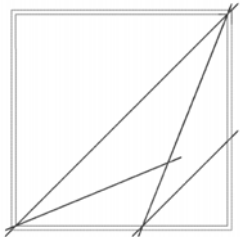
12736-08 136 x 140 mm 5.3 x 5.5 inch 1.407

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 0020
8. Isacord 40 0020



12736-09 140 x 140 mm 5.5 x 5.5 inch 1.624

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 0020
8. Isacord 40 0020
9. Isacord 40 0020
10. Isacord 40 0020



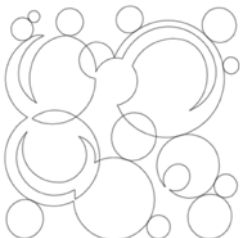
12736-10 137 x 137 mm 5.4 x 5.4 inch 1.240

1. Isacord 40 0020



12736-11 152 x 152 mm 6 x 6 inch 1.181

1. Isacord 40 0020



12736-12 127 x 127 mm 5 x 5 inch 966

1. Isacord 40 0020



12736-13 152 x 152 mm 6 x 6 inch 878

1. Isacord 40 0020

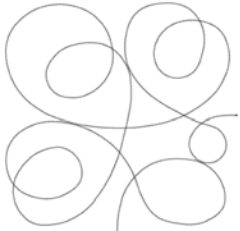


12736-14 126 x 126 mm 4.9 x 4.9 inch 653

1. Isacord 40 0020



PRZEGLĄD WZORÓW ŚCIEGÓW

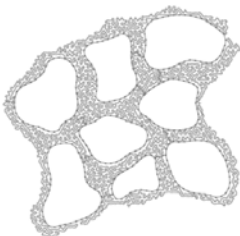
12736-15  127 x 126 mm 5 x 4.9 inch  728	12736-16  127 x 127 mm 5 x 5 inch  716
1.  Isacord 40 0020 	1.  Isacord 40 0020 
12736-17  127 x 127 mm 5 x 5 inch  629	12736-18  112 x 112 mm 4.4 x 4.4 inch  464
1.  Isacord 40 0020 	1.  Isacord 40 0020 

Projekty

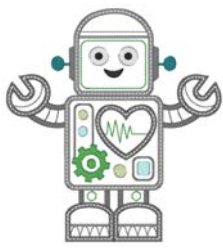
Szczegółowe informacje na temat haftowania znajdziesz na <https://www.bernina.com/770PLUSdesigns>.

32152-01  150 x 229 mm 5.9 x 9 inch  7.265	32152-02  100 x 135 mm 3.9 x 5.3 inch  1.356
1.  Isacord 40 0108 	1.  Isacord 40 0108 
32152-03a  188 x 220 mm 7.4 x 8.7 inch  1.803	32152-03b  179 x 196 mm 7.1 x 7.7 inch  1.847
1.  Isacord 40 0108 2.  Isacord 40 0108 	1.  Isacord 40 0108 2.  Isacord 40 0108 
32152-04  190 x 288 mm 7.5 x 11.4 inch  22.113	32152-05a  190 x 153 mm 7.5 x 6 inch  10.319
1.  Isacord 40 0108 	1.  Isacord 40 0108 2.  Isacord 40 0108 

PRZEGLĄD WZORÓW ŚCIEGÓW

32152-05b  184 x 176 mm 7.2 x 6.9 inch  11.845	32152-06  115 x 140 mm 4.5 x 5.5 inch  2.532
1. ■ Isacord 40 0108 2. ■ Isacord 40 0108 3. ■ Isacord 40 0108	1. ■ Isacord 40 0108
	
32152-07  115 x 140 mm 4.5 x 5.5 inch  6.565	32152-08  135 x 155 mm 5.3 x 6.1 inch  2.473
1. ■ Isacord 40 0108	1. ■ Isacord 40 0108
	
32152-09  135 x 155 mm 5.3 x 6.1 inch  7.220	32152-10  190 x 279 mm 7.5 x 11 inch  3.894
1. ■ Isacord 40 0108	1. ■ Isacord 40 0108
	
32152-11  125 x 122 mm 4.9 x 4.8 inch  4.614	
1. ■ Isacord 40 0108	
	

Dzieci

Be790305  118 x 145 mm 4.6 x 5.7 inch  13.118	12590-03  135 x 147 mm 5.3 x 5.8 inch  22.117
1. Isacord 40 0015 2. ■ Applique 1 3. ■ Applique 3 4. ■ Isacord 40 3541 5. ■ Applique 1 6. ■ Applique 3 7. ■ Isacord 40 0345 8. ■ Applique 1 9. ■ Applique 3 10. ■ Isacord 40 1900 11. ■ Isacord 40 0020 12. Isacord 40 0015	1. ■ Applique 1 2. ■ Applique 2 3. ■ Applique 1 4. ■ Applique 2 5. ■ Applique 1 6. ■ Applique 2 7. ■ Applique 1 8. ■ Applique 2 9. Isacord 40 0015 10. ■ Isacord 40 0020 11. ■ Isacord 40 5510 12. ■ Isacord 40 5650 13. ■ Isacord 40 4230 14. ■ Isacord 40 4116 15. ■ Isacord 40 0132 16. ■ Isacord 40 0112 17. Isacord 40 0015
	

PRZEGLĄD WZORÓW ŚCIEGÓW

Ck867 122 x 133 mm 4.8 x 5.2 inch 28.880

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Applique 3
4. Isacord 40 5730
5. Isacord 40 2761
6. Isacord 40 0630
7. Isacord 40 3910
8. Isacord 40 0015
9. Isacord 40 0811
10. Isacord 40 2830
11. Isacord 40 4174
12. Isacord 40 1701
13. Isacord 40 3722
14. Isacord 40 0015
15. Isacord 40 1430



Cm031_48 86 x 64 mm 3.4 x 2.5 inch 6.433

1. Isacord 40 5730
2. Isacord 40 1352
3. Isacord 40 1755
4. Isacord 40 1730
5. Isacord 40 3820
6. Isacord 40 3040



12401-17 99 x 55 mm 3.9 x 2.2 inch 1.345

1. Isacord 40 0731
2. Isacord 40 0630
3. Isacord 40 5934
4. Isacord 40 0111
5. Isacord 40 4240
6. Isacord 40 1342



Ck859 119 x 142 mm 4.7 x 5.6 inch 30.121

1. Isacord 40 3815
2. Isacord 40 0101
3. Isacord 40 6141
4. Isacord 40 0630
5. Isacord 40 3910
6. Isacord 40 0811
7. Isacord 40 0015
8. Isacord 40 0904
9. Isacord 40 3241
10. Isacord 40 1701
11. Isacord 40 4174
12. Isacord 40 3815
13. Isacord 40 0015
14. Isacord 40 2153



Ck520 75 x 60 mm 3 x 2.4 inch 11.019

1. Isacord 40 3906
2. Isacord 40 0132
3. Isacord 40 0015
4. Yenmet 7003
5. Isacord 40 3652
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 0600
8. Isacord 40 2113



Ck510 76 x 60 mm 3 x 2.4 inch 8.069

1. Isacord 40 5934
2. Isacord 40 3840
3. Isacord 40 3901
4. Isacord 40 0108
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 3622
7. Isacord 40 4174
8. Isacord 40 0015



Ck522 71 x 53 mm 2.8 x 2.1 inch 9.089

1. Isacord 40 3810
2. Isacord 40 0131
3. Isacord 40 0015
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 0310
6. Isacord 40 1703
7. Yenmet 7021
8. Isacord 40 3353



Ck863 127 x 125 mm 5 x 4.9 inch 19.354

1. Isacord 40 0630
2. Isacord 40 0506
3. Isacord 40 0630
4. Isacord 40 0015
5. Isacord 40 4103
6. Isacord 40 4111
7. Isacord 40 1701
8. Isacord 40 2830
9. Isacord 40 5912
10. Isacord 40 1730
11. Isacord 40 5510
12. Isacord 40 0811
13. Isacord 40 4174
14. Isacord 40 0352
15. Isacord 40 1805
16. Isacord 40 0015
17. Isacord 40 3151



Nb198_48 94 x 72 mm 3.7 x 2.8 inch 9.711

1. Isacord 40 2650
2. Isacord 40 0713
3. Isacord 40 2166
4. Isacord 40 1755
5. Isacord 40 3251
6. Isacord 40 1600
7. Isacord 40 2153
8. Isacord 40 2152
9. Isacord 40 2761



Cm226_48 63 x 63 mm 2.5 x 2.5 inch 6.214

1. Isacord 40 0101
2. Isacord 40 0131
3. Isacord 40 0152
4. Isacord 40 0020
5. Isacord 40 1755



Be790307 142 x 127 mm 5.6 x 5 inch 19.667

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Isacord 40 3130
4. Applique 1
5. Applique 3
6. Isacord 40 0003
7. Isacord 40 1720
8. Isacord 40 0020
9. Isacord 40 0520
10. Isacord 40 3541



Be790311 114 x 152 mm 4.5 x 6 inch 12.320

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Isacord 40 0933
4. Applique 1
5. Applique 3
6. Applique 1
7. Applique 3
8. Isacord 40 0776
9. Applique 1
10. Applique 3
11. Isacord 40 1900
12. Isacord 40 0176
13. Isacord 40 0015
14. Isacord 40 0020



Be790306 132 x 151 mm 5.2 x 6 inch 18.399

1. Isacord 40 0003
2. Applique 1
3. Applique 2
4. Isacord 40 0003
5. Isacord 40 3910
6. Isacord 40 0230
7. Isacord 40 2723
8. Isacord 40 1301
9. Isacord 40 2640
10. Isacord 40 0003



11. Isacord 40 3332

Be790308 155 x 178 mm 6.1 x 7 inch 25.448

1. Isacord 40 0020
2. Applique 1
3. Applique 2
4. Isacord 40 1720



Be790309 87 x 150 mm 3.4 x 5.9 inch 13.252

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Isacord 40 0015
4. Isacord 40 1900
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 4116
7. Isacord 40 0176
8. Isacord 40 0015
9. Isacord 40 0310



Be790310 138 x 136 mm 5.4 x 5.4 inch 16.278

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Applique 1
4. Applique 3
5. Isacord 40 1161
6. Isacord 40 1141
7. Isacord 40 1161
8. Isacord 40 3654
9. Isacord 40 0176
10. Isacord 40 1141
11. Isacord 40 0020
12. Isacord 40 0015



Be790312 122 x 133 mm 4.8 x 5.2 inch 22.489

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Applique 1
4. Applique 3
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 1600
7. Isacord 40 0108
8. Isacord 40 2912
9. Isacord 40 3600
10. Isacord 40 1141



11. Isacord 40 0020

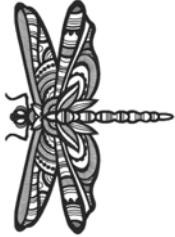
Be790313 99 x 102 mm 3.9 x 4 inch 8.788

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Isacord 40 3750
4. Isacord 40 1114
5. Isacord 40 1900
6. Isacord 40 3620
7. Isacord 40 2510
8. Isacord 40 5324
9. Isacord 40 1114
10. Isacord 40 1060
11. Isacord 40 4114
12. Isacord 40 0020



PRZEGLĄD WZORÓW ŚCIEGÓW

Zwierzęta

12676-01  81 x 148 mm 3.2 x 5.8 inch  15.344		Cm263_48  116 x 192 mm 4.6 x 7.6 inch  14.402	
1.  Isacord 40 2171 2.  Isacord 40 2530 3.  Isacord 40 2155 4.  Isacord 40 2520 5.  Isacord 40 2500		1.  Isacord 40 3151 2.  Isacord 40 0532 3.  Isacord 40 1755 4.  Isacord 40 2171 5.  Isacord 40 2761 6.  Isacord 40 0015 7.  Isacord 40 0020 8.  Isacord 40 2155	
12389-10  53 x 45 mm 2.1 x 1.8 inch  2.784		12760-02  122 x 171 mm 4.8 x 6.7 inch  21.512	
1.  Isacord 40 0020 2.  Yenmet 7003 3.  Isacord 40 0170 4.  Isacord 40 0811 5.  Isacord 40 0940 6.  Isacord 40 0800 7.  Isacord 40 0713 8.  Isacord 40 0933 9.  Isacord 40 0020		1.  Isacord 40 0020	
Wp415_48  132 x 148 mm 5.2 x 5.8 inch  25.110		 47 x 67 mm 1.9 x 2.6 inch  5.046	
1.  Isacord 40 0941 2.  Isacord 40 0532 3.  Isacord 40 0945 4.  Isacord 40 0020		1.  Isacord 40 1010 2.  Isacord 40 0101 3.  Isacord 40 0132 4.  Isacord 40 0020 5.  Isacord 40 0124 6.  Isacord 40 1010 7.  YLI variations 8012	
 Cm213_48  58 x 102 mm 2.3 x 4 inch  7.866		 96 x 137 mm 3.8 x 5.4 inch  14.219	
1.  Isacord 40 1840 2.  Isacord 40 1055 3.  Isacord 40 1252 4.  Isacord 40 0651 5.  Isacord 40 0660 6.  Isacord 40 0020 7.  Isacord 40 1055		1.  Isacord 40 1161 2.  Isacord 40 1876 3.  Isacord 40 1154	
Na248  78 x 73 mm 3.1 x 2.9 inch  10.132		Hd977  98 x 98 mm 3.8 x 3.9 inch  13.738	
1.  Isacord 40 0101 2.  Isacord 40 3971 3.  Isacord 40 2220 4.  Isacord 40 0132 5.  Isacord 40 2051 6.  Isacord 40 2155 7.  Isacord 40 2320 8.  Isacord 40 2220 9.  Yenmet 7023		1.  Isacord 40 3962 2.  Isacord 40 0015 3.  Isacord 40 0640 4.  Isacord 40 0824 5.  Isacord 40 2650 6.  Isacord 40 0020 7.  Isacord 40 0142 8.  Isacord 40 0640 9.  Isacord 40 0824 10.  Isacord 40 2650 11.  Isacord 40 2830 12.  Isacord 40 1352 13.  Yenmet 7029	

Lj598


106 x 81 mm
4.2 x 3.2 inch


15.746

1. Isacord 40 0101
2. Isacord 40 0131
3. Isacord 40 0132
4. Isacord 40 4174
5. Isacord 40 0108
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 5933
8. Isacord 40 0453



Ramki

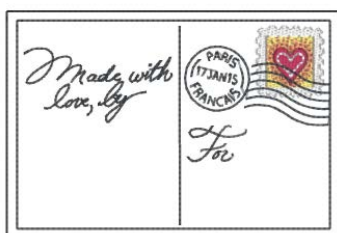


12383-09


113 x 77 mm
4.4 x 3 inch


4.757

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 4174
3. Isacord 40 0608
4. Isacord 40 2101
5. Isacord 40 1600
6. Isacord 40 0015
7. Isacord 40 4174

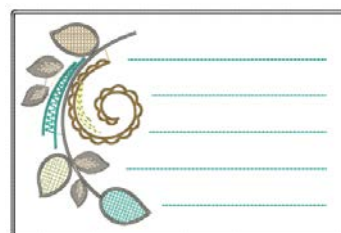


12621-19


155 x 104 mm
6.1 x 4.1 inch


8.360

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0721
4. Isacord 40 4620
5. Isacord 40 0352
6. Isacord 40 0152
7. Isacord 40 0672
8. Isacord 40 4620
9. Isacord 40 0015

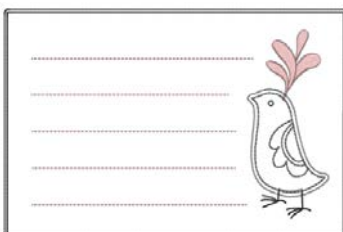


12621-04


155 x 104 mm
6.1 x 4.1 inch


3.803

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 2051
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 4174
7. Isacord 40 2051
8. Isacord 40 0015



12621-05


155 x 104 mm
6.1 x 4.1 inch


5.811

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0933
4. Isacord 40 1252
5. Isacord 40 1252
6. Isacord 40 0015

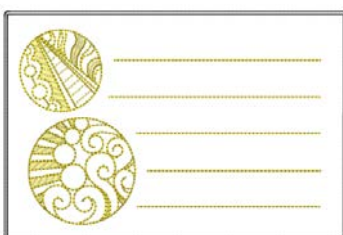


12621-09


155 x 104 mm
6.1 x 4.1 inch


5.520

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0504
4. Isacord 40 0542
5. Isacord 40 0542
6. Isacord 40 0015

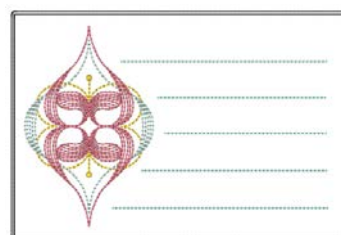


12621-02


155 x 104 mm
6.1 x 4.1 inch


5.558

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 0020
3. Isacord 40 0811
4. Isacord 40 4952
5. Isacord 40 1921
6. Isacord 40 4952
7. Isacord 40 0020



80090-26


124 x 129 mm
4.9 x 5.1 inch


6.087

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Applique 1
4. Applique 2
5. Isacord 40 4103
6. Isacord 40 2508

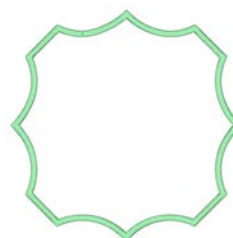


12611-27

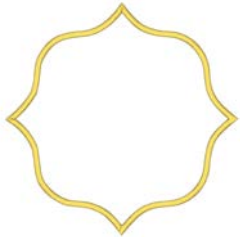
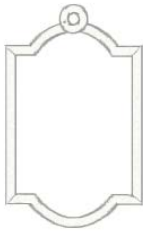

137 x 137 mm
5.4 x 5.4 inch


3.961

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 5440



PRZEGLĄD WZORÓW ŚCIEGÓW

12611-28  140 x 140 mm 5.5 x 5.5 inch  3.649	12649-05  91 x 88 mm 3.6 x 3.5 inch  9.087
1.  Applique 1 2.  Applique 2 3.  Isacord 40 0703	1.  Applique 1 2.  Applique 2 3.  Isacord 40 1840 4.  Isacord 40 1860 5.  Isacord 40 0015
	
12606-26  139 x 139 mm 5.5 x 5.5 inch  5.211	12606-33  43 x 70 mm 1.7 x 2.8 inch  2.376
1.  Isacord 40 0670 2.  Isacord 40 0670 3.  Isacord 40 0670	1.  Isacord 40 0670 2.  Isacord 40 0670 3.  Isacord 40 0670
	
12606-37  46 x 78 mm 1.8 x 3.1 inch  2.692	12611-21  156 x 72 mm 6.1 x 2.8 inch  11.513
1.  Isacord 40 0670 2.  Isacord 40 0670 3.  Isacord 40 0670	1.  Applique 1 2.  Applique 2 3.  Isacord 40 1703
	
12611-23  156 x 72 mm 6.1 x 2.8 inch  12.817	12611-22  156 x 72 mm 6.1 x 2.8 inch  12.504
1.  Applique 1 2.  Applique 2 3.  Isacord 40 1902	1.  Applique 1 2.  Applique 2 3.  Isacord 40 1703
	
12611-24  156 x 72 mm 6.1 x 2.8 inch  12.613	Nz195  77 x 77 mm 3 x 3 inch  15.343
1.  Applique 1 2.  Applique 2 3.  Isacord 40 1902	1.  Isacord 40 0660 2.  Isacord 40 0713 3.  Isacord 40 2153 4.  Isacord 40 1362 5.  Isacord 40 0870 6.  Isacord 40 2830 7.  Isacord 40 1725 8.  Isacord 40 4071
	

Nx763	 87 x 72 mm 3.4 x 2.8 inch	 14.953
--------------	--	--

1.  Isacord 40 2155
2.  Isacord 40 0520
3.  Isacord 40 1921
4.  Isacord 40 5912
5.  Isacord 40 5510
6.  Isacord 40 3040
7.  Isacord 40 0310
8.  Isacord 40 3910
9.  Isacord 40 0442
10.  Isacord 40 2830



Sport i hobby

 82014-28	 142 x 117 mm 5.6 x 4.6 inch	 26.582
---	--	--

1.  Applique 1
2.  Applique 2
3.  Isacord 40 0105
4.  Isacord 40 0020
5.  Isacord 40 4073
6.  Isacord 40 1902



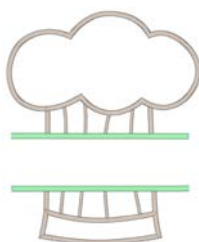
 12611-08	 80 x 120 mm 3.1 x 4.7 inch	 5.770
---	---	---

1.  Applique 1
2.  Applique 2
3.  Applique 1
4.  Applique 2
5.  Isacord 40 1154
6.  Isacord 40 5440
7.  Isacord 40 1902



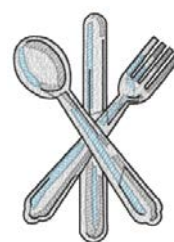
 12611-18	 130 x 158 mm 5.1 x 6.2 inch	 8.045
---	--	---

1.  Applique 1
2.  Applique 2
3.  Isacord 40 0151
4.  Isacord 40 5440



Nx737	 72 x 99 mm 2.8 x 3.9 inch	 10.793
--------------	--	--

1.  Isacord 40 0015
2.  Yenmet 7005
3.  Isacord 40 3962
4.  Isacord 40 0020



Nx741	 80 x 78 mm 3.1 x 3.1 inch	 11.206
--------------	--	--

1.  Isacord 40 0131
2.  Isacord 40 0111
3.  Isacord 40 0970
4.  Isacord 40 0015
5.  Isacord 40 3971
6.  Yenmet 7009
7.  Yenmet 7003
8.  Isacord 40 4230
9.  Isacord 40 4174



12383-18	 91 x 171 mm 3.6 x 6.7 inch	 5.182
-----------------	---	---

1.  Isacord 40 4174



 12472-01	 138 x 142 mm 5.4 x 5.6 inch	 23.233
---	--	--

1.  Isacord 40 2504
2.  Isacord 40 3901
3.  Isacord 40 5610
4.  Isacord 40 4240
5.  Isacord 40 0015
6.  Isacord 40 0015
7.  Isacord 40 1123
8.  Isacord 40 0761
9.  Isacord 40 1902
10.  Isacord 40 2504
11.  Isacord 40 3901
12.  Isacord 40 5610
13.  Isacord 40 4240
14.  Isacord 40 1300



Be790606	 100 x 86 mm 3.9 x 3.4 inch	 7.445
-----------------	---	---

1.  Isacord 40 0020
2.  Isacord 40 1306



PRZEGLĄD WZORÓW ŚCIEGÓW

Be790608



80 x 80 mm
3.2 x 3.1 inch



7.937

1. ■ Isacord 40 0020



Be790603



80 x 75 mm
3.2 x 2.9 inch



11.824

1. ■ Isacord 40 0015
2. ■ Isacord 40 3654



Be790602



80 x 75 mm
3.1 x 3 inch



10.169

1. ■ Isacord 40 5643
2. ■ Isacord 40 5912
3. ■ Isacord 40 0015



Ozdabianie

Nb843_48



87 x 121 mm
3.4 x 4.8 inch



8.976

1. ■ Isacord 40 9971
2. ■ Isacord 40 9937
3. ■ Isacord 40 9925
4. ■ Isacord 40 9975
5. ■ Isacord 40 9978
6. ■ Isacord 40 9973
7. ■ Isacord 40 9982
8. ■ Isacord 40 1972



Nb826_48



135 x 133 mm
5.3 x 5.2 inch



11.154

1. ■ Isacord 40 9971
2. ■ Isacord 40 9978
3. ■ Isacord 40 9973
4. ■ Isacord 40 1972



12633-06



120 x 120 mm
4.7 x 4.7 inch



18.023

1. ■ Isacord 40 0015



12473-04



94 x 184 mm
3.7 x 7.3 inch



11.531

1. ■ Isacord 40 5552
2. ■ Isacord 40 5374



Be790403



140 x 130 mm
5.5 x 5.1 inch



13.281

1. ■ Isacord 40 0020
2. ■ Isacord 40 0731



12473-06



133 x 120 mm
5.3 x 4.7 inch



11.358

1. ■ Isacord 40 4610
2. ■ Isacord 40 5633



80090-06 84 x 37 mm 3.3 x 1.4 inch 3.766

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 4103



80090-07 128 x 36 mm 5 x 1.4 inch 5.450

1. Applique 1
2. Applique 2
3. Isacord 40 5440



19999-002 125 x 136 mm 4.9 x 5.4 inch 10.184

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015
3. Isacord 40 0015



Nb934_48 132 x 165 mm 5.2 x 6.5 inch 9.168

1. Isacord 40 2241
2. Isacord 40 1154
3. Isacord 40 1346
4. Isacord 40 1161
5. Isacord 40 2222
6. Isacord 40 5833
7. Isacord 40 1154
8. Isacord 40 2241



Nb935_48 104 x 169 mm 4.1 x 6.6 inch 10.171

1. Isacord 40 2222
2. Isacord 40 1346
3. Isacord 40 0232
4. Isacord 40 1154
5. Isacord 40 5833
6. Isacord 40 2241



21021-05 119 x 156 mm 4.7 x 6.1 inch 14.326

1. Isacord 40 1252
2. Isacord 40 1161
3. Isacord 40 1565



21021-04 123 x 150 mm 4.8 x 5.9 inch 16.176

1. Isacord 40 1161
2. Isacord 40 1252
3. Isacord 40 1565



21021-06 116 x 109 mm 4.6 x 4.3 inch 12.204

1. Isacord 40 1161
2. Isacord 40 1252
3. Isacord 40 1565



12490-03 118 x 113 mm 4.6 x 4.5 inch 6.669

1. Isacord 40 0108
2. Isacord 40 3641
3. Isacord 40 3652



12490-04 146 x 122 mm 5.8 x 4.8 inch 8.724

1. Isacord 40 0108
2. Isacord 40 3641
3. Isacord 40 3652



12490-05 126 x 104 mm 4.9 x 4.1 inch 6.148

1. Isacord 40 0108
2. Isacord 40 3641
3. Isacord 40 3652



Fp887 135 x 187 mm 5.3 x 7.4 inch 12.658

1. Isacord 40 2504



PRZEGLĄD WZORÓW ŚCIEGÓW

12528-12



124 x 124 mm
4.9 x 4.9 inch



39.751

1. Isacord 40 0931
2. Isacord 40 0824
3. Isacord 40 0851



12528-03



76 x 130 mm
3 x 5.1 inch



16.171

1. Isacord 40 0851
2. Isacord 40 0824
3. Isacord 40 0931



Oc07207



106 x 138 mm
4.2 x 5.4 inch



17.807

1. Yenmet 7012
2. Isacord 40 0670
3. Yenmet 7012



82007-11



112 x 94 mm
4.4 x 3.7 inch



13.622

1. Applique 1
2. Applique 3
3. Applique 1
4. Applique 3
5. Applique 1
6. Isacord 40 1805
7. Isacord 40 2152
8. Isacord 40 2520
9. Isacord 40 2500
10. Isacord 40 2115
11. Isacord 40 0761



82007-44



114 x 115 mm
4.5 x 4.5 inch



9.467

1. Isacord 40 2152
2. Isacord 40 2520



82006-30



100 x 174 mm
3.9 x 6.9 inch



21.584

1. Isacord 40 0020
2. Isacord 40 4174
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 4174
5. Isacord 40 0771
6. Isacord 40 0832
7. Isacord 40 0108
8. Isacord 40 4174
9. Isacord 40 0660
10. Isacord 40 1526



Nb251_48



72 x 103 mm
2.8 x 4.1 inch



8.612

1. Isacord 40 2155
2. Isacord 40 2504
3. Isacord 40 0020
4. Isacord 40 0020



Be790405



126 x 185 mm
4.9 x 7.3 inch



7.734

1. Isacord 40 3102



Fb126



87 x 102 mm
3.4 x 4 inch



2.668

1. Isacord 40 1220
2. Isacord 40 1805



Be790407



200 x 271 mm
7.9 x 10.7 inch



19.455

1. Isacord 40 2510



Be790502



60 x 58 mm
2.4 x 2.3 inch



1.814

1.  Isacord 40 3541



Ramki i koronki



12659-01



45 x 58 mm
1.8 x 2.3 inch



6.790

1.  Isacord 40 1352
2.  Isacord 40 1430



12659-06



37 x 59 mm
1.4 x 2.3 inch



6.465

1.  Isacord 40 4625
2.  Isacord 40 4515



21021-25



34 x 71 mm
1.3 x 2.8 inch



4.748

1.  Isacord 40 1252



Oc00303



101 x 110 mm
4 x 4.4 inch



35.018

1. Isacord 40 0015



12633-20



34 x 170 mm
1.4 x 6.7 inch



12.897

1. Isacord 40 0015



12508-08



40 x 151 mm
1.6 x 5.9 inch



7.102

1.  Isacord 40 0352
2.  Isacord 40 4752
3.  Isacord 40 0124



12508-17



42 x 152 mm
1.6 x 6 inch



7.962

1.  Isacord 40 0352
2.  Isacord 40 4752
3.  Isacord 40 5552



Oc33411



24 x 177 mm
0.9 x 7 inch



15.868

1. Isacord 40 0015



PRZEGLĄD WZORÓW ŚCIEGÓW

Oc33416 36 x 128 mm 1.4 x 5 inch 16.090 - Isacord 40 1902 - Isacord 40 0015 	12485-12 41 x 139 mm 1.6 x 5.5 inch 3.391 - Isacord 40 1134 - Isacord 40 0520 - Isacord 40 4240 - Isacord 40 4111 - Isacord 40 0702 - Isacord 40 1430 
12485-31 46 x 225 mm 1.8 x 8.9 inch 2.174 - Isacord 40 0702 - Isacord 40 0520 	21013-29 40 x 152 mm 1.6 x 6 inch 7.569 Isacord 40 4332 
Be110415 44 x 172 mm 1.7 x 6.8 inch 6.436 - Isacord 40 6051 - Isacord 40 0811 - Isacord 40 1921 	Fa981 35 x 142 mm 1.4 x 5.6 inch 3.709 Isacord 40 1055 
21002-21 21 x 151 mm 0.8 x 5.9 inch 3.176 Isacord 40 1252 	21009-29 32 x 152 mm 1.3 x 6 inch 4.649 Isacord 40 5210 
82005-40 26 x 240 mm 1 x 9.4 inch 8.256 Isacord 40 0851 	Be790702 73 x 190 mm 2.9 x 7.5 inch 9.135 Isacord 40 0442 
Na914_48 19 x 120 mm 0.7 x 4.7 inch 4.691 - Isacord 40 3151 - Isacord 40 3251 - Isacord 40 3150 	Cm473_48 32 x 209 mm 1.2 x 8.2 inch 8.963 - Isacord 40 3920 - Isacord 40 3962 

Fb436_48

29 x 133 mm
1.1 x 5.2 inch


4.735

1. Isacord 40 3130
2. Isacord 40 3150
3. Isacord 40 4240



Sezonowe


82023-14

119 x 123 mm
4.7 x 4.8 inch


14.989

1. Isacord 40 1753
2. Isacord 40 1753
3. Isacord 40 1753
4. Isacord 40 0010
5. Isacord 40 5100
6. Isacord 40 5210
7. Isacord 40 5220
8. Isacord 40 2101
9. Isacord 40 1753


82023-15

124 x 152 mm
4.9 x 6 inch


9.577

1. Isacord 40 5210
2. Isacord 40 5220
3. Isacord 40 5100
4. Isacord 40 1805
5. Isacord 40 2101
6. Isacord 40 1753


82023-13

106 x 156 mm
4.2 x 6.1 inch


11.315

1. Isacord 40 5220
2. Isacord 40 1753
3. Isacord 40 1805
4. Isacord 40 2101
5. Isacord 40 5210
6. Isacord 40 5100


Hg795_48

89 x 164 mm
3.5 x 6.5 inch


3.453

1. Isacord 40 5730
2. Isacord 40 5513
3. Isacord 40 4430
4. Isacord 40 1032
5. Isacord 40 1900
6. Isacord 40 4113


12597-16

88 x 85 mm
3.5 x 3.3 inch


15.862

1. Isacord 40 0904
2. Isacord 40 0940


12858-04

159 x 164 mm
6.3 x 6.4 inch


16.385

1. Isacord 40 0015
2. Isacord 40 0015


80009-17

86 x 130 mm
3.4 x 5.1 inch


6.582

1. Isacord 40 5934
2. Isacord 40 5866
3. Isacord 40 5934


He255

133 x 127 mm
5.2 x 5 inch


17.198

1. Isacord 40 0111
2. Isacord 40 1701
3. Isacord 40 1800
4. Isacord 40 1701
5. Isacord 40 1800
6. Isacord 40 2640
7. Isacord 40 5650
8. Isacord 40 5610
9. Isacord 40 0015
10. Isacord 40 0111
11. Isacord 40 1060
12. Isacord 40 3910
13. Isacord 40 0800
14. Isacord 40 0940
15. Isacord 40 0651
16. Isacord 40 0832
17. Isacord 40 0651
18. Isacord 40 0832
19. Isacord 40 3650
20. Isacord 40 1351
21. Isacord 40 0108



PRZEGLĄD WZORÓW ŚCIEGÓW

He252 88 x 145 mm 3.5 x 5.7 inch 12.251



1. Isacord 40 1902
2. Isacord 40 1701
3. Isacord 40 1902
4. Isacord 40 0532
5. Isacord 40 0842
6. Isacord 40 0532
7. Isacord 40 0842
8. Isacord 40 1902
9. Isacord 40 0651
10. Isacord 40 1123
11. Isacord 40 5220
12. Isacord 40 5210
13. Isacord 40 5422
14. Isacord 40 0101
15. Isacord 40 1430
16. Isacord 40 1725
17. Isacord 40 0520
18. Isacord 40 0824
19. Isacord 40 3910
20. Isacord 40 3650
21. Isacord 40 3910
22. Isacord 40 1902
23. Isacord 40 3650
24. Isacord 40 1123
25. Isacord 40 5324
26. Isacord 40 1154

Hg746_48 112 x 138 mm 4.4 x 5.4 inch 17.815



1. Isacord 40 3040
2. Applique 1
3. Applique 2
4. Isacord 40 0221
5. Applique 1
6. Applique 2
7. Isacord 40 0142
8. Isacord 40 0108
9. Applique 1
10. Applique 2
11. Isacord 40 0800
12. Isacord 40 0020
13. Isacord 40 1200
14. Isacord 40 0020
15. Isacord 40 0670
16. Isacord 40 0142

Rc514 74 x 99 mm 2.9 x 3.9 inch 15.603



1. Isacord 40 1172
2. Isacord 40 0842
3. Isacord 40 0651
4. Isacord 40 0821
5. Isacord 40 0941
6. Isacord 40 0101
7. Isacord 40 0640
8. Isacord 40 3910
9. Isacord 40 4103
10. Isacord 40 3522
11. Isacord 40 0842

Hg747_48 124 x 147 mm 4.9 x 5.8 inch 18.378



1. Isacord 40 0970
2. Isacord 40 3770
3. Isacord 40 5912
4. Isacord 40 0520
5. Isacord 40 0811
6. Isacord 40 3350
7. Isacord 40 3040
8. Applique 1
9. Applique 2
10. Applique 1
11. Applique 2
12. Applique 1
13. Applique 2
14. Isacord 40 4073
15. Isacord 40 0020
16. Isacord 40 1200
17. Isacord 40 0101

Nb754_48 114 x 128 mm 4.5 x 5 inch 13.084



1. Yenmet 7037
2. Isacord 40 2155
3. Isacord 40 0651
4. Isacord 40 0101
5. Isacord 40 2532
6. Isacord 40 0640
7. Isacord 40 1352
8. Yenmet 7030
9. Isacord 40 0232
10. Isacord 40 1123

Nb759_48 99 x 62 mm 3.9 x 2.4 inch 4.937



1. Yenmet 7037
2. Isacord 40 0640
3. Isacord 40 1352
4. Isacord 40 0232
5. Isacord 40 1123

Hd976 101 x 108 mm 4 x 4.3 inch 18.674



1. Isacord 40 3962
2. Yenmet 7029
3. Isacord 40 0640
4. Isacord 40 0824
5. Isacord 40 0015
6. Isacord 40 0020
7. Isacord 40 0142
8. Isacord 40 3962
9. Isacord 40 0020
10. Isacord 40 0934
11. Isacord 40 0640
12. Isacord 40 0824
13. Isacord 40 5650
14. Isacord 40 5531
15. Isacord 40 1220
16. Isacord 40 5822
17. Isacord 40 5531
18. Isacord 40 0015
19. Isacord 40 5822

Hg806_48 28 x 170 mm 1.1 x 6.7 inch 4.988



1. Isacord 40 2530
2. Isacord 40 1900
3. Isacord 40 5730
4. Isacord 40 1114
5. Isacord 40 4430
6. Isacord 40 4113

12415-32	 80 x 191 mm 3.1 x 7.5 inch	 10.937
-----------------	---	--

1.  YLI variations 8019



12415-29	 108 x 172 mm 4.3 x 6.8 inch	 4.814
-----------------	--	---

1.  YLI variations 8019



12655-14	 164 x 110 mm 6.4 x 4.4 inch	 16.122
-----------------	--	--

1.  Isacord 40 1115
2.  Isacord 40 1055



 12433-05	 83 x 124 mm 3.3 x 4.9 inch	 15.348
---	---	--

1.  Isacord 40 1725
2.  Isacord 40 5934
3.  Isacord 40 0442
4.  Isacord 40 2115
5.  Isacord 40 2711



12417-04	 84 x 97 mm 3.3 x 3.8 inch	 8.085
-----------------	--	---

1.  Isacord 40 1010
2.  Isacord 40 0811
3.  Isacord 40 1311
4.  Isacord 40 1543



Be790303	 70 x 70 mm 2.7 x 2.8 inch	 5.764
-----------------	--	---

1.  Isacord 40 0532
2.  Isacord 40 1300
3.  Isacord 40 0020
4.  Isacord 40 0015



Be790301	 127 x 89 mm 5 x 3.5 inch	 10.153
-----------------	---	--

1.  Isacord 40 1161
2.  Isacord 40 1860
3.  Isacord 40 1805
4.  Isacord 40 4116
5.  Isacord 40 1114
6.  Isacord 40 0532
7.  Isacord 40 0731
8.  Isacord 40 1322
9.  Isacord 40 1141
10.  Isacord 40 0020



12421-11	 40 x 43 mm 1.6 x 1.7 inch	 3.965
-----------------	--	---

1.  Isacord 40 0800
2.  Isacord 40 0904
3.  Isacord 40 0020
4.  Isacord 40 0015



12421-37	 67 x 61 mm 2.6 x 2.4 inch	 1.320
-----------------	--	---

1.  Isacord 40 0020



PRZEGLĄD WZORÓW ŚCIEGÓW

Kwiaty

Fq987_48		 119 x 160 mm 4.7 x 6.3 inch	 32.494	12505-03		 108 x 162 mm 4.3 x 6.4 inch	 8.606		
1.  Isacord 40 5650 2.  Isacord 40 5833 3.  Isacord 40 0352 4.  Isacord 40 5934 5.  Isacord 40 0465 6.  Isacord 40 0015 7.  Isacord 40 0781 8.  Isacord 40 0170 9.  Isacord 40 0731 10.  Isacord 40 0640				1.  Isacord 40 0442 2.  Isacord 40 5822 3.  Isacord 40 5822 4.  Isacord 40 6031 5.  Isacord 40 5633 6.  Isacord 40 2810 7.  Isacord 40 2530 8.  Isacord 40 2530 9.  Isacord 40 2155 10.  Isacord 40 0811 13.  Isacord 40 2830 16.  Isacord 40 0311				11.  Isacord 40 0811 12.  Isacord 40 2830 14.  Isacord 40 2504 15.  Isacord 40 4103 17.  Isacord 40 0931 18.  Isacord 40 0020	
 12505-11		 104 x 174 mm 4.1 x 6.9 inch	 11.419	 12505-04		 124 x 176 mm 4.9 x 6.9 inch	 11.861		
1.  Isacord 40 0442 2.  Isacord 40 5822 3.  Isacord 40 5822 4.  Isacord 40 6031 5.  Isacord 40 5633 6.  Isacord 40 2810 7.  Isacord 40 2810 8.  Isacord 40 0811 9.  Isacord 40 0811 10.  Isacord 40 1800 13.  Isacord 40 0931 16.  Isacord 40 1912				1.  Isacord 40 3840 2.  Isacord 40 3840 3.  Isacord 40 3815 4.  Isacord 40 0311 5.  Isacord 40 5822 6.  Isacord 40 5822 7.  Isacord 40 6031 8.  Isacord 40 5633 9.  Isacord 40 0811 10.  Isacord 40 0811 13.  Isacord 40 2300 16.  Isacord 40 0504				11.  Isacord 40 2530 12.  Isacord 40 2530 14.  Isacord 40 2155 15.  Isacord 40 0931 17.  Isacord 40 0020 18.  Isacord 40 0442	
 12505-10		 102 x 134 mm 4 x 5.3 inch	 5.685	Fq472_48		 123 x 123 mm 4.8 x 4.8 inch	 4.361		
1.  Isacord 40 4103 2.  Isacord 40 0442 3.  Isacord 40 5822 4.  Isacord 40 5822 5.  Isacord 40 6031 6.  Isacord 40 5633 7.  Isacord 40 1800 8.  Isacord 40 1800 9.  Isacord 40 2504 10.  Isacord 40 0504				1.  Isacord 40 5610 2.  Isacord 40 2830 3.  Isacord 40 5822 4.  Isacord 40 5664 5.  Isacord 40 5643 6.  Isacord 40 0015 7.  Isacord 40 0811 8.  Isacord 40 5633 9.  Isacord 40 1725					
Fq464_48		 110 x 104 mm 4.3 x 4.1 inch	 7.122	21027-01		 123 x 122 mm 4.8 x 4.8 inch	 6.211		
1.  Isacord 40 5822 2.  Isacord 40 5552 3.  Isacord 40 5650 4.  Isacord 40 1913 5.  Isacord 40 1725 6.  Isacord 40 2115				1.  Isacord 40 1805 2.  Isacord 40 2721 3.  Isacord 40 2520 4.  Isacord 40 5100 5.  Isacord 40 4114 6.  Isacord 40 4103 7.  Isacord 40 0506 8.  Isacord 40 5115					

PRZEGLĄD WZORÓW ŚCIEGÓW

21027-14  121 x 121 mm 4.8 x 4.8 inch  7.316	21027-16  57 x 152 mm 2.3 x 6 inch  4.222
- Isacord 40 5115 - Isacord 40 2721 - Isacord 40 4114 - Isacord 40 2520 - Isacord 40 0506 - Isacord 40 5100 - Isacord 40 1805 - Isacord 40 5115 - Isacord 40 1805 	- Isacord 40 1805 - Isacord 40 2520 - Isacord 40 2721 - Isacord 40 5100 - Isacord 40 0506 - Isacord 40 5115 - Isacord 40 4114 - Isacord 40 5115 - Isacord 40 1805 
21027-17  57 x 152 mm 2.3 x 6 inch  4.179	21017-01  104 x 158 mm 4.1 x 6.2 inch  11.928
- Isacord 40 1805 - Isacord 40 2723 - Isacord 40 2520 - Isacord 40 5100 - Isacord 40 0506 - Isacord 40 4103 - Isacord 40 4114 - Isacord 40 5115 - Isacord 40 1805 	- Isacord 40 0453 - Isacord 40 0442 - Isacord 40 0345 - Isacord 40 1301 - Isacord 40 0702 - Isacord 40 1102 - Isacord 40 0761 - Isacord 40 0640 
FI135  88 x 87 mm 3.5 x 3.4 inch  12.688	FI136  85 x 89 mm 3.3 x 3.5 inch  8.501
- Isacord 40 5633 - Isacord 40 5822 - Isacord 40 5326 - Isacord 40 0870 - Isacord 40 3241 	- Isacord 40 0311 - Isacord 40 5326 - Isacord 40 5374 - Isacord 40 0101 - Isacord 40 3951 
FI138  85 x 75 mm 3.3 x 3 inch  6.321	FI142  79 x 86 mm 3.1 x 3.4 inch  10.298
- Isacord 40 5934 - Isacord 40 5633 - Isacord 40 3331 - Isacord 40 3211 - Isacord 40 5326 	- Isacord 40 2830 - Isacord 40 3541 - Isacord 40 2830 - Isacord 40 1912 - Isacord 40 0108 - Isacord 40 3842 - Isacord 40 0453 - Isacord 40 5326 
FI230  78 x 72 mm 3.1 x 2.9 inch  6.959	FI171  70 x 89 mm 2.7 x 3.5 inch  11.783
- Isacord 40 0600 - Isacord 40 5933 - Isacord 40 5944 	- Isacord 40 5100 - Isacord 40 5100 - Isacord 40 5326 - Isacord 40 2600 - Isacord 40 3040 

PRZEGLĄD WZORÓW ŚCIEGÓW

82006-07	 124 x 166 mm 4.9 x 6.5 inch	 22.673
-----------------	--	--

1. Isacord 40 4174
2. Isacord 40 0108
3. Isacord 40 0643
4. Isacord 40 0660
5. Isacord 40 0643
6. Isacord 40 4421
7. Isacord 40 1526
8. Isacord 40 0660
9. Isacord 40 4174



21006-02	 114 x 135 mm 4.5 x 5.3 inch	 9.132
-----------------	--	---

1. Isacord 40 3910
2. Isacord 40 3900
3. Isacord 40 0015
4. Isacord 40 3962
5. Isacord 40 3900
6. Isacord 40 0015



80001-23	 85 x 102 mm 3.4 x 4 inch	 4.257
-----------------	---	---

1. Isacord 40 1102
2. Isacord 40 1805
3. Isacord 40 6011
4. Isacord 40 4174



12457-06	 106 x 172 mm 4.2 x 6.8 inch	 12.636
-----------------	--	--

1. Isacord 40 3150
2. Isacord 40 3210
3. Isacord 40 0311
4. Isacord 40 3331
5. Isacord 40 3711
6. Isacord 40 2250
7. Isacord 40 2241
8. Isacord 40 2051



12457-13	 113 x 130 mm 4.4 x 5.1 inch	 6.676
-----------------	--	---

1. Isacord 40 6051
2. Isacord 40 5730
3. Isacord 40 5722
4. Isacord 40 2905
5. Isacord 40 0311
6. Isacord 40 5115
7. Isacord 40 5220
8. Isacord 40 5100



21009-21	 65 x 108 mm 2.6 x 4.2 inch	 4.343
-----------------	---	---

1. Isacord 40 5220
2. Isacord 40 5210



Be790408	 58 x 90 mm 2.3 x 3.5 inch	 2.045
-----------------	--	---

1. Isacord 40 3541



Be790401	 206 x 242 mm 8.1 x 9.5 inch	 11.593
-----------------	--	--

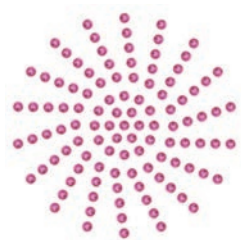
1. Isacord 40 1900



DesignWorks

 Dw11	 70 x 71 mm 2.8 x 2.8 inch	 110
---	--	---

1. Swarovski 0502



 21026-08_dw	 86 x 174 mm 3.4 x 6.9 inch	 11.047
--	---	--

1. Edding 69
2. Isacord 40 0020



PRZEGLĄD WZORÓW ŚCIEGÓW

21026-02_dw 69 x 194 mm
2.7 x 7.6 inch 7.815

1. Edding 69
2. Applique 1
3. Applique 2
4. Isacord 40 0015
5. Isacord 40 0020
6. Isacord 40 0015



21026-02_cr 104 x 127 mm
4.1 x 5 inch 150

1. Swarovski 0280
2. Swarovski 0280



12448-09_pw 121 x 161 mm
4.8 x 6.3 inch 8.265

1. Edding 10
2. Edding 2
3. Edding 8
4. Edding 1



21026-05_dw 118 x 202 mm
4.6 x 7.9 inch 9.309

1. Edding 9
2. Isacord 40 0020



12448-11_cr 84 x 124 mm
3.3 x 4.9 inch 174

1. Swarovski 0280
2. Swarovski 0280
3. Swarovski 0280



12448-08_pw 119 x 177 mm
4.7 x 7 inch 4.540

1. Edding 7



21022-13_dw 106 x 193 mm
4.2 x 7.6 inch 15.285

1. Edding 34
2. Edding 68
3. Edding 6
4. Applique 1
5. Applique 2
6. Isacord 40 2640
7. Applique 1
8. Applique 2
9. Isacord 40 1352
10. Isacord 40 1600
11. Isacord 40 4111
12. Isacord 40 4103
13. Isacord 40 0017
14. Isacord 40 2830



Be700121 196 x 197 mm
7.7 x 7.8 inch 2.183

1. Isacord 40 3600
2. Isacord 40 1703



Be700122 119 x 37 mm
4.7 x 1.5 inch 4.124

1. Isacord 40 5833



Be700123 113 x 206 mm
4.4 x 8.1 inch 6.090

1. Punch 0004
2. Punch 0007



PRZEGLĄD WZORÓW ŚCIEGÓW

Be700124

141 x 134 mm
5.6 x 5.3 inch

6.184

1. Isacord 40 2300
2. Isacord 40 3901



Be790906

192 x 196 mm
7.6 x 7.7 inch

21.054

1. Edding 8
2. Edding 3
3. Edding 5
4. Edding 34
5. Edding 69
6. Edding 10
7. Edding 5
8. Edding 9
9. Edding 11
10. Edding 65
11. Edding 12



Be790905

104 x 227 mm
4.1 x 8.9 inch

21.349

1. Edding 34
2. Edding 12
3. Edding 16
4. Edding 10
5. Edding 1



Be790903

181 x 293 mm
7.1 x 11.5 inch

11.366

1. Edding 19



Be790901

182 x 252 mm
7.1 x 9.9 inch

38.392

1. Edding 34
2. Edding 9
3. Edding 33
4. Edding 68
5. Edding 1



Be790909

167 x 322 mm
6.6 x 12.7 inch

20.162

1. Edding 7

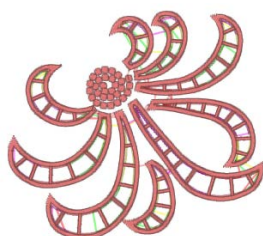


Dw05

105 x 94 mm
4.1 x 3.7 inch

13.334

1. Isacord 40 2022
2. Cut 0001
3. Cut 0002
4. Cut 0003
5. Cut 0004
6. Isacord 40 2022



Dw10

119 x 119 mm
4.7 x 4.7 inch

5.939

1. Cut 0001
2. Cut 0002
3. Cut 0003
4. Cut 0004



Dw07

114 x 152 mm
4.5 x 6 inch

198

1. Swarovski 0237



Dw08

206 x 100 mm
8.1 x 3.9 inch

424

1. Swarovski 0501



Indeks

A

Aktualizacja oprogramowania	157
Aktywuj/Dezaktywuj funkcje	25
Alfabety	97

B

BERNINA Dual Feed	62
Bizowanie	94

C

Czyszczenie chwytacza	158
Czyszczenie ząbków transportu	158

D

Dostosowywanie wartości	25
Dziurki	99

E

Edycja napisu	148
---------------------	-----

F

Format plików hafciarskich	122
----------------------------------	-----

H

Haft próbny	122
-------------------	-----

I

Igła w górę/w dół za pomocą sterownika nożnego	34
Igła, nić, tkanina	26
Instrukcje bezpieczeństwa	9

K

Kalibracja przesuwnej stopki do dziurek #3A	58
Kalibracja tamborka	53
Kalibracja wyświetlacza	57
Kombinacja igły/nici	29
Komunikaty o błędach	162
Konserwacja i czyszczenie	158
Kordonek	102

Ł

Łączenie wzorów haftów	145
------------------------------	-----

M

Mocowanie blokady szpulki	35
Mocowanie dźwigni kolanówki	33
Mocowanie tamborka	132
Montaż igły do haftu	127
Montaż płytki ścięgowej	128

N

Nasuwany stół powiększający pole szycia	36
Nawigacja	24
Nawlekanie dolnej nici	46
Nawlekanie górnej nici	41
Nawlekanie igły podwójnej	44
Nawlekanie potrójnej igły	44
Nieproporcjonalna zmiana rozmiaru haftu	139

O

Objaśnienie symboli	12
Ochrona środowiska	11
Oliwienie chwytacza	159
Oprogramowanie sprzętowe	
Aktywuj/dezaktywuj funkcje	25
Dostosowywanie wartości	25
Nawigacja	24

P

Podłączanie modułu haftującego	125
Podwójnego transportu BERNINA	
Włączanie/wyłączanie	63
Pozycjonowanie igły góra/dół (permanentne)	40
Pozycjonowanie za pomocą dowolnego punktu	144
Pozycjonowanie za pomocą punktów siatki	143
Programowanie ściągów zabezpieczających	49
Proporcjonalna zmiana rozmiaru haftu	139
Przechowywanie maszyny	171
Przegląd igieł	26
Przegląd modułu haftującego	118
Przegląd wzorów haftów	177
Przemieszczanie tamborka do tyłu	133
Przesuwanie modułu haftującego do pozycji szycia	134
Przewód zasilający	32
USA/Kanada	32
Przywoływanie pomocy	61
Przywracanie ustawień fabrycznych	58

Q

Quilting	111
----------------	-----

R

Regulacja docisku stopki	38
Regulacja naprężenia górnej nici	49
Regulacja położenia stopki za pomocą kolanówki	36
Regulacja prędkości	63, 136
Rozrusznik nożny	34
Podłączanie	32
Rozwiązywanie problemów	167

S

Specyfikacja techniczna	172
Sprawdzanie wersji oprogramowania	157

Ś

Ściegi dekoracyjne	91
Ściegi użytkowe	76

T

Tryb łączenia	67, 145
Tryb oszczędzania energii	61
Tworzenie napisów	147

U

Uruchamianie Kreatywnego konsultanta	61
Uruchamianie samouczka	61
Ustawianie jasności wyświetlacza	57
Ustawianie światła do szycia	57
Ustawianie wskaźnika dolnej nici	56
Ustawianie wskaźnika górnej nici	56
Ustawienia dźwięku	56
Utylizacja maszyny	171
Używanie siatki na szpulkę	35
Używanie trybu eco	61

W

Wirtualne pozycjonowanie tamborka	134
Wpisanie danych Dystrybutora	59
Wybieranie wzoru haftu	126
Wybór języka	56
Wybór wzoru ściegu	62
Wybrać własne ustawienia	55
Wykonywanie próbnego szycia	104
Wymiana igły	38
Wymiana stopek	37

Z

Zabezpieczenie przed dziećmi	61
Zapis danych serwisowych	60
Zapisywanie kombinacji ściegów	68
Zmiana gęstości haftu	140
Zmiana koloru	148
Zmiana płytki ściegowej	40



BERNINA zaleca stosowanie nici

Mettler[®]

BERNINA International AG | CH-8266 Steckborn Switzerland | www.bernina.com | © Copyright by BERNINA International AG
1055835.10A.16
2023-01 PL

made to create **BERNINA**